



USER MANUAL

- EN Instruction manual for owner's use
- PL Instrukcja obsługi dla użytkownika (tłumaczenie z oryginału)
- DE Bedienungsanleitung für den Benutzer (Übersetzung aus dem Original)
- NL Gebruikershandleiding (vertaling van de originele versie)
- FR Manuel d'utilisation (traduction de la version originale)
- HU Használati útmutató (fordítás az eredeti változatról)
- RO Manual de utilizare (traducere din versiunea originală)
- SK Návod na použitie pre vlastníka (preklad z originálnej verzie)
- SI Navodila za uporabo (prevod iz izvirne različice)
- LV Lietošanas instrukcija (tulkojums no oriģinālās versijas)
- LT Naudojimo instrukcija (vertimas iš originalios versijos)
- HR Upute za uporabu (prijevod iz izvorne verzije)
- CZ Návod k použití pro uživatele (překlad z originální verze)
- EE Kasutusjuhend (tõlge originaalversioonist)
- IT Manuale d'uso (traduzione dalla versione originale)
- PT Manual de instruções (tradução da versão original)
- ES Manual de instrucciones (traducción de la versión original)
- UA Інструкція з експлуатації (переклад з оригінальної версії)
- FI Käyttöohje (käännös alkuperäisestä versiosta)
- NO Bruksanvisning (oversettelse fra originalversjonen)
- MK Упатство за користење (превод од оригиналната верзија)
- SO Manual përdorimi (përkthim nga versioni origjinal)
- SR Uputstvo za upotrebu (prevod iz originalne verzije)
- SV Bruksanvisning (översättning från originalversionen)
- DK Brugsanvisning (oversættelse fra originalversionen)
- IS Leiðbeiningarhandbók fyrir eiganda (þýdd úr frumtextanum)
- LTU Gebrauchsanleitung für den Besitzer (iwwersat aus dem Original)
- BY Інструкцыя па эксплуатацыі для ўладальніка (перакладзена з арыгінала)
- RG Ръководство за употреба за употреба от собственика (преведено от оригинала)
- GR Εγχειρίδιο οδηγιών για χρήση από τον ιδιοκτήτη (μετάφραση από το πρωτότυπο)
- TR Sahibinin kullanımına yönelik kullanım kılavuzu (orijinalinden çevrilmiştir)
- IE Lámhleabhar teoracha le húsáid ag an úinéir (aistrithe ón mbunleagan)



IMPACT WRENCH

45443, 45467, 45402-P, 45404-P



WARNING! - UWAGA! - ATTENTION! - WAARSCHUWING! - ACHTUNG! - MEGJEGYZÉS! - ATENȚIE! - UPOZORNENIE! - BRĚDINĀJUMS! - DÉMESIO! - PAŽNJAI - VÝSTRAHA! - HOIATUS! - NOTA! - NOTA! - ¡ATENCIÓN! - УВАГА! - HUOM! - ADVARSEL! - ВНИМАНИЕ! - KÉRKO! - UPLATA! - VARNING! - ADVARSEL! - OPOZORILO! - ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! - ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! - VIÐVÖRUN! - ΠΑΡΑΡΕΔΡΑΧΗ! - RABHADH! - UYARI! - اريذست - OPGEPASST!

EN	Preserve this handbook for future reference.
PL	Zachowaj ten podręcznik na przyszłość.
FR	Conserver le présent manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.
NL	Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadpleging.
DE	Diese Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen sorgfältig aufbewahren.
HU	Tartsa meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra.
RO	Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.
SK	Ušchovajte si túto príručku pre budúce použitie.
SI	Shrani to priročnik za kasnejšo referenco.
LV	Uzglabājiēt šo lietošanas pamācību turpmākai lietošanai.
LT	Saugokite šį naudojimo vadovą, kad galėtumėte juo naudotis ateityje.
HR	Sačuvajte ovaj priručnik s uputama za buduću upotrebu.
CZ	Ušchovejte tuto příručku pro budoucí potřebu.
EE	Hoida käesolev kasutusjuhend edaspidiseks kasutamiseks alles.
IT	Conservare il presente manuale di istruzioni per future consultazioni.
PT	Guarde este manual de instruções para referência futura.
ES	Guarde el manual para futuras consultas.
UA	Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.
FI	Säilytä tämä käyttöohje myöhempää käyttöä varten.
NO	Behold denne håndboken for fremtidig referanse.
MK	Зачувајте го овој прирачник за идни референци.
SQ	Ruajeni këtë manual për referencë të ardhshme.
SR	Zadržite ovaj priručnik za buduće reference.
SV	Spara denna handbok för framtida referens.
DK	Behold denne vejledning til fremtidig reference.
IS	Geymið þessa handbók til síðari viðmiðunar.
LU	Behält dëst Handbuch fir spéider Consultatioun.
BY	Захавайце гэты дапаможнік для далейшага выкарыстання.
BG	Запазете това ръководство за бъдещи справки.
GR	Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
TR	Bu el kitabını ileride başvurmak üzere saklayın.
IE	Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa toadhchaí.

EN	KEY TO PRODUCT SAFETY SIGNS
PL	LEGENDA ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH NA WYROBACH
FR	LÉGENDE DES PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ FIGURANT SUR LES PRODUITS
NL	VERKLARING WAARSCHUWINGSSYMBOLEN OP PRODUCTEN
DE	ERKLÄRUNG DER SICHERHEITSKENNZEICHNUNG AN DEN PRODUKTEN
HU	A TERMÉKEKEN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK LEGENDÁJA
RO	LEGENDA SEMNELOR DE AVERTIZARE DE PE PRODUSE
SK	LEGENDA VÝSTRAŽNÝCH ZNAČIEK NA VÝROBKACH
SI	KLJUČ DO SIMBOLOV VARNOSTI PROIZVODA
LV	PRODUKTU DROŠĪBAS ZĪMJU NOZĪME
LT	ĮSPĖJAMŲJŲ ŽENKLŲ ANT GAMINIŲ LEGENDA
HR	LEGENDA ZNAKOVA UPOZORENJA NA PROIZVODIMA
CZ	LEGENDA K BEZPEČNOSTNÍM ZNAČKÁM NA VÝROBKU
EE	TOODETE HOIATUSMÄRGISTE LEGENDID
IT	LEGENDA DEI CARTELLI DI AVVERTIMENTO SUI PRODOTTI
PT	LEGENDA DOS SINAIS DE AVISO NOS PRODUTOS
ES	LEYENDA PARA SÍMBOLOS DE SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS
UA	ЛЕГЕНДА ПРО ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНІ ЗНАКИ НА ПРОДУКТАХ
FI	TUOTTEISSA OLEVIENTEN VAROITUSMERKKIEN SELITYKSET
NO	NØKKEL TIL PRODUKTSIKKERHETSSKILDER
MK	KLJUČ ZA SIMBOLITE NA BEZBEDNOST NA PROIZVODOT
SQ	ÇELËSI PËR SIMBOLET E SIGURISË SË PRODUKTIT
SR	KLJUČ ZA SIMBOLE BEZBEDNOSTI PROIZVODA
SV	NYCKEL TILL PRODUKTSÄKERHETSSYMBOLER
DK	NØGLE TIL PRODUKTSIKKERHEDSSYMBOLER
IS	LYKILL AÐ ÖRYGGISMERKJUM VÖRU
LU	SCHLËSSEL ZU PRODUKT-SËCHERHEETSSCHELD
BY	ЛЕГЕНДА ДА ЗНАКАЎ БЯСПЕКИ ПРАДУКТАЎ
BG	ЛЕГЕНДА КЪМ ЗНАЧИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА
GR	ΚΛΕΙΔΙ ΓΙΑ ΤΑ ΣΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
TR	ÜRÜN GÜVENLİK İŞARETLERİNİN ANAHTARI
IE	EOCHAIR DO CHOMHARTHAÍ SLÁNDÁLA TÁIRGÍ



EN	All identification data: manufacturer, model, code and serial number are printed on EC label.
PL	Wszystkie dane identyfikacyjne: producent, model, kod i numer seryjny zostały wskazane na oznaczeniu CE.
FR	Toutes les données d'identification : fabricant, modèle, code et numéro de série sont imprimées sur l'étiquette CE.
NL	Alle identificatiegegevens: fabrikant, model, code en serienummer zijn op het EC-label afgedrukt.
DE	Sämtliche Gerätedaten wie Hersteller, Modell, Artikel- und Seriennummer sind auf der CE-Plakette angeführt.
HU	A CE-jelölésen minden azonosító adat: gyártó, modell, kód és sorozatszám szerepel.
RO	Toate datele de identificare: producător, model, cod și număr de serie sunt indicate pe marcajul CE.
SK	Všetky identifikačné údaje: výrobca, model, kód a výrobné číslo sú uvedené na CE označení.
SI	Vsi identifikacijski podatki: proizvajalec, model, koda in serijska številka so natisnjeni na EC nalepki.
LV	Visi identifikācijas dati: ražotājs, modelis, kods un sērijas numurs ir norādīti CE marķējumā.
LT	Visi identifikavimo duomenys: gamintojas, modelis, kodas ir serijos numeris nurodomi CE ženkle.
HR	Svi identifikacijski podaci: proizvođač, model, kod i serijski broj navedeni su na CE oznaci.
CZ	Všechny identifikační údaje: výrobce, typ, kód a sériové číslo jsou uvedené na štítku EC.
EE	Kõik identifitseerimisandmed: tootja, mudel, kood ja seerianumber on märgitud CE-märgisele.
IT	Tutti i dati di identificazione: produttore, modello, codice e numero di serie sono indicati sulla marcatura CE.
PT	Todos os dados de identificação: fabricante, modelo, código e número de série estão impressos no rótulo EC.
ES	Todos los datos de identificación: fabricante, modelo, código y número de serie están impresos en la etiqueta CE.
UA	Всі ідентифікаційні дані: виробник, модель, код і серійний номер вказані на маркуванні CE.
FI	Kaikki tunnistetiedot: valmistaja, malli, koodi ja sarjanumero ilmoitetaan CE-merkinnässä.
NO	Alle identifikasjonsdata: produsent, modell, kode og serienummer er trykt på EC-merket.
MK	Сите идентификациски податоци: производител, модел, код и серијски број се отпечатани на EC етикетата.
SQ	Të dhënat e identifikimit: prodhuesi, modeli, kodi dhe numri serial janë të shtypura në etiketën EC.
SR	Svi podaci o identifikaciji: proizvođač, model, kod i serijski broj su štampani na EC etiketi.
SV	Alla identifieringsdata: tillverkare, modell, kod och serienummer är tryckta på EC-etiketten.
DK	Alle identifikationsdata: producent, model, kode og serienummer er trykt på EC-mærkaten.
IS	Allar auðkenningarupplýsingar: framleiðandi, gerð, kóði og raðnúmer eru prentaðar á EB-miðanum.
LU	All Identifikatiounsdaten: Hiersteller, Modell, Code a Seriennummer sinn op der EG-Etikett gedréckt.
BY	Усе ідэнтыфікацыйныя дадзеныя: вытворца, мадэль, код і серыйны нумар надрукаваны на этыкетцы EC.
BG	Всички идентификационни данни: производител, модел, код и сериен номер са отпечатани на етикета на EO.
GR	Όλα τα στοιχεία αναγνώρισης: κατασκευαστής, μοντέλο, κωδικός και σειριακός αριθμός είναι τυπωμένα στην ετικέτα EK.
TR	Tüm tanımlama bilgileri: üretici, model, kod ve seri numarası EC etiketinde basılıdır.
IE	Tá na sonraí aitheantais go léir: monaróir, samhail, cód agus uimhir sraitheach clóite ar lipéad CE.

EN	Hearing, sight and respiratory protection must be worn.
PL	Obowiązkowo zabezpieczyć słuch, wzrok i drogi oddechowe.
FR	Port obligatoire de protections auditive, oculaire et respiratoire.
NL	Verplichte bescherming van oren, ogen en luchtwegen.
DE	Gehoor-, zicht- en ademhalingsbescherming moet worden gedragen.
HU	Kötelező védeni a hallást, a látást és a légutakat.
RO	Protejați obligatoriu urechile, ochii și căile respiratorii.
SK	Musí sa nosiť ochrana sluchu, zraku a dýchania.
SI	Nositi je treba zaščititi za sluh, vid in dihanje.
LV	Jāvalkā dzirdes, redzes un elpošanas aizsardzība.
LT	Privaloma dėvėti klausos, regėjimo ir kvėpavimo apsaugą.
HR	Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
CZ	Použijte ochranu sluchu, zraku a dýchacích cest.
EE	Kuulmis-, nägemis- ja hingamisteede kaitse kohustuslik.
IT	È necessario indossare protezione per l'udito, la vista e la respirazione.
PT	É necessário usar proteção auditiva, ocular e respiratória.
ES	Protecciones auditiva, ocular y respiratoria son obligatorias.
UA	Необхідно носити захист слуху, зору та дихання.
FI	Kuulo-, näkö- ja hengityssuojaus on käytettävä.
NO	Hørsel, syn og åndedrettsvern må brukes.
MK	Мора да се носи заштита на слухот, видот и дишењето.
SQ	Duhet të mbani mbrojtje për dëgjimin, shikimin dhe frymëmarrjen.
SR	Morate nositi zaštitu za sluh, vid i disanje.
SV	Hörsel-, syn- och andningsskydd måste bäras.
DK	Høre-, syns- og åndedrætsbeskyttelse skal bruges.
IS	Nota skal heyrnar-, sjón- og öndunarhlífur.
LU	Héier-, Siicht- a Otemschtz musse gedroe ginn.
BY	Абавязкова насіць сродкі абароны слыху, зроку і органаў дыхання.
BG	Трябва да се носят предпазни средства за слуха, зрението и дихателните пътища.
GR	Πρέπει να φοράτε προστατευτικά μέσα ακοής, όρασης και αναπνοής.
TR	İşitme, görme ve solunum koruması kullanılmalıdır.
IE	Caithfear cosaint éisteachta, radhairc agus riospráide a chaitheamh.



EN	Dangerous voltage.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.
FR	Attention: présence de courant électrique.
NL	Attentie, elektrische stroom.
DE	Achtung, elektrische Spannung.
HU	Vigyázat, áramütés veszélye.
RO	Atenție, pericol de electrocutare.
SK	Pozor, nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
SI	Ogrožajoče napetosti.
LV	Uzmanību, elektrošoka drauds.
LT	Atsargiai, elektros smūgio pavojus.
HR	Opasna napetost.
CZ	Nebezpečné napětí.
EE	Ettevaatust, elektrilöögi oht.
IT	Attenzione, rischio di scossa elettrica.
PT	Cuidado, risco de choque elétrico.
ES	Peligro: alto voltaje.
UA	Обережно, ризик ураження електричним струмом.
FI	Varoitus, sähköiskun vaara.
NO	Fare for elektrisk støt.
MK	Опасно напојување.
SQ	Tension i rrezikshëm.
SR	Opasni napon.
SV	Farlig spänning.
DK	Farlig spænding.
IS	Hættuleg spenna.
LU	Geféierlech Volt.
BY	Небяспечнае напружанне.
BG	Опасно напрежение.
GR	Επικίνδυνη τάση.
TR	Tehlikeli voltaj.
IE	Voltas contúirteacha.



EN	Warning, hot surfaces.
PL	Uwaga, grozi poparzeniem.
FR	Risque de brûlures.
NL	Gevaar voor brandwonden.
DE	Verbrennungsgefahr.
HU	Magas hőmérséklet okozta veszély.
RO	Atenție, pericol de arsuri.
SK	Pozor, nebezpečenstvo popálenia.
SI	Opozorilo, vroče površine.
LV	Uzmanību, apdegumu risks.
LT	Pavojus dėl aukštos temperatūros.
HR	Opasnost zbog visoke temperature.
CZ	Nebezpečí popálení.
EE	Ettevaatust, põletusohu.
IT	Pericolo causato dalle alte temperature.
PT	Perigo causado por temperaturas elevadas.
ES	Peligro: superficie caliente.
UA	Небезпека, спричинена високими температурами.
FI	Korkean lämpötilan aiheuttama vaara.
NO	Advarsel, varme overflater.
MK	Предупредување, жешки површини.
SQ	Kujdes, sipërfaqe të nxehta.
SR	Upozorenje, vruće površine.
SV	Varning, heta ytor.
DK	Advarsel, varme overflader.
IS	Aðvörun, heitir fletir.
LU	Opgepast, waarm Uewerflächen.
BY	Увага, гарачыя паверхні.
BG	Внимание, горещи повърхности.
GR	Προσοχή, θερμές επιφάνειες.
TR	Dikkat, sıcak yüzeyler.
IE	Rabhadh, dromchlaí te.



EN	Before use, read the handbook carefully.
PL	Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami obsługi.
FR	Lire attentivement le présent manuel avant toute utilisation.
NL	Lees vóór gebruik aandachtig de handleiding door.
DE	Vor Inbetriebnahme Gebrauchsanleitung aufmerksam lesen.
HU	Kérjük, a munka megkezdése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet.
RO	Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza.
SK	Pred použitím sa dôkladne oboznámte s návodom na obsluhu.
SI	Pred uporabo natančno preberite priročnik.
LV	Pirms lietošanas rūpīgi iepazīstieties ar pievienoto lietošanas instrukciju.
LT	Prieš pradėdami darbą atidžiai perskaitykite šį vadovą.
HR	Prije početka rada pažljivo pročitajte ovaj priručnik.
CZ	Před použitím si pečlivě přečtěte příručku.
EE	Enne kasutamist tutvuda hoolikalt kasutusjuhendiga.
IT	Leggere attentamente questo manuale prima di iniziare il lavoro.
PT	Leia atentamente este manual antes de começar a trabalhar.
ES	Antes de usar, lea el manual atentamente.
UA	Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію перед початком роботи.
FI	Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen työn aloittamista.
NO	Les håndboken nøye før bruk.
MK	Прочитajte го прирачникот внимателно пред употреба.
SQ	Para se të përdorni, lexoni me kujdes manualin.
SR	Pre nego što počnete, pažljivo pročitajte priručnik.
SV	Läs noggrant manualen före användning.
DK	Læs vejledningen omhyggeligt, før du bruger den.
IS	Lesið handbókina vandlega fyrir notkun.
LU	Virum Gebrauch, liest d'Handbuch virsiichteg.
BY	Перад ужываннем уважліва прачытайце інструкцыю.
BG	Преди употреба, прочетете внимателно ръководството.
GR	Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο.
TR	Kullanmadan önce el kitabını dikkatlice okuyunuz.
IE	Roimh úsáid, léigh an lámhleabhar go cúramach.



EN	Danger - automatic startup.
PL	Uwaga, niebezpieczeństwo automatycznego uruchomienia się.
FR	Risque de démarrage automatique.
NL	Gevaar voor automatisch starten.
DE	Gefahr durch automatischen Anlauf.
HU	Vigyázat, az automatikus indulás veszélye.
RO	Riscul de pornire automată.
SK	Pozor, nebezpečenstvo automatického spustenia.
SI	Opozorilo - samodejni zagon.
LV	Uzmanību, automātiskās palaišanas drauds.
LT	Atsargiai, automatinio paleidimo pavojus.
HR	Upozorenje: opasnost od automatskog pokretanja.
CZ	Pozor – nebezpečí automatického spuštění.
EE	Ettevaatust, automaatse aktiveerimise oht.
IT	Attenzione, pericolo di avvio automatico.
PT	Cuidado, perigo de arranque automático.
ES	Peligro: control automático (circuito cerrado).
UA	Обережно, небезпека автоматичного запуску.
FI	Varoitus, automaattisen käynnistyksen vaara.
NO	Fare - automatisk oppstart.
MK	Opasnost - avtomatsko uključivanje.
SQ	Rrezik - ndezje automatike.
XS	Opasnost - automatsko pokretanje.
SE	Fara - automatisk start.
DK	Fare - automatisk opstart.
IS	Hætta - sjálfvirk ræsing.
LU	Gefor - automateschen Start.
BY	Небяспека - аўтаматычны запуск.
BG	Opasnost - автоматично стартиране.
GR	Κίνδυνος - αυτόματη εκκίνηση.
TR	Tehlike - otomatik başlatma.
IE	Contúirt - tosaithe uathoibríoch.

TABLE OF CONTENT

1. Instruction book (EN).....	8
2. Instrukcja (PL)	10
3. Bedienungsanleitung (DE)	12
4. Bedieningshandleiding (NL)	14
5. Manuel d'instructions (FR)	16
6. Használati utasítás (HU)	19
7. Manual de instrucțiuni (RO).....	21
8. Návod na obsluhu (SK)	23
9. Navodila za uporabo (SI)	25
10. Instrukciju grāmata (LV)	27
11. Naudojimo instrukcija (LT)	29
12. Korisnički priručnik (HR)	31
13. Návod k obsluze (CZ)	33
14. Kasutusjuhend (EE).....	35
15. Istruzioni per l'uso (IT)	37
16. Instruções de utilização (PT)	40
17. Manual de instrucciones (ES)	42
18. Інструкція з експлуатації (UA).....	45
19. Käyttöohjeet (FI).....	47
20. Bruksanvisning (NO)	49
21. Упатство за користење (MK)	51
22. Manual përdorimi (SQ).....	53
23. Uputstvo za upotrebu (SR)	55
24. Bruksanvisning (SV).....	57
25. Brugsanvisning (DK)	59
26. Leiðbeiningarbók (IS).....	61
27. Inhaltsverzeichnis (LU)	63
28. Кніга інструкцый (BY)	65
29. Книга с инструкции (BG)	67
30. Βιβλίο οδηγιών (GR)	69
31. Talimat kitabı (TR).....	71
32. Leabhar teagaisc (IE).....	73

TABLE OF SPECIFICATIONS

								
	RPM	inch	inch	inch	Nm	L/min	kg	mm
45443	6 000	1/2	1	7,1	2441	282	7,3	530 x 130 x 190
45467	6 000	1/2	1	1,5	2441	282	6.5	330 x 180 x 110
45402-P	3600	1/2	1	8	3260	730	18.5	750 x 210 x 210
45404-P	4200	1/2	1	8	2180	425	12,4	—

SAFETY RULES

READ, UNDERSTAND, AND KEEP THESE INSTRUCTIONS.

WARNING Failure to follow all instructions listed below may result in serious injury.

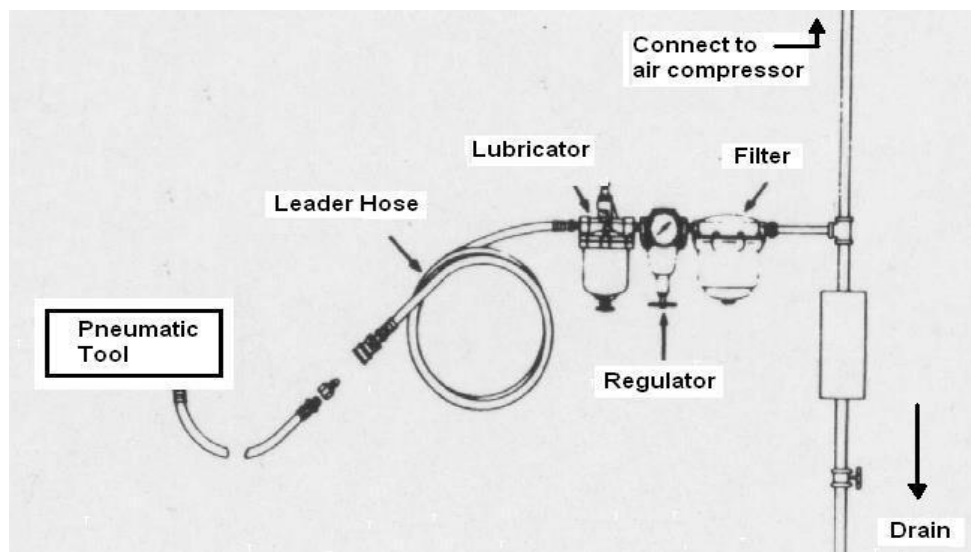
WORK AREA HAZARD AND PERSONAL SAFETY

1. Keep your work area clean and well lit.
2. Do not operate the tool in explosive atmospheres, including areas with flammable liquids, gases, or dust. Tools may produce sparks that can ignite these substances.
3. Disconnect the tool before performing service or when not in use.
4. High sound levels can cause permanent hearing loss. Use hearing protection during operation.
5. Maintain a balanced body position and secure footing.
6. Slips, trips, and falls are a major cause of serious injury or death. Be aware of excess hose left on the working floor.
7. Repetitive work motions, awkward positions, and exposure to vibration can be harmful to hands and arms. If numbness, tingling, pain, or whitening of the skin occurs, stop using the tool and consult a physician.
8. Always wear impact-resistant eye and face protection when operating, repairing, or performing maintenance on the tool, or while changing tool accessories.

TOOL USE AND CARE

1. Use the support handle or another method to secure and support the workpiece on a stable platform.
2. Do not force the tool. Use the correct tool designed for the specific job, as this ensures better performance and easier operation.
3. Disconnect the air supply before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool. Always disconnect the air supply before performing any tool inspection, maintenance, or cleaning.
4. Use only accessories recommended by the manufacturer for your tool model.
5. If the tool is equipped with a guard, always install it to ensure protection against splinters, grinding residues, or sparks.
6. Do not leave the tool unattended when it is connected to an air supply.
7. Use compressed air only to power the tool.

AIR SUPPLY SETUP AND CONNECTION



Recommended air line components

1. For optimal results, you should incorporate a regulator, a lubricator (oiler), and an inline filter.
2. If an automatic lubricating system is not used, before operating the tool, add a few drops of air tool oil to the air line connection before operating the tool. Replenish after each hour of constant use.
3. Do not exceed the maximum air pressure of 90 PSI / 6.2 bar or the value stated on the tool nameplate.

OPERATING INSTRUCTIONS

ONLY use accessories recommended by Airpress.

Check the position of the reversing mechanism before operating the tool to ensure you are aware of the rotation direction.

Use only impact sockets and other accessories – do not use the hand sockets and other accessories.

Check the drive end of the tool to ensure that the socket retainer functions correctly and that sockets and drive ends are not excessively worn, as this may allow the socket to come off during rotation.

Connections requiring some specific torque must be checked with a torque meter after fitting with an impact wrench.

To change rotation direction and power level, twist the selector into the correct position. Make sure it is correctly set before use.

Operate the tool with both hands.

LUBRICATION AND MAINTENANCE

Lubricate the tool daily with a high-grade air tool oil. If no air line lubricator is used, run a teaspoon of oil through the tool. The oil can be squirted into the tool air inlet or into the hose at the nearest connection to the air supply before operating the tool. A rust inhibitive oil is acceptable for air tools.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE Nieprzestrzeganie wszystkich poniższych instrukcji może spowodować poważne obrażenia.

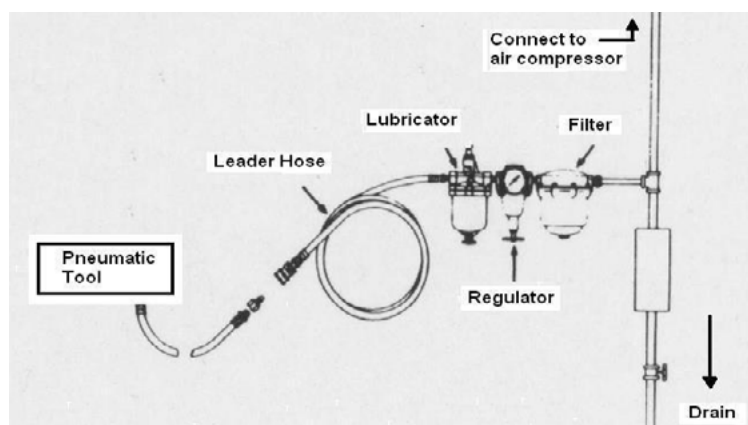
ZAGROŻENIA W MIEJSCU PRACY I BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

1. Utrzymuj miejsce pracy w czystości i zapewnij odpowiednie oświetlenie.
2. Nie używaj narzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
3. Przed przystąpieniem do konserwacji lub gdy narzędzie nie jest używane, należy je odłączyć od zasilania.
4. Wysoki poziom hałasu może spowodować trwałą utratę słuchu. Podczas pracy należy stosować ochronniki słuchu.
5. Utrzymuj równowagę ciała i stabilną pozycję stóp.
6. Poślizgnięcia, potknięcia i upadki są główną przyczyną poważnych obrażeń lub śmierci. Zwracaj uwagę na węże pozostawione na podłodze w miejscu pracy, aby uniknąć potknięć.
7. Powtarzające się ruchy, niewygodne pozycje oraz narażenie na wibracje mogą być szkodliwe dla rąk i ramion. W przypadku drętwienia, mrowienia, bólu lub wybielenia skóry należy zaprzestać używania narzędzia i skonsultować się z lekarzem.
8. Podczas obsługi, naprawy, konserwacji narzędzia lub wymiany akcesoriów narzędziowych zawsze noś okulary ochronne odporne na uderzenia oraz osłonę twarzy.

UŻYWANIE I PIELĘGNACJA NARZĘDZIA

1. Użyj uchwytu podtrzymującego lub innej metody, aby zamocować i podtrzymać obrabiany element na stabilnej platformie.
2. Nie stosuj nadmiernej siły. Używaj narzędzia odpowiedniego do danego zadania. Wybór narzędzia zaprojektowanego specjalnie do konkretnego zastosowania zapewni lepszą wydajność i ułatwi pracę.
3. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania narzędzia należy odłączyć dopływ powietrza. Zawsze odłącz dopływ powietrza przed przeprowadzeniem kontroli, konserwacji lub czyszczenia narzędzia.
4. Korzystaj wyłącznie z akcesoriów zalecanych przez producenta dla danego modelu narzędzia.
5. Jeśli narzędzie jest wyposażone w osłonę, zawsze ją zakładaj, aby zapewnić ochronę przed odpryskami, pozostałościami po szlifowaniu lub iskrami.
6. Nigdy nie pozostawiaj narzędzia bez nadzoru, gdy jest podłączone do źródła zasilania powietrzem.
7. Używaj wyłącznie sprężonego powietrza do zasilania narzędzi.

KONFIGURACJA I PODŁĄCZENIE ZASILANIA POWIETRZEM



Zalecane elementy przewodów powietrznych

1. Aby uzyskać optymalne wyniki, należy zastosować regulator, smarownicę i filtr liniowy.
2. Jeśli nie używasz automatycznego systemu smarowania, przed uruchomieniem narzędzia dodaj kilka kropli oleju do narzędzi pneumatycznych w miejscu przyłącza przewodu powietrznego. Dodawaj olej regularnie, co godzinę ciągłej pracy.
3. Nie przekraczaj maksymalnego ciśnienia powietrza, wynoszącego 90 PSI (6,2 bara) lub wartości podanej na tabliczce znamionowej narzędzia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Należy używać WYŁĄCZNIE akcesoriów zalecanych przez firmę Airpress Sp. z o.o. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić położenie mechanizmu odwracającego, aby upewnić się, w którym kierunku będą obracać się nasadki. Korzystaj wyłącznie z nasadek udarowych i dedykowanych akcesoriów. Nie należy używać nasadek ręcznych ani innych akcesoriów. Sprawdź końcówkę napędową narzędzia, aby upewnić się, że uchwyt nasadki działa prawidłowo, a nasadki i końcówki napędowe nie są nadmiernie zużyte, co mogłoby spowodować odłączenie się nasadki podczas obracania. Połączenia wymagające określonego momentu obrotowego należy sprawdzić za pomocą klucza dynamometrycznego po zamontowaniu za pomocą klucza udarowego.

Aby zmienić kierunek obrotów lub poziom mocy, należy przekręcić przetątnik na odpowiednią pozycję. Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że przetątnik jest ustawiony prawidłowo.

Używaj narzędzia obiema rękami.

SMAROWANIE I KONSERWACJA

Codziennie smaruj narzędzie wysokiej jakości olejem przeznaczonym do narzędzi pneumatycznych. Jeśli nie używasz smarownicy linii pneumatycznej, wlej do narzędzia łyżeczkę oleju. Olej można wlać bezpośrednio do wlotu powietrza narzędzia lub do węża w miejscu najbliższym połączenia z dopływem powietrza przed rozpoczęciem pracy. Do narzędzi pneumatycznych należy stosować olej zapobiegający rdzewieniu.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

WARNUNG Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

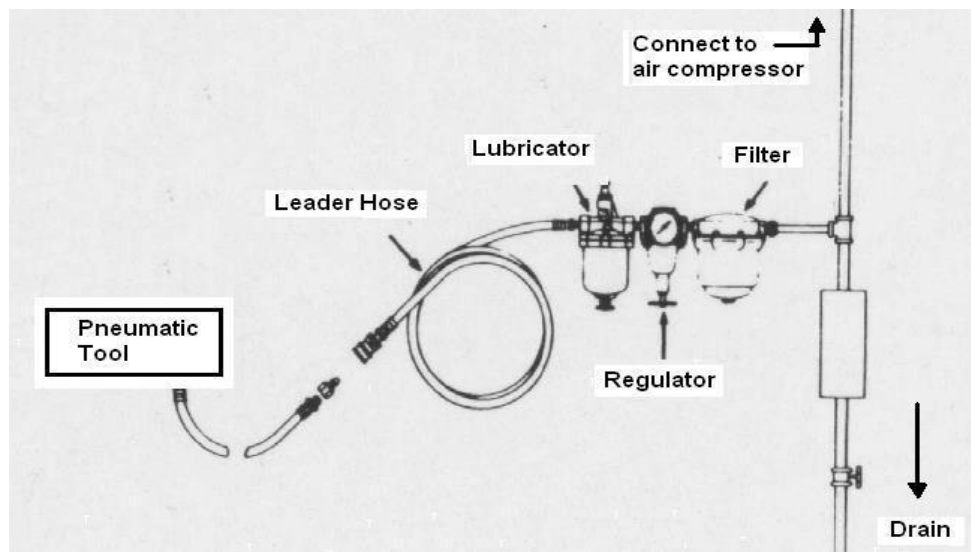
GEFAHREN AM ARBEITSPLATZ UND PERSÖNLICHE SICHERHEIT

1. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.
2. Betreiben Sie Werkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Werkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
3. Trennen Sie das Werkzeug vom Stromnetz, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
4. Hohe Schallpegel können zu dauerhaftem Hörverlust führen. Tragen Sie während des Betriebs einen Gehörschutz.
5. Achten Sie auf eine ausgeglichene Körperhaltung und einen sicheren Stand.
6. Ausrutschen, Stolpern und Stürze sind eine der Hauptursachen für schwere Verletzungen oder Todesfälle. Achten Sie auf überschüssige Schläuche, die auf dem Arbeitsboden liegen bleiben.
7. Wiederholte Arbeitsbewegungen, ungünstige Körperhaltungen und Vibrationen können Hände und Arme schädigen. Bei Taubheitsgefühl, Kribbeln, Schmerzen oder Hautverfärbungen das Werkzeug nicht weiter verwenden und einen Arzt konsultieren.
8. Tragen Sie beim Betrieb, bei Reparaturen oder Wartungsarbeiten am Werkzeug sowie beim Wechseln von Werkzeugzubehör immer einen stoßfesten Augen- und Gesichtsschutz.

VERWENDUNG UND PFLEGE DES WERKZEUGS

1. Verwenden Sie den Stützgriff oder eine andere Methode, um das Werkstück auf einer stabilen Plattform zu befestigen und zu stützen.
2. Wenden Sie keine Gewalt an. Verwenden Sie das richtige Werkzeug für Ihre Anwendung. Die Verwendung des richtigen Werkzeugs, das speziell für eine bestimmte Aufgabe entwickelt wurde, sorgt für eine bessere Werkzeugleistung und erleichtert die Arbeit.
3. Trennen Sie die Luftzufuhr, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder das Werkzeug lagern. Trennen Sie immer die Luftzufuhr, bevor Sie Inspektionen, Wartungsarbeiten oder Reinigungen am Werkzeug durchführen.
4. Verwenden Sie nur vom Hersteller für Ihr Modell empfohlenes Zubehör.
5. Bei Verwendung eines Werkzeugs, das mit einer Schutzvorrichtung ausgestattet ist, sollte diese angebracht sein, um vor umherfliegenden Fremdkörpern, Schleifrückständen oder Funken zu schützen.
6. Lassen Sie das Werkzeug nicht unbeaufsichtigt, wenn es an die Luftzufuhr angeschlossen ist.
7. Verwenden Sie ausschließlich Druckluft.

LUFTZUFUHR-EINRICHTUNG UND ANSCHLUSS



Empfohlene Komponenten für die Luftleitung

1. Für optimale Ergebnisse sollten Sie einen Regler, einen Öler und einen Inline-Filter verwenden.
2. Wenn Sie kein automatisches Schmiersystem verwenden, geben Sie vor dem Betrieb des Werkzeugs einige Tropfen Druckluftwerkzeugöl in den Luftanschluss. Fügen Sie nach jeder Stunde Dauerbetrieb weitere Tropfen hinzu.
3. Überschreiten Sie nicht den maximalen Luftdruck von 90 PSI/6,2 bar oder den auf dem Typenschild des Werkzeugs angegebenen Wert.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Verwenden Sie AUSSCHLIESSLICH Zubehör, das von AIRPRESS empfohlen wird.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Werkzeugs die Position des Umkehrmechanismus, um die Drehrichtung während des Betriebs zu kennen.

Verwenden Sie ausschließlich Schlagschrauber und geeignetes Zubehör. Verwenden Sie keine Handschrauber oder -zubehör. Überprüfen Sie das Antriebsende des Werkzeugs, um sicherzustellen, dass die Steckschlüsselhalterung ordnungsgemäß funktioniert und dass Steckschlüssel sowie Antriebsenden nicht übermäßig abgenutzt sind, da sich der Steckschlüssel andernfalls beim Drehen lösen könnte. Verbindungen, die ein bestimmtes Drehmoment erfordern, müssen nach der Montage mit einem Drehmomentmesser überprüft werden.

Um die Drehrichtung und die Leistungsstufe zu ändern, stellen Sie den Wahlschalter auf die gewünschte Position. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass er richtig eingestellt ist. Betreiben Sie das Werkzeug immer mit beiden Händen.

SCHMIERUNG UND WARTUNG

Schmieren Sie das Werkzeug täglich mit einem hochwertigen Druckluftwerkzeugöl.

Wenn kein Druckluftöler verwendet wird, geben Sie einen Teelöffel Öl in das Werkzeug. Das Öl kann vor dem Betrieb des Werkzeugs in den Lufteinlass des Werkzeugs oder in den Schlauch an der nächstgelegenen Verbindung zur Luftzufuhr gespritzt werden. Ein rosthemmendes Öl ist für Druckluftwerkzeuge geeignet.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

WAARSCHUWING Het niet opvolgen van alle onderstaande instructies kan leiden tot ernstig letsel.

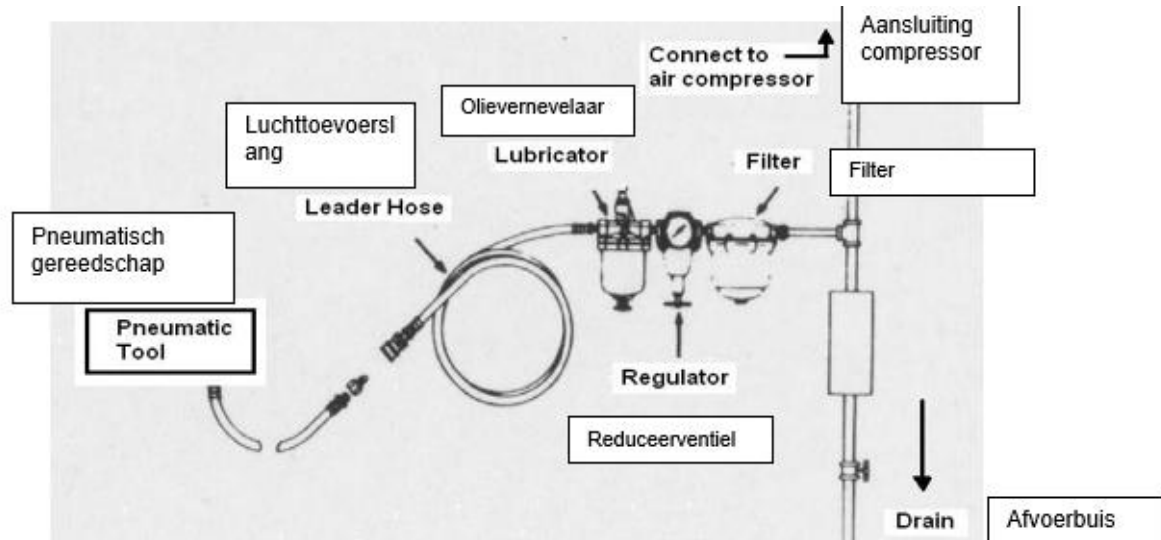
GEVAREN OP DE WERKPLEK EN PERSOONLIJKE VEILIGHEID

1. Houd je werkruimte altijd schoon en goed verlicht.
2. Gebruik het gereedschap niet in explosieve omgevingen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Het gereedschap kan vonken veroorzaken die stof of dampen kan doen ontbranden.
3. Koppel het gereedschap los voordat je onderhoud uitvoert of wanneer het niet in gebruik is.
4. Hoge geluidsniveaus kunnen blijvend gehoorverlies veroorzaken. Draag altijd gehoorbescherming tijdens het gebruik van het gereedschap.
5. Zorg voor een goede lichaamshouding en een stevige, stabiele stand om blessures te voorkomen.
6. Uitglijden, struikelen of vallen zijn belangrijke oorzaken van ernstig letsel of overlijden. Wees alert op overtollige slangen op de werkvloer.
7. Herhaalde bewegingen, ongemakkelijke houdingen en blootstelling aan trillingen kunnen schadelijk zijn voor je handen en armen. Stop met het gebruik van het gereedschap en raadpleeg een arts als je gevoelloosheid, tintelingen, pijn of verkleuring van de huid ervaart.
8. Draag altijd stootvaste oog- en gezichtsbescherming bij het bedienen, repareren of onderhouden van het gereedschap, of wanneer je accessoires verwisselt.

GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN HET GEREEDSCHAP

1. Gebruik de steunhandgreep of een andere methode om het werkstuk stevig vast te zetten en te ondersteunen op een stabiel platform.
2. Forceer het gereedschap niet. Gebruik altijd het juiste gereedschap voor je toepassing. Het gebruik van gereedschap dat specifiek voor een bepaalde taak is ontworpen, zorgt voor betere prestaties en maakt het werk eenvoudiger.
3. Koppel de luchttoevoer altijd los voordat je aanpassingen uitvoert, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Zorg ervoor dat je de luchttoevoer altijd loskoppelt voordat je inspecties, onderhoud of reiniging van het gereedschap uitvoert.
4. Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant voor je model worden aanbevolen.
5. Als het gereedschap is voorzien van een beschermkap, zorg er dan voor dat deze altijd op zijn plaats zit om te beschermen tegen rondvliegend vuil, slijpresten of vonken.
6. Laat het gereedschap nooit onbeheerd achter wanneer het is aangesloten op de luchttoevoer.
7. Gebruik uitsluitend perslucht.

LUCHTTOEVOERINSTALLATIE EN AANSLUITING



Aanbevolen onderdelen voor de luchtleiding

1. Voor optimale resultaten moet je een regelaar, oliefilter en een inline filter gebruiken.
2. Als je geen automatisch smeersysteem gebruikt, voeg dan vóór gebruik een paar druppels pneumatische gereedschapolie toe aan de ingang van het apparaat. Voeg na elk uur, vooral bij constant gebruik, meer olie toe.
3. Overschrijd de maximale luchtdruk van 6.2 bar of 90 PSI niet, zoals aangegeven op het typeplaatje van het gereedschap.

BEDIENINGSINSTRUCTIES

Gebruik ALLEEN accessoires die door Airpress worden aanbevolen. Controleer vóór gebruik de positie van het omkeermecanisme, zodat je je bewust bent van de draairichting tijdens het gebruik. Gebruik uitsluitend slagmoersleutels en accessoires; gebruik geen handmoersleutels. Controleer het aandrijfuiteinde van het gereedschap om zeker te zijn dat de dopsleutelhuls correct functioneert en dat de dopsleutels en aandrijfuiteinden niet overmatig versleten zijn, waardoor de dopsleutel tijdens het draaien los kan raken. Verbindingen die een specifiek koppel vereisen, moeten na montage met een slagmoersleutel worden gecontroleerd met een koppelmeter. Om de draairichting en het vermogensniveau te wijzigen, draai je de keuzeschakelaar naar de juiste stand. Zorg ervoor dat deze in de juiste stand staat voordat je het gereedschap gebruikt. Gebruik het gereedschap altijd met twee handen.

SMERING EN ONDERHOUD

Smeer het gereedschap dagelijks met een hoogwaardige luchtgereedschapolie. Als er geen oliespuit wordt gebruikt, laat dan een theelepeltje olie door het gereedschap lopen. De olie kan in de luchtinlaat van het gereedschap worden gespoten, of in de luchtleiding van de slang bij de dichtstbijzijnde aansluiting op de luchttoevoer, voordat het gereedschap in gebruik wordt genomen. Roestwerende olie is ook geschikt voor luchtgereedschap.

RÈGLES DE SÉCURITÉ

LISEZ, COMPRENEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

AVERTISSEMENT Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner des blessures graves.

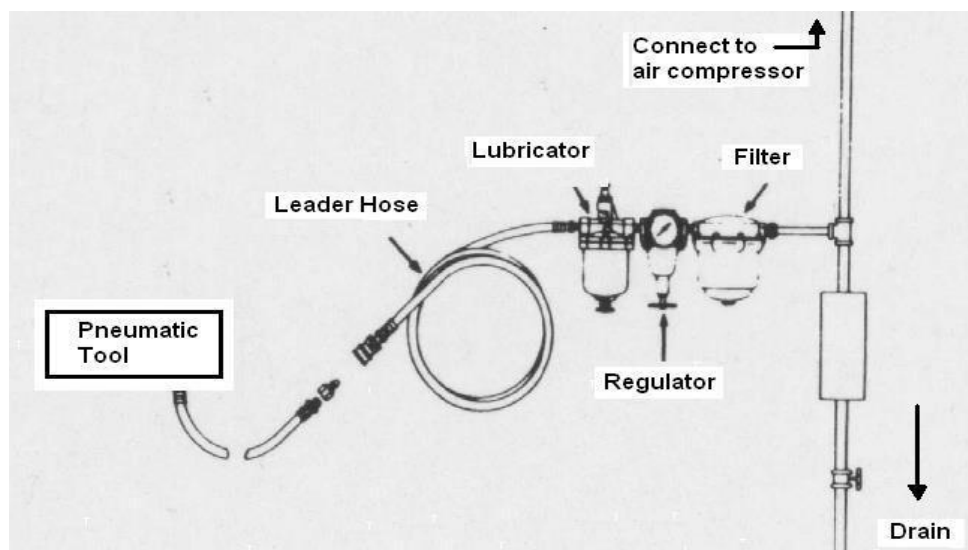
RISQUES LIÉS À LA ZONE DE TRAVAIL ET SÉCURITÉ PERSONNELLE

1. Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée.
2. N'utilisez pas l'outil dans des atmosphères explosives, y compris en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. L'outil peut produire des étincelles capables d'enflammer ces substances.
3. Débranchez l'outil avant d'effectuer toute opération d'entretien ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
4. Des niveaux sonores élevés peuvent provoquer une perte auditive permanente. Portez une protection auditive lors de l'utilisation de l'outil.
5. Maintenez une position équilibrée et assurez-vous d'avoir les pieds bien ancrés au sol pendant le travail.
6. Les glissades, trébuchements et chutes sont une cause majeure de blessures graves, voire mortelles. Faites attention aux tuyaux qui traînent au sol.
7. Les mouvements répétitifs, les positions inconfortables et l'exposition aux vibrations peuvent être nocifs pour les mains et les bras. En cas d'engourdissement, de picotements, de douleur ou de blanchiment de la peau, cessez d'utiliser l'outil et consultez un médecin.
8. Portez toujours des lunettes et un masque de protection résistants aux chocs lors de l'utilisation, de la réparation ou de l'entretien de l'outil, ou lors du changement d'accessoires.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

1. Utilisez la poignée de support ou une autre méthode pour fixer et soutenir la pièce à usiner sur une plateforme stable.
2. Ne forcez pas sur l'outil. Utilisez l'outil adapté à votre application. L'utilisation d'un outil spécifiquement conçu pour la tâche assure de meilleures performances et facilite le travail.
3. Débranchez l'alimentation en air avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou rangement de l'outil. Débranchez toujours l'alimentation avant toute inspection, maintenance ou nettoyage.
4. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant pour votre modèle.
5. Si l'outil est équipé d'un capot de protection, celui-ci doit être installé pour garantir une protection contre les projections, les résidus de meulage ou les étincelles.
6. Ne laissez pas l'outil sans surveillance lorsqu'il est connecté à une alimentation en air.
7. Utilisez uniquement de l'air comprimé pour alimenter l'outil.

INSTALLATION ET RACCORDEMENT DE L'ALIMENTATION EN AIR



Composants recommandés pour la conduite d'air

1. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez un régulateur, un lubrificateur (huileur) et un filtre en ligne.
2. Si vous n'utilisez pas de système de lubrification automatique, ajoutez quelques gouttes d'huile pour outils pneumatiques au raccord de la conduite d'air avant d'utiliser l'outil. Renouvelez l'opération après chaque heure d'utilisation continue.
3. Ne dépassez pas la pression d'air maximale de 90 PSI / 6,2 bars ou la valeur indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Utilisez UNIQUEMENT les accessoires recommandés par Airpress.

Vérifiez la position du mécanisme d'inversion avant d'utiliser l'outil pour connaître le sens de rotation.

Utilisez uniquement des douilles et accessoires à choc – n'utilisez pas de douilles ou accessoires manuels.

Vérifiez l'extrémité d'entraînement de l'outil pour vous assurer que le dispositif de retenue de douille fonctionne correctement et que les douilles et les extrémités d'entraînement ne sont pas excessivement usées, car cela pourrait provoquer le détachement de la douille lors de la rotation.

Les raccords nécessitant un couple spécifique doivent être vérifiés à l'aide d'un couplemètre après installation avec la clé à choc.

Pour changer le sens de rotation et le niveau de puissance, tournez le sélecteur dans la position correcte. Assurez-vous qu'il est réglé correctement avant utilisation.

Utilisez l'outil à deux mains.

LUBRIFICATION ET ENTRETIEN

Lubrifiez l'outil quotidiennement avec une huile pour outils pneumatiques de haute qualité. Si aucun graisseur de conduite d'air n'est utilisé, versez une cuillère à café d'huile dans l'outil. L'huile peut être injectée dans l'entrée d'air de l'outil ou dans le tuyau au niveau du raccord le plus proche de l'alimentation en air, avant d'utiliser l'outil. Une huile antirouille convient pour les outils pneumatiques.

BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

FIGYELMEZTETÉS Az alábbiakban felsorolt összes utasítás be nem tartása súlyos sérülést okozhat.

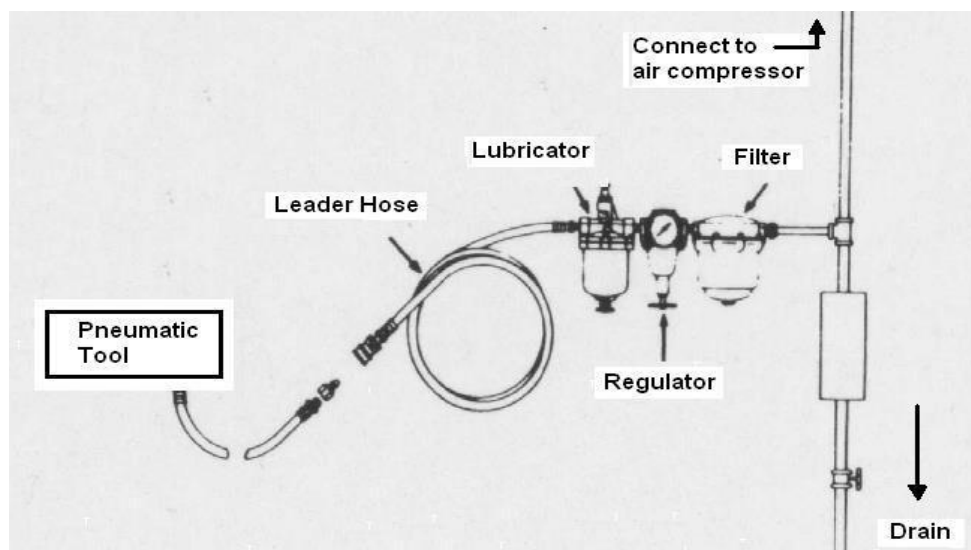
MUNKATERÜLET VESZÉLYE ÉS SZEMÉLYI BIZTONSÁG

1. Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.
2. Ne működtesse a szerszámokat robbanásveszélyes légkörben, például éghető folyadék, gázok vagy por jelenlétében. A szerszámok szikrákat hoznak létre, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
3. Kapcsolja ki a szerszámot a szervizelés előtt vagy használaton kívül.
4. A magas zajszint maradandó halláskárosodást okozhat. Használjon hallásvédelmet a működés során.
5. Tartsa meg a kiegyensúlyozott testhelyzetet és a biztos lábtartást.
6. A megcsúszások/megbotlások/esések a súlyos sérülések vagy halálesetek egyik fő oka. Figyeljen a munkaterületen hagyott felesleges tömlőre.
7. Az ismétlődő munkamozgások, a kényelmetlen pozíciók és a rezgésnek való kitettség károsíthatja a kezeket és a karokat. Ha zsibbadás, bizsergés, fájdalom vagy a bőr kifehéredése jelentkezik, hagyja abba a szerszám használatát, és forduljon orvoshoz.
8. Mindig viseljen ütésálló szem- és arcvédőt a szerszám működtetése, javítása vagy karbantartása során, illetve a szerszám tartozékainak cseréje közben.

A SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS ÁPOLÁSA

1. Használjon támasztókart vagy más módszert a munkadarab stabil platformra történő rögzítéséhez és alátámasztásához.
2. Ne erőltesse a szerszámot. Használja az alkalmazásnak megfelelő szerszámot. A megfelelő, kifejezetten a kiválasztott munkához tervezett szerszám használata jobb szerszámteljesítményt biztosít és megkönnyíti a munkát.
3. Kapcsolja le a levegőellátást, mielőtt bármilyen beállítást, tartozékcserét vagy a szerszám tárolását végezne. Az ellenőrzés, karbantartás vagy a szerszám tisztítása előtt mindig válassza le a levegőellátást.
4. Csak a gyártó által a modellhez ajánlott tartozékokat használjon.
5. Ha olyan szerszámot használ, amelyet védőburkolattal terveztek, a védőburkolatnak a helyén kell lennie, hogy védelmet nyújtson a repülő törmelék, csiszolási maradék vagy szikrák ellen.
6. Ne hagyja felügyelet nélkül a szerszámot, ha az levegőellátáshoz van csatlakoztatva.
7. Csak sűrített levegőt használjon.

LEVEGŐELLÁTÁS BEÁLLÍTÁSA ÉS CSATLAKOZTATÁSA



Ajánlott légvezeték-alkatrészek

1. Az optimális eredmények érdekében be kell építenie egy szabályozót, egy olajozót és egy beépített szűrőt.
2. Ha nem használ automatikus kenőrendszert, a szerszám működtetése előtt adjon néhány csepp Pneumatikus szerszámolajat a légvezeték csatlakozójához. Minden egyes óra folyamatos használat után adjon hozzá többet.
3. Ne lépje túl a 90 PSI/ 6,2 bar maximális légnyomást, vagy a szerszám címtábláján feltüntetett értéket.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

CSAK a Sunmatch által ajánlott tartozékokat használja. A szerszám működtetése előtt ellenőrizze a visszafordító mechanizmus helyzetét, hogy működés közben tisztában legyen a forgás irányával. Kizárólag ütvecsapó dugókulcsokat és tartozékokat használjon. Ne használjon kézi foglalatokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszám meghajtóvégét, hogy a foglalat rögzítője megfelelően működik-e, és hogy a foglalatok és a meghajtóvégek nem kopottak-e túlzottan, ami lehetővé teheti a foglalat leválását forgatás közben. A meghatározott nyomatékokat igénylő csatlakozásokat a csapáskulccsal történő felszerelés után nyomaték-mérővel kell ellenőrizni.

A forgásirány és a teljesítményszint megváltoztatásához csavarja a választót a megfelelő pozícióba. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a megfelelő pozícióba van állítva.

Két kézzel használja.

KENÉS ÉS KARBANTARTÁS

A szerszámot naponta kenje be jó minőségű légszerszámolajjal. Ha nem használ légvezeték-olajozót, futtasson át egy teáskanálnyi olajat a szerszámon. Az olajat a szerszám működtetése előtt a szerszám levegőbeömlőnyílásába vagy a levegőellátáshoz legközelebbi csatlakozónál lévő tömlőbe lehet spriccelni. A rozsdagátló olaj elfogadható a légszerszámokhoz.

REGULI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la vătămări grave.

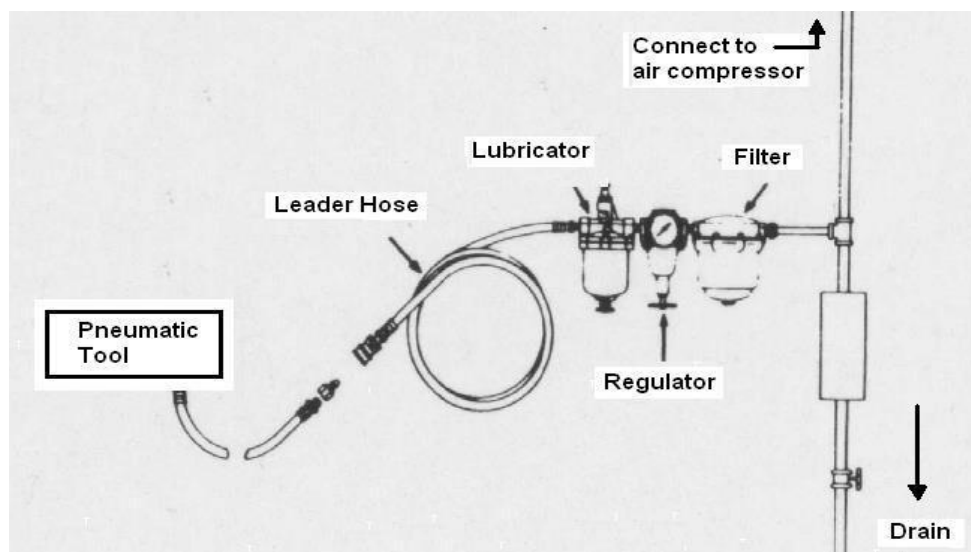
PERICOLUL ZONEI DE LUCRU ȘI SIGURANȚA PERSONALĂ

1. Păstrați zona de lucru curată și bine iluminată.
2. Nu folosiți unelte în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidului, gazelor sau prafului combustibil. Unelte creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.
3. Deconectați unealta înainte de a efectua lucrări de service sau atunci când nu este utilizată.
4. Nivelurile sonore ridicate pot cauza pierderea permanentă a auzului. Utilizați protecție auditivă în timpul funcționării.
5. Mențineți o poziție echilibrată a corpului și o bază sigură.
6. Alunecările/căzăturile sunt o cauză majoră de rănire gravă sau deces. Fiți atenți la excesul de furtun lăsat pe podeaua de lucru.
7. Mișcările de lucru repetitive, pozițiile incomode și expunerea la vibrații pot fi dăunătoare pentru mâini și brațe. Dacă apar amorteli, furnicături, dureri sau albirea pielii, nu mai utilizați unealta și consultați un medic.
8. Purtați întotdeauna protecție pentru ochi și față rezistentă la impact atunci când folosiți, reparați sau efectuați întreținerea sculei sau când schimbați accesoriile sculei.

UTILIZAREA ȘI ÎNGRIJIREA SCULEI

1. Utilizați mânerul de susținere sau altă metodă pentru a fixa și sprijini piesa de lucru pe o platformă stabilă.
2. Nu forțați unealta. Utilizați unealta corectă pentru aplicația dumneavoastră. Utilizarea uneltei corecte, care este proiectată special pentru o lucrare selectată, va oferi o performanță mai bună a uneltei și va face lucrarea mai ușoară.
3. Deconectați alimentarea cu aer înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita unealta. Deconectați întotdeauna alimentarea cu aer înainte de a efectua orice inspecție, întreținere sau curățare a uneltei.
4. Utilizați numai accesoriile recomandate de producător pentru modelul dumneavoastră.
5. Atunci când utilizați o unealtă care este proiectată să aibă o protecție, aceasta trebuie să fie la locul ei pentru a oferi protecție împotriva resturilor zburătoare, reziduurilor de șlefuire sau scânteiilor.
6. Nu lăsați unealta nesupravegheată atunci când este conectată la o sursă de aer.
7. Utilizați numai aer comprimat.

CONFIGURAREA ȘI CONECTAREA ALIMENTĂRII CU AER



Componente recomandate pentru conducta de aer

1. Pentru rezultate optime, trebuie să încorporați un regulator, un lubrifiant și un filtru în linie.
2. Dacă nu utilizați un sistem automat de lubrifiere, înainte de a utiliza unealta, adăugați câteva picături de ulei pentru unelte pneumatice la conexiunea liniei de aer. Adăugați mai mult după fiecare oră de utilizare constantă.
3. Nu depășiți presiunea maximă a aerului de 90 PSI/ 6,2 bar sau cea indicată pe plăcuța de identificare a sculei.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Utilizați NUMAI accesoriile recomandate de Sunmatch. Verificați poziția mecanismului de inversare înainte de a utiliza unealta, pentru a fi conștienți de sensul de rotație în timpul utilizării. Utilizați numai prize cu impact și accesorii. Nu utilizați prize de mână sau accesorii. Verificați capătul de acționare al uneltei pentru a vă asigura că dispozitivul de reținere a mufei funcționează corect și că mufele și capetele de acționare nu sunt excesiv de uzate, ceea ce ar putea permite mufei să se desprindă în timpul rotirii. Conexiunile care necesită un cuplu specific trebuie verificate cu un cuplometru după montarea cu o cheie cu impact.

Pentru a schimba direcția de rotație și nivelul de putere, rotiți selectorul în poziția corectă. Asigurați-vă că acesta este setat în poziția corectă înainte de utilizare.

Utilizați cu două mâini.

LUBRIFIERE ȘI ÎNTREȚINERE

Lubrificați scula zilnic cu un ulei de calitate superioară pentru scule pneumatice. Dacă nu se utilizează un lubrifiant pentru conducta de aer, treceți o linguriță de ulei prin unealtă. Uleiul poate fi pulverizat în intrarea de aer a uneltei sau în furtunul de la cea mai apropiată conexiune la alimentarea cu aer, înainte de utilizarea uneltei. Un ulei inhibitor de rugină este acceptabil pentru uneltele pneumatice.

BEZPEČNOSTNÉ PRAVIDLÁ

VAROVANIE Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok vážne poranenie.

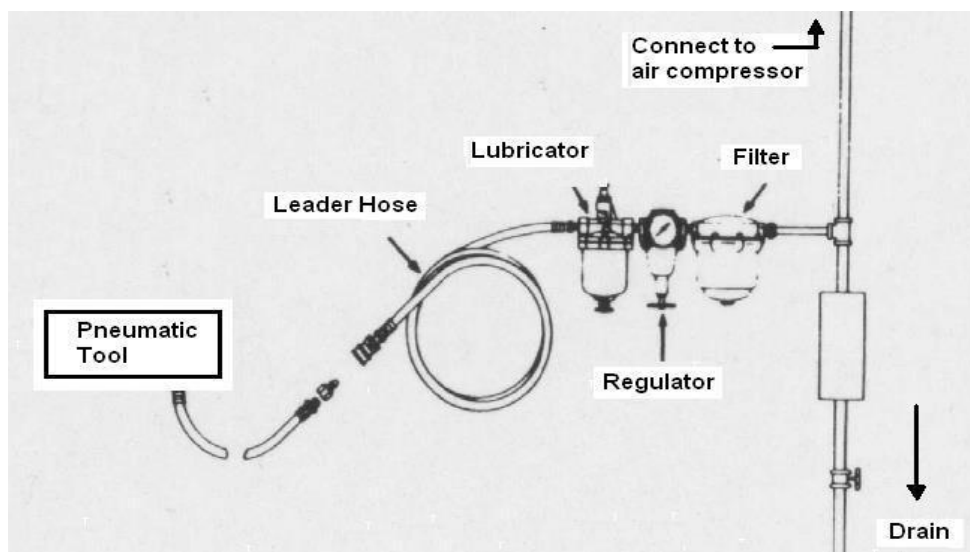
NEBEZPEČENSTVO V PRACOVNOM PRIESTORE A OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

1. Pracovný priestor udržiavajte čistý a dobre osvetlený.
2. Nepracujte s náradím vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavej kvapaliny, plynov alebo prachu. Náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
3. Pred vykonávaním servisu alebo v čase, keď sa náradie nepoužíva, ho odpojte.
4. Vysoká hladina zvuku môže spôsobiť trvalú stratu sluchu. Počas prevádzky používajte ochranu sluchu.
5. Udržujte vyváženú polohu tela a bezpečnú oporu.
6. Ušmyknutia/sklznutia/ pády sú hlavnou príčinou vážnych zranení alebo úmrtí. Dávajte pozor na prebytočnú hadicu ponechanú na pracovnej podlahe.
7. Opakované pracovné pohyby, nepríjemné polohy a vystavenie vibráciám môžu poškodiť ruky a ramená. Ak sa vyskytne znecitlivenie, brnenie, bolesť alebo zbeľovanie pokožky, prestaňte náradie používať a poraďte sa s lekárom.
8. Pri obsluhu, opravách alebo údržbe náradia alebo pri výmene príslušenstva vždy používajte ochranu očí a tváre odolnú proti nárazom.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O NÁRADIE

1. Na upevnenie a podopretie obrobku na stabilnej plošine použite podpernú rukoväť alebo iný spôsob.
2. Na náradie nepôsobte silou. Používajte správne náradie pre danú aplikáciu. Používanie správneho nástroja, ktorý je špeciálne navrhnutý pre vybranú prácu, zabezpečí lepší výkon nástroja a uľahčí prácu.
3. Pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo skladovaním náradia odpojte prívod vzduchu. Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, údržby alebo čistenia náradia vždy odpojte prívod vzduchu.
4. Používajte len príslušenstvo odporúčané výrobcom pre váš model.
5. Pri používaní náradia, ktoré je navrhnuté tak, aby malo ochranný kryt, by mal byť tento kryt na mieste, aby poskytoval ochranu pred odletujúcimi úlomkami, zvyškami brúsenia alebo iskrami.
6. Nenechávajte náradie bez dozoru, ak je pripojené k prívodu vzduchu.
7. Používajte len stlačený vzduch.

NASTAVENIE A PRIPOJENIE PRÍVODU VZDUCHU



Odporúčané komponenty vzduchového potrubia

1. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov by ste mali použiť regulátor, olejovač a radový filter.
2. Ak nepoužívate automatický mazací systém, pred spustením náradia pridajte do prípojky vzduchového vedenia niekoľko kvapiek pneumatického oleja na náradie. Ďalšie množstvo pridajte po každej hodine nepretržitého používania.
3. Neprekračujte maximálny tlak vzduchu 90 PSI/ 6,2 bar alebo tlak uvedený na výrobnom štítku náradia.

NÁVOD NA OBSLUHU

Používajte iba príslušenstvo odporúčané spoločnosťou Sunmatch. Pred použitím náradia skontrolujte polohu reverzného mechanizmu, aby ste si boli vedomí smeru otáčania pri práci. Používajte iba rázové nástrčné hlavice a príslušenstvo. Nepoužívajte ručné nástrčné hlavice ani príslušenstvo. Skontrolujte hnací koniec náradia, aby ste sa uistili, že pridžiavač zásuvky funguje správne a že zásuvky a hnacie konce nie sú nadmerne opotrebované, čo by mohlo umožniť, aby sa zásuvka pri otáčaní uvoľnila. Spoje vyžadujúce špecifický krútiaci moment sa musia po montáži pomocou rázového uťahováka skontrolovať pomocou momentometra.

Na zmenu smeru otáčania a úrovne výkonu otočte voličom do správnej polohy. Pred použitím sa uistite, že je nastavený do správnej polohy.

Používajte ho oboma rukami.

MAZANIE A ÚDRŽBA

Náradie denne premazávajte vysokokvalitným olejom na pneumatické náradie. Ak sa nepoužíva olejovač vzduchového potrubia, prežehnajte cez náradie čajovú lyžičku oleja. Olej môžete pred spustením náradia nastriekať do prívodu vzduchu alebo do hadice na najbližšom pripojení k prívodu vzduchu. Pre pneumatické náradie je prijateľný olej s antikoročným účinkom.

VARNOSTNA PRAVILA

OPOZORILO Neupoštevanje vseh spodaj navedenih navodil lahko povzroči hude poškodbe.

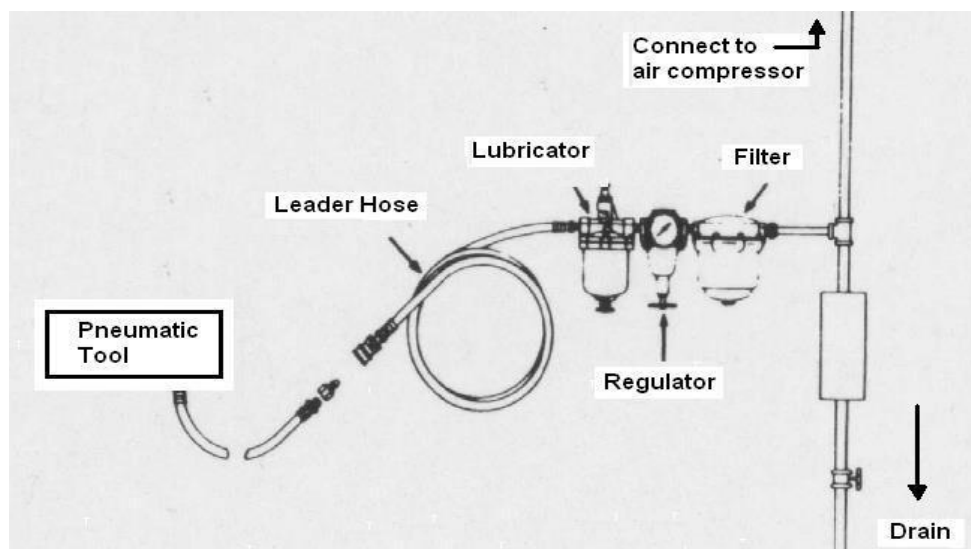
NEVARNOSTI NA DELOVNEM MESTU IN OSEBNA VARNOST

1. Delovno območje mora biti čisto in dobro osvetljeno.
2. Orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Orodja ustvarjajo iskre, ki lahko vžgejo prah ali hlape.
3. Pred servisiranjem ali kadar orodje ne uporabljate, ga izklopite.
4. Visoka raven hrupa lahko povzroči trajno izgubo sluha. Med delovanjem uporabljajte zaščito za sluh.
5. Ohranjajte uravnoteženo držo telesa in varen oprijem.
6. Pogreznitve/spotikanja/padci so glavni vzrok za hude poškodbe ali smrt. Bodite pozorni na odvečne cevi, ki ostanejo na delovnem prostoru.
7. Ponavljajoči se delovni gibi, neugodne položaje in izpostavljenost vibracijam lahko škodujejo rokam in rokam. Če se pojavi otrplost, mravljinčenje, bolečina ali pobelitev kože, prenehajte uporabljati orodje in se posvetujte z zdravnikom.
8. Pri delovanju, popravljanju ali vzdrževanju orodja ali pri menjavi dodatkov za orodje vedno nosite zaščito za oči in obraz, odporno proti udarcem.

UPORABA IN VZDRŽEVANJE ORODJA

1. Uporabite podporni ročaj ali drugo metodo za pritrditev in podporo obdelovanega kosa na stabilno podlago.
2. Ne silite orodja. Uporabite pravo orodje za svojo uporabo. Uporaba pravega orodja, ki je posebej zasnovano za izbrano delo, bo zagotovila boljšo zmogljivost orodja in olajšala delo.
3. Pred kakršnimi koli nastavitvami, menjavo dodatkov ali shranjevanjem orodja odklopite dovod zraka. Pred kakršnim koli pregledom, vzdrževanjem ali čiščenjem orodja vedno odklopite dovod zraka.
4. Uporabljajte samo dodatke, ki jih proizvajalec priporoča za vaš model.
5. Pri uporabi orodja, ki je opremljeno z zaščitnim pokrovom, mora biti ta nameščen, da zagotavlja zaščito pred letečimi delci, ostanki brušenja ali iskrami.
6. Orodja ne puščajte brez nadzora, ko je priključeno na dovod zraka.
7. Uporabljajte samo stisnjen zrak.

NASTAVITEV IN PRIKLJUČITEV ZRAČNE OSKRBE



Priporočene komponente zračne cevi

1. Za optimalne rezultate morate vgraditi regulator, oljnik in vgrajeni filter.
2. Če ne uporabljate avtomatskega mazalnega sistema, pred uporabo orodja dodajte nekaj kapljic olja za pnevmatsko orodje v priključek zračnega voda. Po vsaki uri neprekinjene uporabe dodajte še več olja.
3. Ne presegajte največjega zračnega tlaka 90 PSI/6,2 bara ali tlaka, navedenega na tipski ploščici orodja.

NAVODILA ZA UPORABO

Uporabljajte SAMO dodatke, ki jih priporoča Sunmatch. Pred uporabo orodja preverite položaj mehanizma za vzvratno vrtenje, da boste med delovanjem vedeli, v katero smer se vrti. Uporabljajte samo udarne vtičnice in dodatke. Ne uporabljajte ročnih vtičnic ali dodatkov. Preverite pogonski del orodja, da se prepričate, da zadrževalnik vtičnice deluje pravilno in da vtičnice in pogonski deli niso prekomerno obrabljeni, kar bi lahko povzročilo, da se vtičnica med vrtenjem sname. Priključke, ki zahtevajo določen navor, je treba po namestitvi z udarnim ključem preveriti z merilnikom navora.

Za spremembo smeri vrtenja in moči zavrtite izbirnik v pravilni položaj. Pred uporabo se prepričajte, da je nastavljen v pravilni položaj.

Uporabljajte z obema rokama.

MAZENJE IN VZDRŽEVANJE

Orodje dnevno mazajte z visokokakovostnim oljem za pnevmatsko orodje. Če ne uporabljate mazalnika za zračno cev, v orodje vlijte čajno žličko olja. Olje lahko pred uporabo orodja vbrizgate v dovod zraka orodja ali v cev na najbližji priključek za dovod zraka. Za pnevmatska orodja je primerno olje, ki preprečuje rjavenje.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

BRĪDINĀJUMS Neievērojot visus turpmāk minētos norādījumus, var gūt nopietnas traumas.

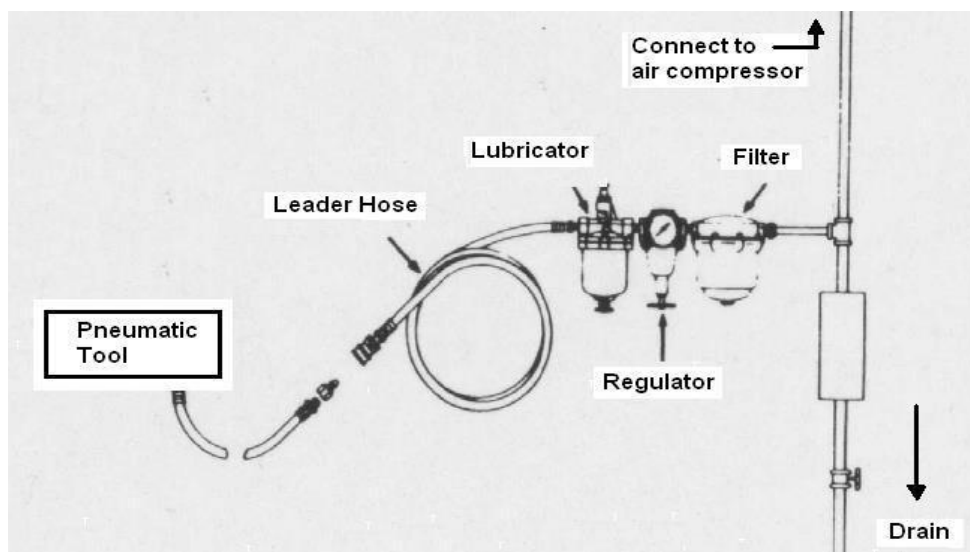
DARBA ZONAS BĪSTAMĪBA UN PERSONISKĀ DROŠĪBA

1. Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu.
2. Nedarbiniet darbarīkus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, degošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Instrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
3. Pirms apkopes veikšanas vai tad, kad instruments netiek lietots, atvienojiet to no strāvas.
4. Augsts skaņas līmenis var izraisīt neatgriezenisku dzirdes zudumu. Darbības laikā izmantojiet dzirdes aizsardzību.
5. Uzturiet līdzsvarotu ķermeņa stāvokli un drošu pamatu.
6. Paslīdēšana/skrējieni/kritieni ir galvenais nopietnu traumu vai nāves cēlonis. Uzmanieties par lieko šļūteni, kas atstāta uz darba grīdas.
7. Atkārtotas darba kustības, neērtas pozas un vibrācijas iedarbība var kaitēt rokām un rokām. Ja rodas nejutīgums, tirpšana, tirpšana, sāpes vai ādas baltošana, pārtrauciet izmantot instrumentu un konsultējieties ar ārstu.
8. Strādājot ar instrumentu, veicot tā apkopi, remontu vai apkopi, kā arī mainot piederumus, vienmēr lietojiet triecienizturīgu acu un sejas aizsardzību.

INSTRUMENTU LIETOŠANA UN KOPŠANA

1. Izmantojiet atbalsta rokturi vai citu metodi, lai nostiprinātu un atbalstītu apstrādājamo detaļu uz stabilas platformas.
2. Nepievelciet instrumentu ar spēku. Lietojiet pareizo darbam paredzēto instrumentu. Izmantojot pareizo instrumentu, kas ir īpaši izstrādāts izvēlētajam darbam, tiks nodrošināta labāka instrumenta veikspēja un atvieglots darbs.
3. Pirms regulēšanas, piederumu maiņas vai instrumenta uzglabāšanas atvienojiet gaisa padevi. Vienmēr atvienojiet gaisa padevi, pirms veicat jebkādu pārbaudi, apkopi vai instrumenta tīrīšanu.
4. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus savam modelim.
5. Lietojot instrumentu, kam paredzēts aizsargs, aizsargam jābūt uzstādītam, lai nodrošinātu aizsardzību pret lidojošiem atlūzām, slīpēšanas atliekām vai dzirkstelēm.
6. Neatstājiet instrumentu bez uzraudzības, ja tas ir pieslēgts gaisa padevei.
7. Izmantojiet tikai saspiestu gaisu.

GAISA PADEVES IESTATĪŠANA UN SAVIENOJUMS



Ieteicamie gaisa līnijas komponenti

1. Optimālu rezultātu sasniegšanai jāiekļauj regulators, eļļotājs un iebūvēts filtrs.
2. Ja neizmantojat automātisko eļļošanas sistēmu, pirms darbināt instrumentu, pievienojiet dažus pilienus pneimatiskās instrumentu eļļas gaisa līnijas savienojumam. Pēc katras nepārtrauktas lietošanas stundas pievienojiet vēl.
3. Nepārsniedziet maksimālo gaisa spiedienu 90 PSI/ 6,2 bāri vai tādu, kāds norādīts uz instrumenta datu plāksnītes.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS

Izmantojiet tikai Sunmatch ieteiktos piederumus. Pirms darbināt instrumentu, pārbaudiet apgriešanas mehānisma pozīciju, lai, darbinot instrumentu, zinātu rotācijas virzienu. Izmantojiet tikai trieciena ligzdas un piederumus. Nelietojiet rokas kontaktligzdas vai piederumus. Pārbaudiet instrumenta piedziņas galu, lai pārļiecinātos, ka kontaktligzdas fiksators darbojas pareizi un ka kontaktligzdas un piedziņas gali nav pārmērīgi nodiluši, kas rotācijas laikā var izraisīt kontaktligzdas atdalīšanos. Savienojumi, kuriem nepieciešams īpašs griezes moments, pēc montāžas ar triecienatslēgu jāpārbauda ar griezes momenta mērītāju.

Lai mainītu rotācijas virzienu un jaudas līmeni, pagrieziat slēdzi pareizajā pozīcijā. Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka tas ir iestatīts pareizajā pozīcijā.

Izmantojiet ar divām rokām.

EĻĻOŠANA UN APKOPE

Katru dienu eļļojiet instrumentu ar augstas kvalitātes pneiminstrumentu eļļu. Ja netiek izmantots gaisa padeves eļļas padeves ierīce, caur instrumentu ielejiet tējkaroti eļļas. Eļļu var iešļakstīt rīka gaisa ieplūdes atverē vai šļūtenē pie tuvākā gaisa padeves savienojuma, pirms darbināt rīku. Pneimatiskajiem instrumentiem ir pieļaujama rūsu kavējoša eļļa.

SAUGUMO TAISYKLĖS

ĮSPĖJIMAS Nesilaikant visų toliau išvardytų instrukcijų, galima sunkiai susižeisti.

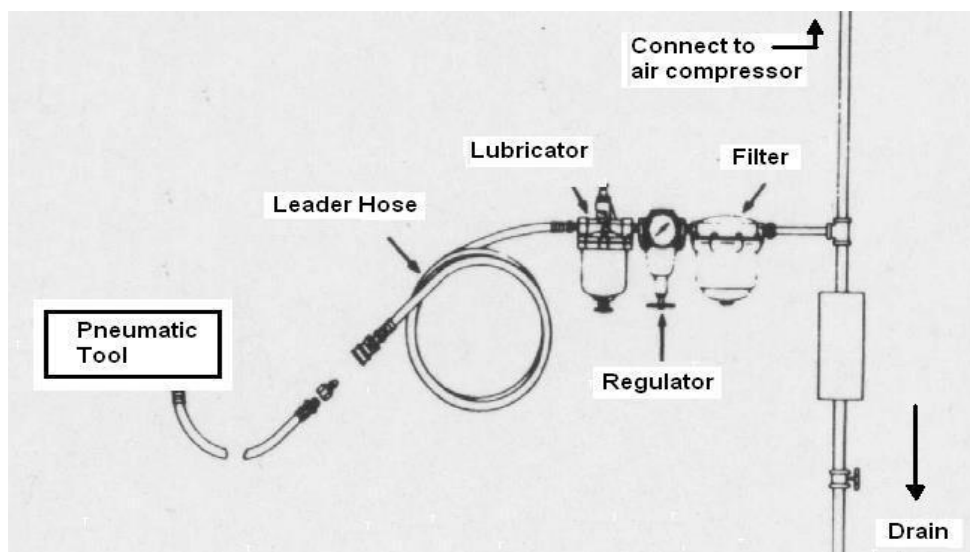
DARBO ZONOS PAVOJUS IR ASMENINĖ SAUGA

1. Darbo vietą laikykite švarią ir gerai apšviestą.
2. Nedirbkite su įrankiais sprogiame aplinkoje, pavyzdžiui, esant degiam skysčiui, dujoms ar dulkėms. Įrankiai kelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar dūmus.
3. Prieš atlikdami aptarnavimo darbus arba kai įrankis nenaudojamas, jį atjunkite.
4. Didelis garso lygis gali sukelti nuolatinį klausos praradimą. Dirbdami naudokite klausos apsaugos priemones.
5. Išlaikykite subalansuotą kūno padėtį ir tvirtą pagrindą.
6. Paslydimai / paslydimai / kritimai yra pagrindinė sunkių sužalojimų ar mirties priežastis. Atkreipkite dėmesį į ant darbo grindų paliktą žarnos perteklių.
7. Pasikartojantys darbo judesiai, nepatogi padėtis ir vibracijos poveikis gali pakenkti rankoms ir plaštakoms. Jei atsiranda tirpimas, dilgčiojimas, skausmas ar odos išbalimas, nustokite naudoti įrankį ir kreipkitės į gydytoją.
8. Visada dėvėkite smūgiams atsparias akių ir veido apsaugos priemones, kai naudojate, remontuojate ar atliekate įrankio techninę priežiūrą arba keičiate įrankio priedus.

ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Naudokite atraminę rankeną arba kitą metodą, kad pritvirtintumėte ir paremtumėte ruošinį prie stabilios platformos.
2. Nepriverskite įrankio naudoti jėgos. Naudokite tinkamą įrankį savo darbui. Naudodami tinkamą įrankį, kuris yra specialiai sukurtas pasirinktam darbui, užtikrinsite geresnį įrankio veikimą ir palengvinsite darbą.
3. Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus ar laikydami įrankį, atjunkite oro tiekimą. Visada atjunkite oro tiekimą prieš atlikdami bet kokią patikrą, techninę priežiūrą ar valydami įrankį.
4. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus jūsų modeliui skirtus priedus.
5. Kai naudojate įrankį, kuris yra suprojektuotas su apsauga, apsauga turi būti vietoje, kad būtų apsaugota nuo krintančių nuolaužų, šlifavimo likučių ar kibirkščių.
6. Nepalikite įrankio be priežiūros, kai jis prijungtas prie oro tiekimo šaltinio.
7. Naudokite tik suspaustą orą.

ORO TIEKIMO NUSTATYMAS IR PRIJUNGIMAS



Rekomenduojami oro linijos komponentai

1. Norėdami pasiekti optimalių rezultatų, turėtumėte naudoti reguliatorių, tepalo purkštuvą ir linijinį filtrą.
2. Jei nenaudojate automatinės tepimo sistemos, prieš naudodami įrankį į oro linijos jungtį įlašinkite kelis lašus pneumatinės įrankių alyvos. Po kiekvienos nuolatinio naudojimo valandos įpilkite daugiau.
3. Neviršykite didžiausio oro slėgio 90 PSI / 6,2 bar arba nurodyto įrankio vardinėje plokštelėje.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

Naudokite tik "Sunmatch" rekomenduojamus priedus. Prieš pradėdami dirbti su įrankiu, patikrinkite reverso mechanizmo padėtį, kad dirbdami žinotumėte sukimosi kryptį. Naudokite tik smūginius lizdus ir priedus. Nenaudokite rankinių lizdų ar priedų. Patikrinkite įrankio varantįjį galą, kad įsitikintumėte, jog lizdų fiksatorius veikia tinkamai ir kad lizdai bei varantieji galai nėra pernelyg susidėvėję, dėl ko sukantis lizdas gali atsiskirti. Jungtys, kurioms reikalingas specifinis sukimo momentas, po montavimo smūginiu veržliarakčiu turi būti patikrintos sukimo momento matuokliu.

Norėdami pakeisti sukimosi kryptį ir galios lygį, pasukite selektorių į reikiamą padėtį. Prieš naudodami įsitikinkite, kad jis nustatytas į tinkamą padėtį.

Naudokite dviem rankomis.

TEPIMAS IR PRIEŽIŪRA

Kasdien tepkite įrankį aukštos kokybės oro įrankių alyva. Jei nenaudojamas oro linijų tepiklis, į įrankį įpilkite šaukštelį alyvos. Alyvos galima įpurkšti į įrankio oro įleidimo angą arba į žarną, esančią ties artimiausia oro tiekimo jungtimi, prieš pradedant dirbti su įrankiu. Pneumatiniams įrankiams galima naudoti rūdis stabdančią alyvą.

SIGURNOSNA PRAVILA

UPOZORENJE Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može uzrokovati ozbiljne ozljede.

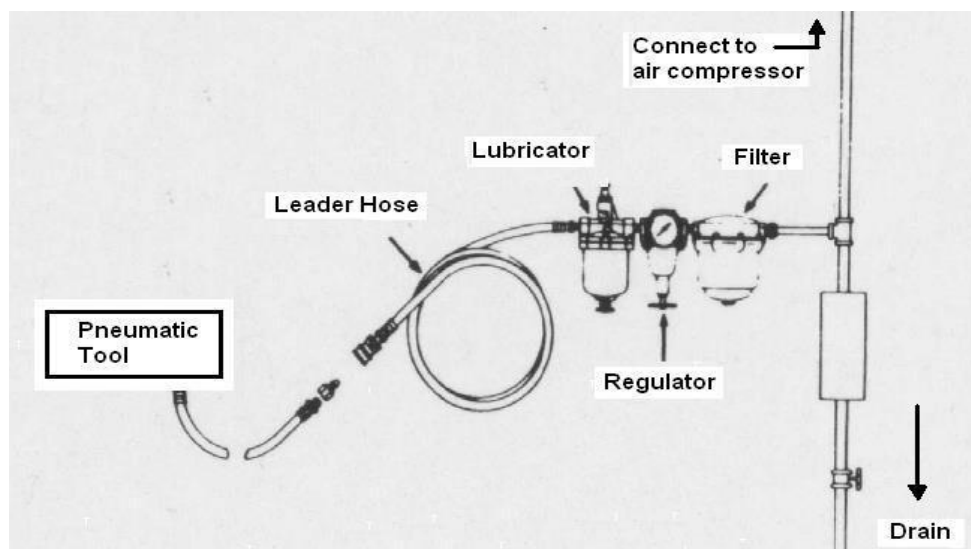
OPASNOST U RADNOM PODRUČJU I OSOBNA SIGURNOST

1. Održavajte svoje radno mjesto čistim i dobro osvijetljenim.
2. Ne rukujte alatima u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljive tekućine, plinova ili prašine. Alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.
3. Isključite alat prije servisiranja ili kada ga ne koristite.
4. Visoke razine buke mogu uzrokovati trajni gubitak sluha. Koristite zaštitu za sluh tijekom rada.
5. Održavajte uravnotežen položaj tijela i sigurno uporište.
6. Klizanje/spoticanje/padovi su glavni uzrok ozbiljnih ozljeda ili smrti. Pazite na višak crijeva ostavljen na radnom podu.
7. Ponavljajući radni pokreti, neugodni položaji i izloženost vibracijama mogu biti štetni za šake i ruke. Ako se pojavi utrnulost, trnci, bol ili izbjeljivanje kože, prestanite koristiti alat i obratite se liječniku.
8. Uvijek nosite zaštitu za oči i lice otpornu na udarce prilikom rada, popravka ili održavanja alata ili prilikom zamjene pribora alata.

UPORABA I ODRŽAVANJE ALATA

1. Upotrijebite potpurnu ručku ili neku drugu metodu za pričvršćivanje i podupiranje radnog komada na stabilnu platformu.
2. Ne forsirajte alat. Koristite ispravan alat za svoju primjenu. Korištenje ispravnog alata koji je posebno dizajniran za određeni posao osigurat će bolje performanse alata i olakšati posao.
3. Isključite dovod zraka prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili skladištenja alata. Uvijek isključite dovod zraka prije bilo kakvog pregleda, održavanja ili čišćenja alata.
4. Koristite samo dodatnu opremu koju preporučuje proizvođač za vaš model.
5. Prilikom korištenja alata koji je dizajniran sa štitnikom, štitnik treba biti na mjestu kako bi se osigurala zaštita od letećih krhotina, ostataka brušenja ili iskri.
6. Ne ostavljajte alat bez nadzora kada je spojen na dovod zraka.
7. Koristite samo komprimirani zrak.

POSTAVLJANJE I SPAJANJE DOVODA ZRAKA



Preporučene komponente zračnih vodova

1. Za optimalne rezultate trebali biste ugraditi regulator, uljnik i linijski filter.
2. Ako ne koristite automatski sustav podmazivanja, prije rada s alatom dodajte nekoliko kapi ulja za pneumatske alate na priključak zračne cijevi. Dodajte još nakon svakog sata neprekidne upotrebe.
3. Ne prekoračujte maksimalni tlak zraka od 90 PSI/6,2 bara ili onaj naveden na natpisnoj pločici alata.

UPUTE ZA RAD

Koristite SAMO pribor koji preporučuje Sunmatch. Prije upotrebe alata provjerite položaj mehanizma za preokretanje kako biste bili svjesni smjera vrtnje tijekom rada. Koristite samo udarne nastavke i pribor. Nemojte koristiti ručne nastavke ili pribor. Provjerite pogonski kraj alata kako biste se uvjerali da držač nastavka ispravno funkcionira i da nastavci i pogonski krajevi nisu prekomjerno istrošeni što bi moglo dovesti do odvajanja nastavka tijekom rotacije. Spojevi koji zahtijevaju određeni moment moraju se provjeriti mjeračem momenta nakon montaže udarnim ključem.

Za promjenu smjera vrtnje i razine snage okrenite birač u ispravan položaj. Prije upotrebe provjerite je li postavljen u ispravan položaj.

Koristiti s dvije ruke.

PODMAZIVANJE & ODRŽAVANJE

Alat svakodnevno podmažite visokokvalitetnim uljem za zračne alate. Ako se ne koristi podmazivač za zračne cijevi, propustite žličicu ulja kroz alat. Ulje se može poprskati u ulaz zraka alata ili u crijevo na najbližem priključku za dovod zraka prije upotrebe alata. Ulje protiv hrđe je prihvatljivo za zračne alate.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

VAROVÁNÍ Nedodržení všech níže uvedených pokynů může mít za následek vážné zranění.

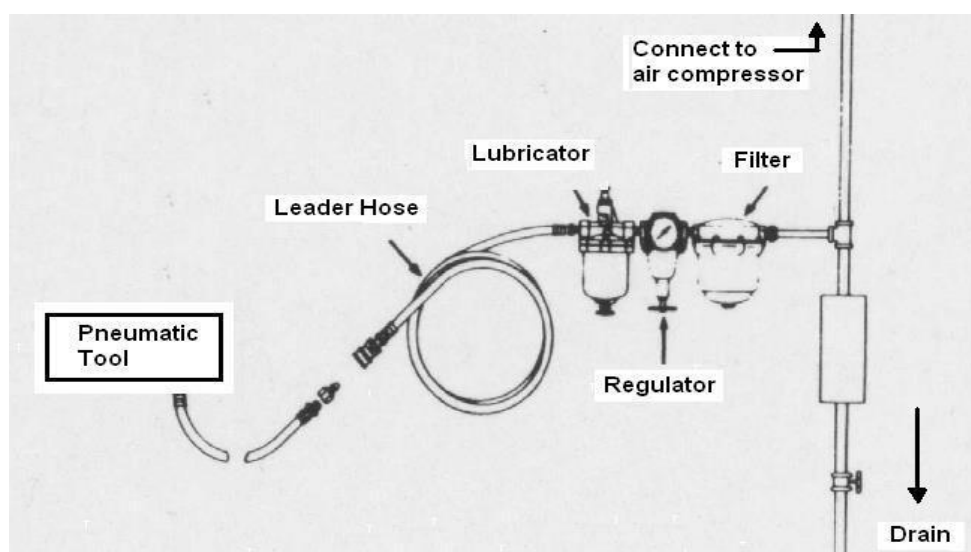
NEBEZPEČÍ V PRACOVNÍM PROSTORU A OSOBNÍ BEZPEČNOST

1. Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.
2. Nepoužívejte nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavé kapaliny, plynů nebo prachu. Nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
3. Před prováděním servisu nebo v době, kdy nářadí nepoužíváte, jej odpojte.
4. Vysoká hladina zvuku může způsobit trvalou ztrátu sluchu. Během provozu používejte ochranu sluchu.
5. Udržujte vyváženou polohu těla a bezpečnou oporu.
6. Uklouznutí/pády jsou hlavní příčinou vážných zranění nebo úmrtí. Dávejte pozor na přebytečnou hadici ponechanou na pracovní podlaze.
7. Opakované pracovní pohyby, nepříjemné polohy a vystavení vibracím mohou poškodit ruce a paže. Pokud se objeví znecitlivění, brnění, bolest nebo zbělení kůže, přestaňte nářadí používat a poraďte se s lékařem.
8. Při obsluze, opravách nebo údržbě nářadí nebo při výměně příslušenství vždy používejte ochranu očí a obličej odolnou proti nárazu.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O NÁŘADÍ

1. K zajištění a podepření obrobku na stabilní plošině použijte opěrnou rukojeť nebo jiný způsob.
2. Na nářadí nepůsobte silou. Používejte správné nářadí pro danou aplikaci. Použití správného nástroje, který je speciálně navržen pro vybranou práci, zajistí lepší výkon nástroje a usnadní práci.
3. Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uskladněním nářadí odpojte přívod vzduchu. Před jakoukoli kontrolou, údržbou nebo čištěním nářadí vždy odpojte přívod vzduchu.
4. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem pro váš model.
5. Pokud používáte nářadí, které je navrženo tak, aby mělo ochranný kryt, měl by být tento kryt na svém místě, aby poskytoval ochranu před odletujícími úlomky, zbytky broušení nebo jiskrami.
6. Nenechávejte nářadí bez dozoru, pokud je připojeno k přívodu vzduchu.
7. Používejte pouze stlačený vzduch.

NASTAVENÍ A PŘIPOJENÍ PŘÍVODU VZDUCHU



Doporučené součásti vzduchového potrubí

1. Pro dosažení optimálních výsledků byste měli použít regulátor, olejničku a řadový filtr.
2. Pokud nepoužíváte automatický mazací systém, přidejte před zahájením práce s nářadím do přípojky vzduchového vedení několik kapek pneumatického oleje na nářadí. Další přidejte po každé hodině nepřetržitého používání.
3. Nepřekračujte maximální tlak vzduchu 90 PSI/ 6,2 barů nebo tlak uvedený na výrobním štítku nářadí.

NÁVOD K OBSLUZE

Používejte POUZE příslušenství doporučené společností Sunmatch. Před použitím nářadí zkontrolujte polohu reverzního mechanismu, abyste si byli vědomi směru otáčení při práci. Používejte pouze rázové nástrčné hlavice a příslušenství. Nepoužívejte ruční nástrčné hlavice ani příslušenství. Zkontrolujte hnací koncovku nářadí, zda správně funguje držák zásuvky a zda zásuvky a hnací koncovky nejsou nadměrně opotřebované, což by mohlo způsobit, že se zásuvka při otáčení uvolní. Spoje vyžadující specifický točivý moment musí být po montáži rázovým utahovákem zkontrolovány momentoměrem.

Pro změnu směru otáčení a úrovně výkonu otočte voličem do správné polohy. Před použitím se ujistěte, že je nastaven do správné polohy.

Používejte jej oběma rukama.

MAZÁNÍ A ÚDRŽBA

Nářadí denně promazávejte kvalitním olejem na pneumatické nářadí. Pokud nepoužíváte olejničku na vzduchové potrubí, protáhněte nářadím lžičku oleje. Olej můžete před zahájením práce s nářadím stříknout do přívodu vzduchu do nářadí nebo do hadice na nejbližším připojení k přívodu vzduchu. Pro pneumatické nářadí je přijatelný olej s inhibátorem koroze.

OHUTUSREEGLID

HOIATUS Allpool loetletud juhiste mittetäitmine võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

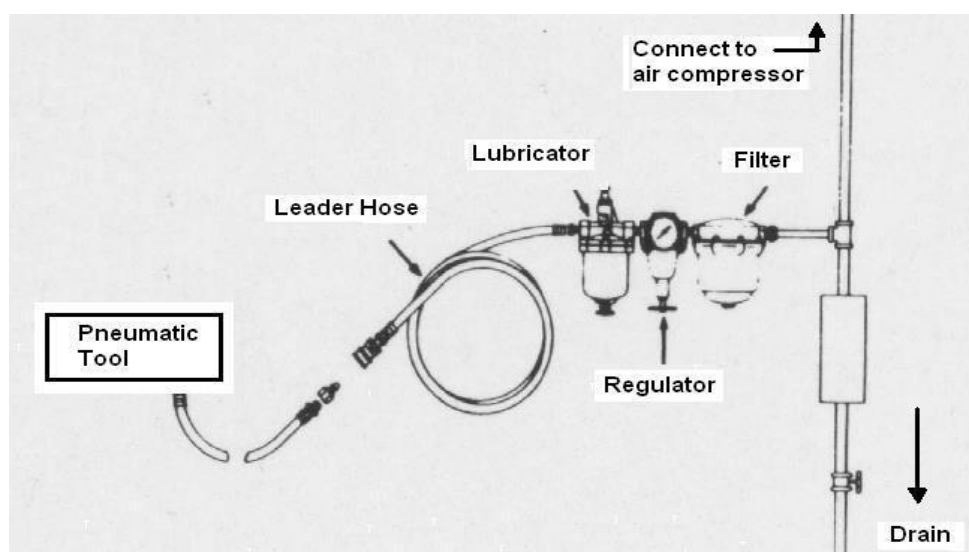
TÖÖKESKKONNA OHUTUS JA ISIKLIK OHUTUS

1. Hoidke oma tööpiirkond puhas ja hästi valgustatud.
2. Ärge kasutage tööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks põlevate vedelike, gaaside või tolmu juuresolekul. Tööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
3. Enne hooldustööde tegemist või kui tööriista ei kasutata, ühendage see vooluvõrgust lahti.
4. Kõrge helitase võib põhjustada püsiva kuulmiskaotuse. Kasutage töötamise ajal kuulmiskaitset.
5. Hoidke keha tasakaalus asendis ja kindlal alusel.
6. Libisemine/komistamine/kukkumine on tõsiste vigastuste või surma peamine põhjus. Olge tähelepanelik tööpinna peal jäetud liigsete voolikute suhtes.
7. Korduvad tööliigutused, ebamugavad asendid ja vibratsioonile kokkupuutumine võivad kahjustada käsi ja käsivarsi. Kui tekib tuimus, kipitus, valu või naha valgenemine, lõpetage tööriista kasutamine ja pöörduge arsti poole.
8. Kandke alati löögikindlaid silma- ja näokaitsmeid, kui kasutate, parandate või hooldate tööriista või vahetate tööriista lisaseadmeid.

TÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDUS

1. Kasutage tugikangi või muud meetodit, et kinnitada ja toetada töödeldavat detaili stabiilsele alusele.
2. Ärge rakendage tööriistale liigset jõudu. Kasutage oma rakenduseks sobivat tööriista. Sobiva tööriista kasutamine, mis on spetsiaalselt loodud konkreetseks tööks, tagab tööriista parema toimivuse ja muudab töö lihtsamaks.
3. Enne mis tahes reguleerimiste tegemist, lisaseadmete vahetamist või tööriista hoiustamist katkestage õhu tarnimine. Enne mis tahes kontrollimist, hooldust või tööriista puhastamist katkestage alati õhu tarnimine.
4. Kasutage ainult tootja poolt teie mudelile soovitatud lisaseadmeid.
5. Kui kasutate tööriista, mis on varustatud kaitsekatega, peab kaitsekate olema paigas, et kaitsta lendavate osakeste, lihvimisjääkide või sädemete eest.
6. Ärge jätke tööriista järelevalveta, kui see on ühendatud õhuvarustusega.
7. Kasutage ainult suruõhku.

ÕHUVARUSTUSE PAIGALDAMINE JA ÜHENDAMINE



Soovitavad õhuliini komponendid

1. Optimaalse tulemuse saavutamiseks peaksite kasutama regulaatorit, õlitusseadet ja sisseehitatud filtrit.
2. Kui te ei kasuta automaatset määridesüsteemi, lisage enne tööriista kasutamist õhuliini ühendusele paar tilka pneumaatilise tööriista õli. Lisage pärast iga pideva kasutamise tundi veel õli.
3. Ärge ületage maksimaalset õhurõhku 90 PSI/6,2 baari või tööriista nimikilbil märgitud rõhku.

KASUTUSJUHEND

Kasutage AINULT Sunmatchi soovitatud tarvikuid. Enne tööriista kasutamist kontrollige pöörlemismehhanismi asendit, et teaksite tööriista kasutamisel pöörlemissuunda. Kasutage ainult löökmutreid ja tarvikuid. Ärge kasutage käsimutreid ega tarvikuid. Kontrollige tööriista ajamipoolt, et veenduda, et pistikupesa kinniti töötab korrektselt ja et pistikupesad ja ajamipooled ei ole liigselt kulunud, mis võib põhjustada pistikupesa lahtitulemise pöörlemisel. Spetsiifilist pöördemomenti nõudvaid ühendusi tuleb pärast löökvõtmega kinnitamist kontrollida pöördemomendi mõõturiga.

Pöörlemissuuna ja võimsuse muutmiseks keerake valikuketas õigesse asendisse. Veenduge enne kasutamist, et see on õiges asendis.

Kasutage kahte kätt.

MÄÄRIMINE JA HOOLDUS

Määri tööriist iga päev kõrgekvaliteedilise õhuvahendite õliga. Kui õhuliini õlitusseadet ei kasutata, lase tööriista läbi teelusikatäis õli. Õli võib enne tööriista kasutamist pritsida tööriista õhu sisselaskeavasse või õhuvahendusega lähimasse ühenduspunkti asuvasse voolikku. Õhuvahendite puhul on lubatud kasutada roostekindlat õli.

NORME DI SICUREZZA

AVVERTENZA La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può causare gravi lesioni.

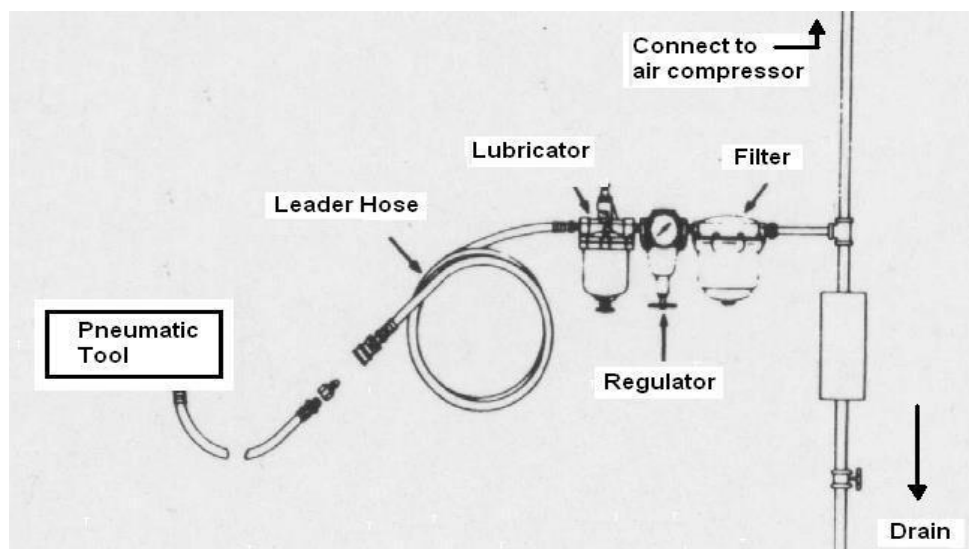
PERICOLI NELL'AREA DI LAVORO E SICUREZZA PERSONALE

1. Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.
2. Non utilizzare gli utensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri combustibili. Gli utensili generano scintille che potrebbero incendiare la polvere o i fumi.
3. Scollegare l'utensile prima di eseguire la manutenzione o quando non è in uso.
4. Livelli sonori elevati possono causare perdita permanente dell'udito. Utilizzare protezioni acustiche durante il funzionamento.
5. Mantenere una posizione del corpo equilibrata e un appoggio sicuro.
6. Scivolamenti/inciampi/cadute sono una delle principali cause di lesioni gravi o morte. Prestare attenzione ai tubi in eccesso lasciati sul pavimento di lavoro.
7. I movimenti ripetitivi, le posizioni scomode e l'esposizione alle vibrazioni possono essere dannosi per mani e braccia. In caso di intorpidimento, formicolio, dolore o sbiancamento della pelle, interrompere l'uso dell'utensile e consultare un medico.
8. Indossare sempre protezioni per gli occhi e il viso resistenti agli urti durante l'uso, la riparazione o la manutenzione dell'utensile o durante la sostituzione degli accessori dell'utensile.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DELL'UTENSILE

1. Utilizzare la maniglia di supporto o altri metodi per fissare e sostenere il pezzo da lavorare su una piattaforma stabile.
2. Non forzare l'utensile. Utilizzare l'utensile corretto per l'applicazione. L'uso dell'utensile corretto, specificamente progettato per un determinato lavoro, garantirà prestazioni migliori e renderà il lavoro più facile.
3. Scollegare l'alimentazione dell'aria prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile. Scollegare sempre l'alimentazione dell'aria prima di eseguire qualsiasi ispezione, manutenzione o pulizia dell'utensile.
4. Utilizzare solo accessori raccomandati dal produttore per il proprio modello.
5. Quando si utilizza un utensile progettato per avere una protezione, questa deve essere posizionata in modo da fornire protezione da detriti volanti, residui di molatura o scintille.
6. Non lasciare incustodito l'utensile quando è collegato all'alimentazione dell'aria.
7. Utilizzare solo aria compressa.

IMPOSTAZIONE E COLLEGAMENTO DELL'ALIMENTAZIONE DELL'ARIA



Componenti consigliati per la linea dell'aria

1. Per ottenere risultati ottimali, è necessario utilizzare un regolatore, un lubrificatore e un filtro in linea.
2. Se non si utilizza un sistema di lubrificazione automatico, prima di azionare l'utensile aggiungere alcune gocce di olio per utensili pneumatici al collegamento della linea dell'aria. Aggiungere altro olio dopo ogni ora di utilizzo continuo.
3. Non superare la pressione massima dell'aria di 90 PSI/6,2 bar o quella indicata sulla targhetta dell'utensile.

ISTRUZIONI PER L'USO

Utilizzare ESCLUSIVAMENTE accessori raccomandati da Sunmatch. Controllare la posizione del meccanismo di inversione prima di azionare l'utensile, in modo da essere consapevoli della direzione di rotazione durante il funzionamento. Utilizzare solo bussole a impatto e accessori. Non utilizzare bussole manuali o accessori. Controllare l'estremità di trasmissione dell'utensile per assicurarsi che il fermo della bussola funzioni correttamente e che le bussole e le estremità di trasmissione non siano eccessivamente usurate, poiché ciò potrebbe causare il distacco della bussola durante la rotazione. I collegamenti che richiedono una coppia specifica devono essere controllati con un dinamometro dopo il montaggio con un avvitatore a impatto.

Per cambiare il senso di rotazione e il livello di potenza, ruotare il selettore nella posizione corretta. Assicurarsi che sia impostato nella posizione corretta prima dell'uso.

Utilizzare con entrambe le mani.

LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

Lubrificare quotidianamente l'utensile con olio per utensili pneumatici di alta qualità. Se non si utilizza un oliatore per linea pneumatica, versare un cucchiaino di olio nell'utensile. L'olio può essere spruzzato nell'ingresso dell'aria dell'utensile o nel tubo flessibile nel punto più vicino alla fonte di alimentazione dell'aria, prima di azionare l'utensile. Per gli utensili pneumatici è accettabile l'uso di un olio antiruggine.

REGRAS DE SEGURANÇA

AVISO O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode resultar em ferimentos graves.

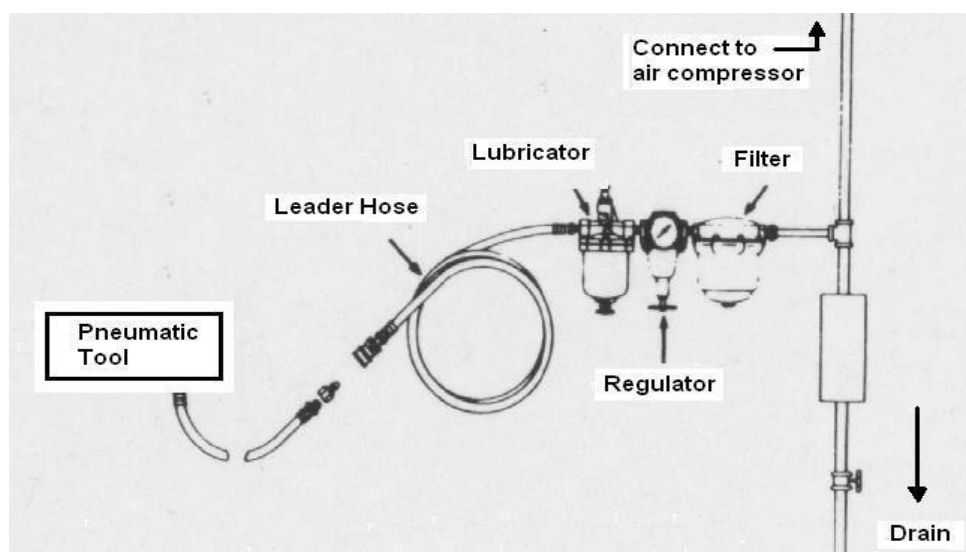
RISCOS NA ÁREA DE TRABALHO E SEGURANÇA PESSOAL

1. Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.
2. Não utilize ferramentas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos, gases ou poeiras combustíveis. As ferramentas criam faíscas que podem inflamar a poeira ou os vapores.
3. Desligue a ferramenta antes de realizar manutenção ou quando não estiver em uso.
4. Níveis elevados de ruído podem causar perda auditiva permanente. Use proteção auditiva durante a operação.
5. Mantenha uma posição corporal equilibrada e pés firmes.
6. Escorregões/tropeços/quedas são uma das principais causas de ferimentos graves ou morte. Esteja atento ao excesso de mangueira deixado no chão de trabalho.
7. Movimentos repetitivos, posições desconfortáveis e exposição a vibrações podem ser prejudiciais para as mãos e os braços. Se sentir dormência, formiguelo, dor ou branqueamento da pele, pare de usar a ferramenta e consulte um médico.
8. Utilize sempre proteção ocular e facial resistente a impactos ao operar, reparar ou realizar manutenção da ferramenta ou ao trocar acessórios da ferramenta.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM A FERRAMENTA

1. Use uma alça de apoio ou outro método para fixar e apoiar a peça de trabalho em uma plataforma estável.
2. Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta correta para a sua aplicação. A utilização da ferramenta correta, especificamente concebida para um determinado trabalho, proporcionará um melhor desempenho da ferramenta e facilitará o trabalho.
3. Desligue o fornecimento de ar antes de fazer quaisquer ajustes, trocar acessórios ou guardar a ferramenta. Desligue sempre o fornecimento de ar antes de realizar qualquer inspeção, manutenção ou limpeza da ferramenta.
4. Use apenas acessórios recomendados pelo fabricante para o seu modelo.
5. Ao utilizar uma ferramenta concebida para ter uma proteção, esta deve estar colocada para fornecer proteção contra detritos voadores, resíduos de esmerilagem ou faíscas.
6. Não deixe a ferramenta sem vigilância quando estiver ligada a um fornecimento de ar.
7. Use apenas ar comprimido.

CONFIGURAÇÃO E LIGAÇÃO DO SUPORTE DE AR



Componentes recomendados para a linha de ar

1. Para obter os melhores resultados, deve incorporar um regulador, um lubrificador e um filtro em linha.
2. Se não estiver a utilizar um sistema de lubrificação automático, antes de operar a ferramenta, adicione algumas gotas de óleo para ferramentas pneumáticas à conexão da linha de ar. Adicione mais após cada hora de uso constante.
3. Não exceda a pressão máxima de ar de 90 PSI/6,2 bar ou conforme indicado na placa de identificação da ferramenta.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Utilize APENAS acessórios recomendados pela Sunmatch. Verifique a posição do mecanismo de inversão antes de operar a ferramenta, para estar ciente da direção de rotação durante a operação. Utilize apenas soquetes de impacto e acessórios. Não utilize soquetes manuais ou acessórios. Verifique a extremidade de acionamento da ferramenta para garantir que o retentor da chave de impacto funciona corretamente e que as chaves de impacto e as extremidades de acionamento não estão excessivamente desgastadas, o que pode permitir que a chave de impacto se solte durante a rotação. As ligações que requerem um binário específico devem ser verificadas com um medidor de binário após a montagem com uma chave de impacto.

Para alterar a direção de rotação e o nível de potência, gire o seletor para a posição correta. Certifique-se de que está na posição correta antes de usar.

Utilize com as duas mãos.

LUBRIFICAÇÃO E MANUTENÇÃO

Lubrifique a ferramenta diariamente com óleo de alta qualidade para ferramentas pneumáticas. Se não for utilizado um lubrificador de linha de ar, aplique uma colher de chá de óleo na ferramenta. O óleo pode ser injetado na entrada de ar da ferramenta ou na mangueira na conexão mais próxima do suprimento de ar, antes de operar a ferramenta. Um óleo inibidor de ferrugem é aceitável para ferramentas pneumáticas.

NORMAS DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA El incumplimiento de todas las instrucciones indicadas a continuación puede provocar lesiones graves.

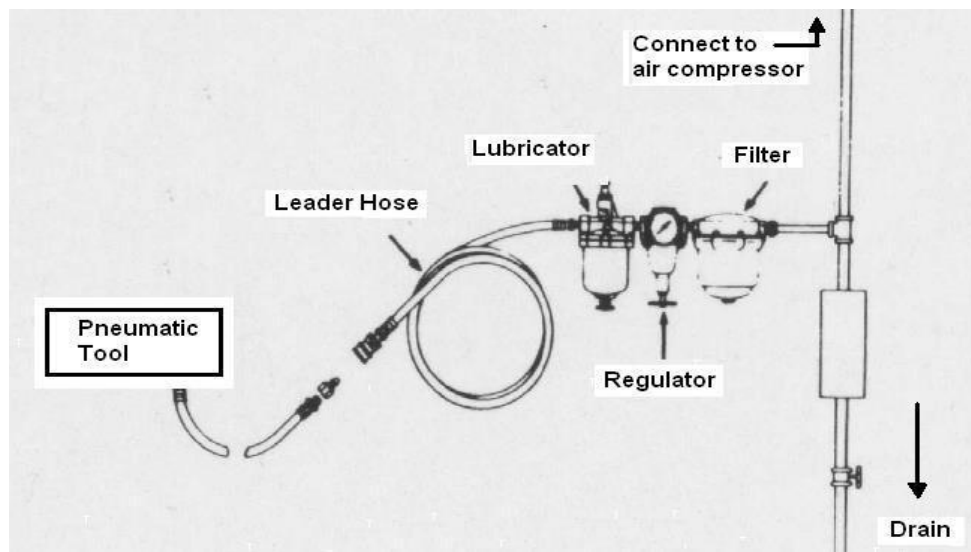
PELIGRO EN EL ÁREA DE TRABAJO Y SEGURIDAD PERSONAL

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.
2. No utilice las herramientas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo combustibles. Las herramientas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los humos.
3. Desconecte la herramienta antes de realizar tareas de mantenimiento o cuando no esté en uso.
4. Los niveles sonoros elevados pueden provocar una pérdida de audición permanente. Utilice protección auditiva durante el funcionamiento.
5. Mantenga una posición corporal equilibrada y un apoyo seguro.
6. Los resbalones/tropiezos/caídas son una causa importante de lesiones graves o muerte. Tenga cuidado con el exceso de manguera en el suelo.
7. Los movimientos de trabajo repetitivos, las posiciones incómodas y la exposición a vibraciones pueden ser perjudiciales para las manos y los brazos. Si se produce entumecimiento, hormigueo, dolor o blanqueamiento de la piel, deje de utilizar la herramienta y consulte a un médico.
8. Utilice siempre protección ocular y facial resistente a los impactos cuando maneje, repare o realice el mantenimiento de la herramienta o cuando cambie los accesorios de la misma.

USO Y CUIDADO DE LA HERRAMIENTA

1. Utilice un asa de soporte u otro método para fijar y apoyar la pieza de trabajo en una plataforma estable.
2. No fuerce la herramienta. Utilice la herramienta correcta para su aplicación. El uso de la herramienta correcta, diseñada específicamente para un trabajo determinado, proporcionará un mejor rendimiento de la herramienta y facilitará el trabajo.
3. Desconecte el suministro de aire antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar la herramienta. Desconecte siempre el suministro de aire antes de realizar cualquier inspección, mantenimiento o limpieza de la herramienta.
4. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo.
5. Cuando utilice una herramienta que esté diseñada para tener un protector, éste debe estar colocado para proporcionar protección contra desechos que salgan despedidos, residuos de amolado o chispas.
6. No deje la herramienta desatendida cuando esté conectada a un suministro de aire.
7. Utilice únicamente aire comprimido.

CONFIGURACIÓN Y CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE AIRE



Componentes recomendados de la línea de aire

1. Para obtener resultados óptimos, debe incorporar un regulador, un lubricador y un filtro en línea.
2. Si no utiliza un sistema de lubricación automática, antes de poner en funcionamiento la herramienta, añada unas gotas de aceite para herramientas neumáticas a la conexión de la línea de aire. Añada más después de cada hora de uso constante.
3. No exceda la presión máxima de aire de 6,2 bar o la indicada en la placa de características de la herramienta.

INSTRUCCIONES DE USO

Utilice SÓLO los accesorios recomendados por Sunmatch. Compruebe la posición del mecanismo de inversión antes de utilizar la herramienta para conocer el sentido de giro durante el funcionamiento. Utilice únicamente vasos de impacto y accesorios. No utilice las llaves de vaso manuales ni los accesorios. Compruebe el extremo de accionamiento de la herramienta para asegurarse de que el retén del vaso funciona correctamente y de que los vasos y los extremos de accionamiento no están excesivamente desgastados, lo que podría permitir que el vaso se saliera al girar. Las conexiones que requieran un par de apriete específico deben comprobarse con un torquímetro después de montarlas con una llave de impacto.

Para cambiar el sentido de giro y el nivel de potencia, gire el selector hasta la posición correcta. Asegúrese de que está en la posición correcta antes de utilizarlo.

Utilizar con las dos manos.

LUBRICACIÓN Y MANTENIMIENTO

Lubrique la herramienta diariamente con un aceite de alta calidad para herramientas neumáticas. Si no se utiliza un lubricador de conductos de aire, pase una cucharadita de aceite por la herramienta. El aceite se puede rociar en la entrada de aire de la herramienta, o en la manguera de la conexión más cercana al suministro de aire, antes de poner en funcionamiento la herramienta. Un aceite antioxidante es aceptable para las herramientas neumáticas.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до серйозних травм.

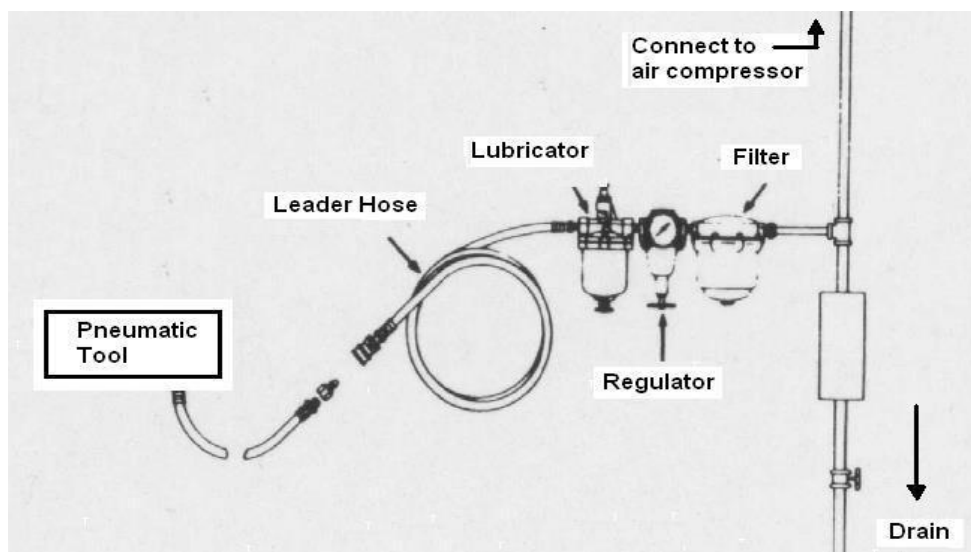
НЕБЕЗПЕКА НА РОБОЧОМУ МІСЦІ ТА ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

1. Утримуйте робочу зону в чистоті та добре освітленою.
2. Не використовуйте інструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності горючих рідин, газів або пилу. Інструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.
3. Відключіть інструмент перед виконанням технічного обслуговування або коли він не використовується.
4. Високий рівень шуму може спричинити постійну втрату слуху. Під час роботи використовуйте засоби захисту слуху.
5. Зберігайте рівновагу тіла та стійкість ніг.
6. Послизання/спотикання/падіння є основною причиною серйозних травм або смерті. Звертайте увагу на надлишки шланга, що залишаються на робочій поверхні.
7. Повторювані рухи, незручні положення та вплив вібрації можуть бути шкідливими для рук і передпліч. Якщо виникає оніміння, поколювання, біль або побіління шкіри, припиніть використання інструменту та зверніться до лікаря.
8. Завжди носіть ударостійкий захист для очей та обличчя під час експлуатації, ремонту або технічного обслуговування інструменту, а також під час заміни аксесуарів інструменту.

ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІНСТРУМЕН

1. Використовуйте допоміжну ручку або інший спосіб для закріплення та підтримки заготовки на стабільній платформі.
2. Не застосовуйте надмірну силу до інструменту. Використовуйте інструмент, що відповідає вашим потребам. Використання правильного інструменту, спеціально призначеного для певної роботи, забезпечить кращу продуктивність інструменту та полегшить роботу.
3. Перед тим, як проводити будь-які регулювання, змінювати аксесуари або зберігати інструмент, відключіть подачу повітря. Завжди відключайте подачу повітря перед тим, як проводити будь-які перевірки, технічне обслуговування або чищення інструменту.
4. Використовуйте тільки аксесуари, рекомендовані виробником для вашої моделі.
5. При використанні інструменту, який має захисний кожух, кожух повинен бути встановлений, щоб забезпечити захист від розлітаючихся уламків, залишків шліфування або іскор.
6. Не залишайте інструмент без нагляду, коли він підключений до джерела повітря.
7. Використовуйте тільки стиснене повітря.

НАЛАШТУВАННЯ ТА ПІДКЛЮЧЕННЯ ПОВІТРЯНОГО КОМПЛЕКТУ



Рекомендовані компоненти повітряної лінії

1. Для досягнення оптимальних результатів слід використовувати регулятор, мастильник і вбудований фільтр.
2. Якщо ви не використовуєте автоматичну систему змащення, перед початком роботи інструменту додайте кілька крапель масла для пневматичних інструментів у з'єднання повітряної магістралі. Додавайте більше масла після кожної години безперервної роботи.
3. Не перевищуйте максимальний тиск повітря 90 PSI/6,2 бара або тиск, зазначений на табличці з технічними даними інструменту.

ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використовуйте ТІЛЬКИ аксесуари, рекомендовані Sunmatch. Перед початком роботи з інструментом перевірте положення механізму реверсування, щоб знати напрямок обертання під час роботи. Використовуйте тільки ударні головки та аксесуари. Не використовуйте ручні головки та аксесуари. Перевірте приводний кінець інструменту, щоб переконатися, що фіксатор головки працює правильно і що головки та приводні кінці не надмірно зношені, що може призвести до від'єднання головки під час обертання. З'єднання, що вимагають певного крутного моменту, необхідно перевіряти за допомогою динамометра після установки за допомогою ударного гайкового ключа.

Щоб змінити напрямок обертання та рівень потужності, поверніть селектор у правильне положення. Перед використанням переконайтеся, що він встановлений у правильне положення.

Використовуйте двома руками.

ЗМАЩУВАННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Змащуйте інструмент щодня високоякісним мастилом для пневматичних інструментів. Якщо не використовується мастильник для пневматичних інструментів, додайте в інструмент чайну ложку мастила. Мастило можна впорснути в повітрязабірник інструмента або в шланг у найближчому до джерела повітря місці перед початком роботи інструмента. Для пневматичних інструментів можна використовувати мастило з антикорозійним покриттям.

TURVALLISUUSSÄÄNNÖT

VAROITUS Kaikkien alla lueteltujen ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vakavia vammoja.

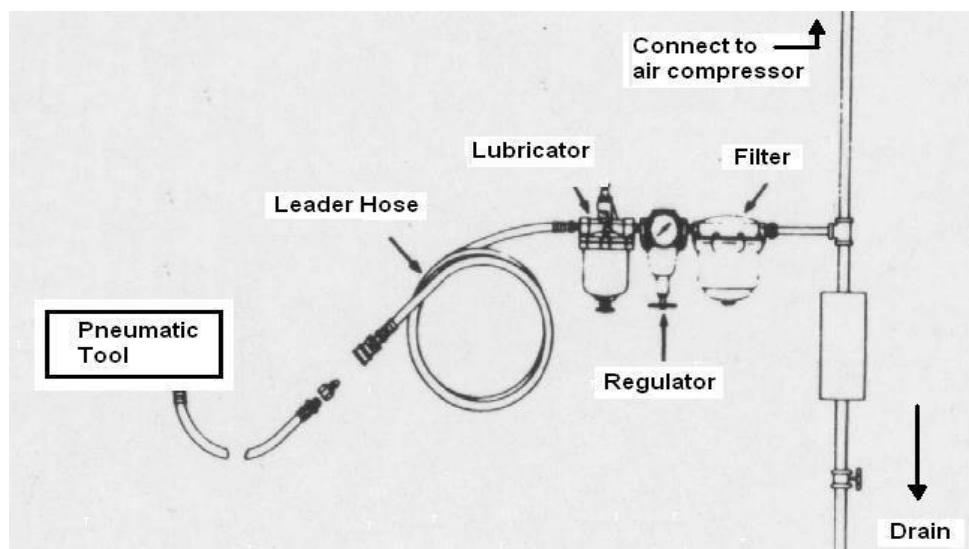
TYÖALUEEN VAARAT JA HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

1. Pidä työalue siistinä ja hyvin valaistuna.
2. Älä käytä työkaluja räjähdysalttiissa tiloissa, kuten palavan nesteen, kaasujen tai pölyn läsnä ollessa. Työkalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
3. Irrota työkalu ennen huoltotöitä tai kun sitä ei käytetä.
4. Korkea äänitaso voi aiheuttaa pysyvän kuulon heikkenemisen. Käytä kuulosuojaimia käytön aikana.
5. Säilytä tasapainoinen kehon asento ja turvallinen jalansija.
6. Liukastumiset/kaatumiset/putoamiset ovat vakavan loukkaantumisen tai kuoleman merkittävä syy. Varo ylimääräistä letkua, joka on jätetty työskentelylattialle.
7. Toistuvat työliikkeet, hankalat asennot ja tärinälle altistuminen voivat olla haitallisia käsille ja käsivarsille. Jos ilmenee puutumista, pistelyä, kipua tai ihon valkaisua, lopeta työkalun käyttö ja ota yhteys lääkäriin.
8. Käytä aina iskunkestäviä silmien ja kasvojen suojaimia, kun käytät, korjaat tai huollat työkalua tai vaihdat työkalun lisävarusteita.

TYÖKALUN KÄYTTÖ JA HOITO

1. Käytä tukikahvaa tai muuta menetelmää työkappaleen kiinnittämiseen ja tukemiseen vakaalle alustalle.
2. Älä käytä työkalua väkisin. Käytä oikeaa työkalua käyttökohteeseen. Käyttämällä oikeaa työkalua, joka on suunniteltu erityisesti valittuun työhön, saavutetaan parempi työkalun suorituskyky ja helpotetaan työtä.
3. Irrota ilmansyöttö ennen säätöjen tekemistä, lisävarusteiden vaihtamista tai työkalun varastointia. Irrota ilmansyöttö aina ennen tarkastusta, huoltoa tai työkalun puhdistusta.
4. Käytä vain valmistajan mallillesi suosittelemia lisävarusteita.
5. Kun käytät työkalua, jossa on suoja, suojuksen on oltava paikallaan, jotta se suojaa lentäviltä roskilta, hiomajäänteiltä tai kipinöiltä.
6. Älä jätä työkalua ilman valvontaa, kun se on liitetty ilmansyöttöön.
7. Käytä vain paineilmaa.

ILMANSYÖTÖN ASENNUS JA KYTKENTÄ



Suosittelut ilmalinjan komponentit

1. Optimaalisen tuloksen saamiseksi sinun tulisi sisällyttää ilmansäädin, öljynerotin ja linjasuodatin.
2. Jos et käytä automaattista voitelujärjestelmää, lisää ennen työkalun käyttämistä muutama tippa Pneumaattista työkaluöljyä ilmalinjan liitäntään. Lisää öljyä jokaisen tunnin jatkuvan käytön jälkeen.
3. Älä ylitä enimmäisilmanpainearvoa 90 PSI/ 6,2 bar tai työkalun tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa.

KÄYTTÖOHJEET

Käytä AINOASTAAN Sunmatchin suosittelemaa lisävarusteita. Tarkista kääntömekanismin asento ennen työkalun käyttämistä, jotta olet tietoinen pyörimissuunnasta käytön aikana. Käytä vain iskupistorasioita ja tarvikkeita. Älä käytä käsikäyttöisiä pistorasioita tai lisävarusteita. Tarkista työkalun vetopää varmistaaksesi, että pistorasian pidike toimii oikein ja että pistorasiat ja vetopäät eivät ole liiaksi kuluneet, jolloin pistorasia voi irrota pyöriessään. Erityistä vääntömomenttia vaativat liitännät on tarkistettava momenttimittarilla sen jälkeen, kun ne on asennettu iskuvääntimellä.

Pyörimissuunnan ja tehotason vaihtamiseksi kierrä valitsin oikeaan asentoon. Varmista, että se on asetettu oikeaan asentoon ennen käyttöä.

Käytä kahdella kädellä.

VOITELU JA HUOLTO

Voitele työkalu päivittäin korkealaatuisella paineilmaöljyllä. Jos käytössä ei ole ilmajohdon öljyä, juoksuta teelusikallinen öljyä työkalun läpi. Öljyä voidaan ruiskuttaa työkalun ilmansyöttöaukkoon tai lähimmän ilmansyöttöliitännän letkuun ennen työkalun käyttöä. Ruosteenestoöljy on hyväksyttävää paineilmatyökaluille.

SIKKERHETSREGLER

ADVARSEL Manglende overholdelse av alle instruksjonene nedenfor kan føre til alvorlig personskade.

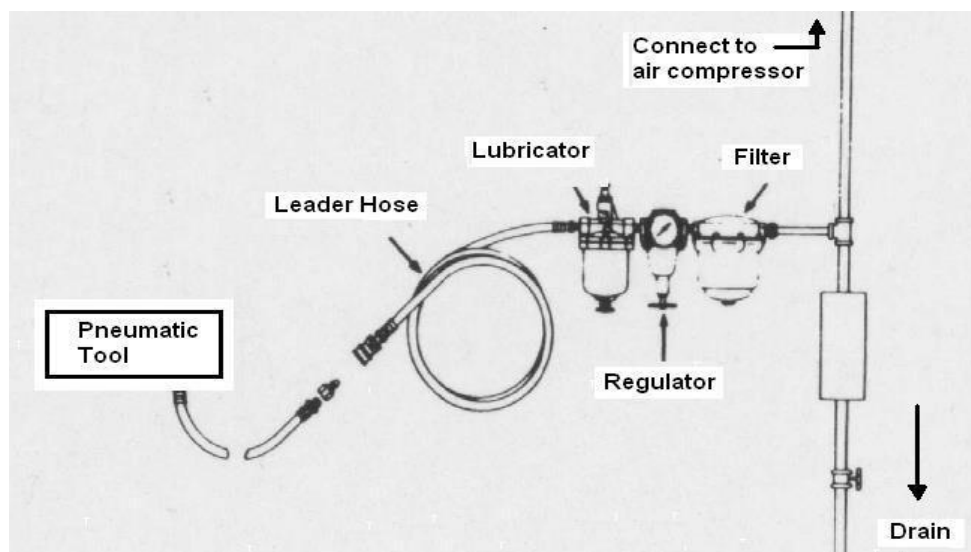
FARE I ARBEIDSMRÅDET OG PERSONLIG SIKKERHET

1. Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.
2. Ikke bruk verktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Verktøy skaper gnister som kan antenne støv eller røyk.
3. Koble fra verktøyet før du utfører service eller når det ikke er i bruk.
4. Høye lydnivåer kan forårsake permanent hørselstap. Bruk hørselsvern under bruk.
5. Hold en balansert kroppsstilling og sørg for sikkert fotfeste.
6. Skliing/snubling/fall er en viktig årsak til alvorlige skader eller død. Vær oppmerksom på overskuddslanger som ligger igjen på arbeidsgulvet.
7. Gjentatte arbeidsbevegelser, ubehagelige stillinger og eksponering for vibrasjoner kan være skadelig for hender og armer. Hvis du opplever nummenhet, prikking, smerter eller bleking av huden, må du slutte å bruke verktøyet og oppsøke lege.
8. Bruk alltid slagfast øye- og ansiktsbeskyttelse når du bruker, reparerer eller utfører vedlikehold på verktøyet, eller når du skifter verktøytilbehør.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV VERKTØY

1. Bruk støttehåndtak eller annen metode for å feste og støtte arbeidsstykket til en stabil plattform.
2. Ikke bruk makt på verktøyet. Bruk riktig verktøy for oppgaven. Bruk av riktig verktøy som er spesielt utviklet for en bestemt oppgave, gir bedre ytelse og gjør arbeidet enklere.
3. Koble fra lufttilførselen før du foretar justeringer, skifter tilbehør eller oppbevarer verktøyet. Koble alltid fra lufttilførselen før du utfører inspeksjon, vedlikehold eller rengjøring av verktøyet.
4. Bruk kun tilbehør som er anbefalt av produsenten for din modell.
5. Når du bruker et verktøy som er utformet med en beskyttelsesanordning, skal denne være på plass for å beskytte mot flygende gjenstander, slipestøv eller gnister.
6. Ikke la verktøyet stå uten tilsyn når det er koblet til lufttilførselen.
7. Bruk kun trykkluft.

LUFTFORSYNINGSSOPPSETT OG TILKOBLING



Anbefalte komponenter til luftledningen

1. For optimale resultater bør du bruke en regulator, oljesmører og et innebygd filter.
2. Hvis du ikke bruker et automatisk smøresystem, må du tilsette noen dråper pneumatisk verktøyolje i luftledningstilkoblingen før du bruker verktøyet. Tilsett mer etter hver time med kontinuerlig bruk.
3. Ikke overskrid maksimalt lufttrykk på 90 PSI/6,2 bar eller som angitt på verktøyets typeskilt.

BRUKSANVISNING

Bruk KUN tilbehør som er anbefalt av Sunmatch. Kontroller posisjonen til reverseringsmekanismen før du bruker verktøyet, slik at du er klar over rotasjonsretningen når du bruker det. Bruk kun slagskruenøkler og tilbehør. Ikke bruk håndskruenøkler eller tilbehør. Kontroller verktøyets drivende for å sikre at sokkelholderen fungerer som den skal, og at sokler og drivender ikke er for slitte, noe som kan føre til at sokkelen løsner under rotasjon. Tilkoblinger som krever spesifikt dreiemoment, må kontrolleres med en momentmåler etter montering med en slagskrutrekker.

For å endre rotasjonsretning og effektnivå, vri velgeren til riktig posisjon. Sørg for at den er satt i riktig posisjon før bruk.

Bruk begge hender.

SMØRING OG VEDLIKEHOLD

Smør verktøyet daglig med høykvalitets luftverktøysolje. Hvis det ikke brukes noen luftslangeoljer, hell en teskje olje gjennom verktøyet. Oljen kan sprøytes inn i verktøyets luftinntak eller i slangen ved nærmeste tilkobling til lufttilførselen før verktøyet tas i bruk. Rusthemmende olje er akseptabelt for luftverktøy.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗБЕДНОСТ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ Непочитувањето на сите упатства наведени подолу може да резултира со сериозни повреди.

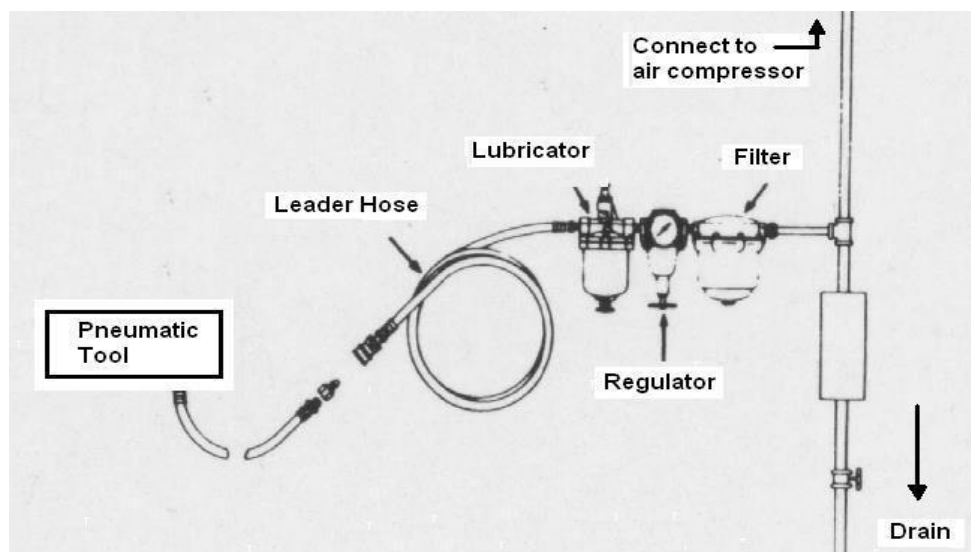
ОПАСНОСТ ВО РАБОТНАТА ПОВРШИНА И ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

1. Одржувајте го вашето работно место чисто и добро осветлено.
2. Не ракувајте со алатки во експлозивни атмосфери, како на пример во присуство на запалива течност, гасови или прашина. Алатките создаваат искри кои можат да ја запалат прашината или пареата.
3. Исклучете ја алатката пред да вршите сервисирање или кога не е во употреба.
4. Високите нивоа на звук можат да предизвикаат трајно губење на слухот. Користете заштита за слух за време на работата.
5. Одржувајте балансирана положба на телото и безбедно стоење.
6. Лизгањата/сопнувањата/паѓањата се главна причина за сериозни повреди или смрт. Бидете внимателни со вишокот црево оставено на работниот под.
7. Повторувачките работни движења, незгодните пози и изложеноста на вибрации може да бидат штетни за рацете и рацете. Доколку се појави вкочанетост, пецкање, болка или избелување на кожата, престанете да го користите алатот и консултирајте се со лекар.
8. Секогаш носете заштита за очи и лице отпорна на удари кога ракувате, поправате или вршите одржување на алатката или додека менувате додатоци за алатката.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА АЛАТ

1. Користете потпорна рачка или друг метод за да го прицврстите и потпрете работниот дел на стабилна платформа.
2. Не притискајте ја алатката. Користете ја соодветната алатка за вашата намена. Користењето на соодветната алатка, која е специјално дизајнирана за одредена задача, ќе обезбеди подобри перформанси на алатката и ќе ја олесни работата.
3. Исклучете го доводот на воздух пред да правите какви било прилагодувања, да менувате додатоци или да го складирате алатот. Секогаш исклучувајте го доводот на воздух пред да вршите каква било проверка, одржување или чистење на алатот.
4. Користете само додатоци препорачани од производителот за вашиот модел.
5. Кога користите алатка која е дизајнирана да има штитник, штитникот треба да биде поставен за да обезбеди заштита од летечки остатоци, остатоци од стружење или искри.
6. Не ја оставајте алатката без надзор кога е поврзана со довод на воздух.
7. Користете само компримиран воздух.

ПОСТАВУВАЊЕ И ПОВРЗУВАЊЕ НА ДОВОД НА ВОЗДУХ



Препорачани компоненти на воздушниот канал

1. За оптимални резултати, треба да вклучите регулатор, масло и вграден филтер.
2. Доколку не користите автоматски систем за подмачкување, пред да ја користите алатката, додадете неколку капки пневматско масло за алати во воздушната врска. Додадете повеќе по секој час континуирана употреба.
3. Не го надминувајте максималниот воздушен притисок од 90 PSI/ 6,2 бари или како што е наведено на плочката со името на алатот.

УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА

Користете САМО додатоци препорачани од Sunmatch. Проверете ја положбата на механизмот за враќање пред да ја ракувате со алатката за да бидете свесни за насоката на вртење при работа. Користете само ударни насадни клучеви и додатоци. Не користете рачни насадни клучеви или додатоци. Проверете го погонскиот крај на алатката за да се осигурате дека држачот на насадната клучеви работи правилно и дека насадните клучеви и погонските краеве не се претерано истрошени, што може да предизвика насадната клучеви да се откине при вртење. Спојките што бараат специфичен вртежен момент мора да се проверат со мерач на вртежен момент по монтирањето со ударен клуч.

За да ја промените насоката на вртење и нивото на моќност, свртете го селекторот во правилна положба. Пред употреба, проверете дали е поставен во правилна положба.

Користете со две раце.

ПОДМАЧКУВАЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ

Подмачкувајте ја алатката секојдневно со висококвалитетно масло за воздушни алати. Доколку не се користи масло за воздушни линии, пропуштете една лажичка масло низ алатката. Маслото може да се испрска во влезот за воздух на алатката или во цреволото на најблискиот приклучок за воздух, пред да ја користите алатката. За воздушни алати е прифатливо масло против 'рѓа.

RREGULLAT E SIGURISË

KUJDES Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në lëndime serioze.

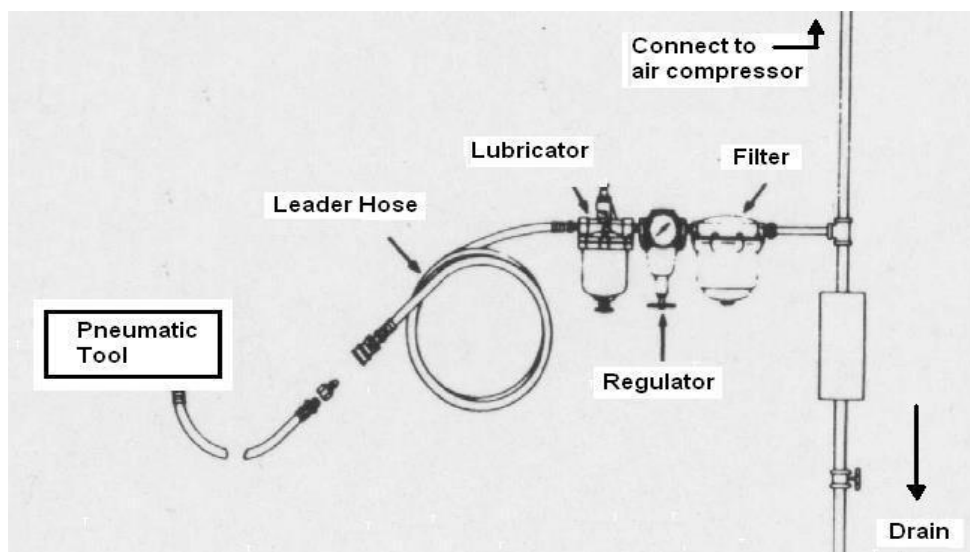
RREZIKU I ZONËS SË PUNËS DHE SIGURIA PERSONALE

1. Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.
2. Mos i përdorni veglat në atmosfera shpërthyes, si në prani të lëngjeve, gazrave ose pluhurit të djegshëm. Veglat krijojnë shkëndija të cilat mund të ndezin pluhurin ose avujt.
3. Shkëputeni mjetin para se të kryeni servis ose kur nuk është në përdorim.
4. Nivelet e larta të zhurmës mund të shkaktojnë humbje të përhershme të dëgjimit. Përdorni mbrojtëse për dëgjimin gjatë funksionimit.
5. Mbani një pozicion të ekuilibruar të trupit dhe një mbështetje të sigurt.
6. Rrëshqitjet/Pikëpekjet/Rëniet janë një shkak kryesor i lëndimeve serioze ose vdekjes. Kini kujdes nga tubi i tepërt i lënë në dyshtemenë e punës.
7. Lëvizjet e përsëritura të punës, pozicionet e vështira dhe ekspozimi ndaj dridhjeve mund të jenë të dëmshme për duart dhe krahët. Nëse shfaqet mpirje, ndjesi shpimi gjilpërash, dhimbje ose zbardhje e lëkurës, ndërpritni përdorimin e mjetit dhe konsultohuni me një mjek.
8. Vishni gjithmonë mbrojtje për sytë dhe fytyrën rezistente ndaj goditjeve kur përdorni, riparoni ose kryeni mirëmbajtje të mjetit ose kur ndërroni aksesoret e mjetit.

PËRDORIMI DHE KUJDESI I MJETEVE

1. Përdorni dorezë mbështetëse ose metodë tjetër për të siguruar dhe mbështetur pjesën e punës në një platformë të qëndrueshme.
2. Mos e sforconi mjetin. Përdorni mjetin e duhur për aplikimin tuaj. Përdorimi i mjetit të duhur, i cili është projektuar posaçërisht për një punë të caktuar, do të sigurojë performancë më të mirë të mjetit dhe do ta bëjë punën më të lehtë.
3. Shkëputni furnizimin me ajër përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndërroni aksesoret ose ta ruani mjetin. Gjithmonë shkëputeni furnizimin me ajër përpara se të kryeni ndonjë inspektim, mirëmbajtje ose pastrim të mjetit.
4. Përdorni vetëm aksesoret e rekomanduar nga prodhuesi për modelin tuaj.
5. Kur përdorni një mjet që është projektuar të ketë mbrojtëse, mbrojtësja duhet të jetë në vend për të siguruar mbrojtje nga mbeturinat fluturuese, mbetjet e bluarjes ose shkëndijat.
6. Mos e lini mjetin pa mbikëqyrje kur është i lidhur me një furnizim me ajër.
7. Përdorni vetëm ajër të kompresuar.

KONFIGURIMI DHE LIDHJA E FURNIZIMIT ME AJËR



Komponentët e rekomanduar të linjës së ajrit

1. Për rezultate optimale, duhet të përfshini një rregullator, vajosës dhe një filtër në linjë.
2. Nëse nuk po përdorni një sistem automatik lubrifikimi, përpara se ta përdorni mjetin, shtoni disa pika vaji pneumatik të mjetit në lidhjen e linjës së ajrit. Shtoni më shumë pas çdo ore përdorimi të vazhdueshëm.
3. Mos e tejkaloni presionin maksimal të ajrit prej 90 PSI/ 6.2 bar ose siç përcaktohet në pllakën e emrit të mjetit.

UDHËZIME PËR PËRDORIM

Përdorni VETËM aksesore të rekomanduar nga Sunmatch. Kontrolloni pozicionin e mekanizmit të kthimit përpara se të përdorni mjetin, në mënyrë që të jeni të vetëdijshëm për drejtimin e rrotullimit gjatë përdorimit. Përdorni vetëm priza dhe aksesore me impakt. Mos përdorni priza dore ose aksesore. Kontrolloni skajin e mjetit për t'u siguruar që mbajtësi i prizës funksionon siç duhet dhe që prizat dhe skajet e tij nuk janë konsumuar shumë, gjë që mund të lejojë që priza të shkëputet gjatë rrotullimit. Lidhjet që kërkojnë çift rrotullues specifik duhet të kontrollohen me një matës çift rrotullues pas montimit me një çelës me impakt.

Për të ndryshuar drejtimin e rrotullimit dhe nivelin e fuqisë, rrotulloni përzgjedhësin në pozicionin e duhur. Sigurohuni që të jetë vendosur në pozicionin e duhur para përdorimit.

Përdoret me dy duar.

LUBRIKIMI & MIRËMBAJTJE

Lubrifikoni mjetin çdo ditë me një vaj ajri për vegla me cilësi të lartë. Nëse nuk përdorni vajosës për linjë ajri, kaloni një lugë çaji vaj nëpër mjet. Vaji mund të spërkatet në hyrjen e ajrit të mjetit ose në tubin në lidhjen më të afërt me furnizimin me ajër, përpara se ta vini mjetin në punë. Një vaj pengues i ndryshkut është i pranueshëm për veglat me ajër.

ПРАВИЛА БЕЗБЕДНОСТИ

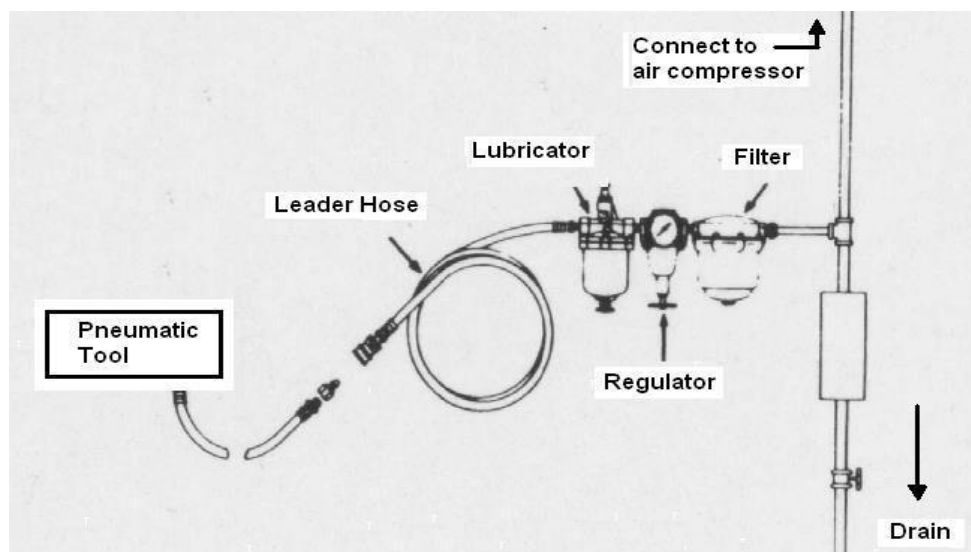
УПОЗОРЕЊЕ Непоштовање свих доле наведених упутстава може довести до озбиљних повреда.

ОПАСНОСТ У РАДНОМ ПОДРУЧЈУ И ЛИЧНА БЕЗБЕДНОСТ

1. Одржавајте своје радно место чистим и добро осветљеним.
2. Не користите алате у експлозивним атмосферама, као што је присуство запаљивих течности, гасова или прашине. Алати стварају варнице које могу запалити прашину или испарења.
3. Искључите алат пре него што га сервисирате или када га не користите.
4. Висок ниво буке може изазвати трајни губитак слуха. Користите заштиту за уши током рада.
5. Одржавајте уравнотежен положај тела и чврсто стопало.
6. Клизање/спотицање/падови су главни узрок озбиљних повреда или смрти. Пазите на вишак црева остављен на радном поду.
7. Понављајући радни покрети, незгодни положаји и излагање вибрацијама могу бити штетни за шаке и руке. Ако се јави утрнулост, пецкање, бол или бељење коже, престаните да користите алат и консултујте лекара.
8. Увек носите заштиту за очи и лице отпорну на ударце приликом рада, поправке или одржавања алата или приликом замене додатне опреме алата.

УПОТРЕБА И ОДРЖАВАЊЕ АЛАТА

1. Користите потпорну ручку или неку другу методу да бисте осигурали и подупрли радни комад на стабилну платформу.
2. Не форсирајте алат. Користите одговарајући алат за вашу примену. Коришћење одговарајућег алата који је посебно дизајниран за одређени посао обезбедиће боље перформансе алата и олакшати посао.
3. Искључите довод ваздуха пре него што извршите било каква подешавања, промените додатну опрему или складиштите алат. Увек искључите довод ваздуха пре него што извршите било какву инспекцију, одржавање или чишћење алата.
4. Користите само додатну опрему коју произвођач препоручује за ваш модел.
5. Приликом коришћења алата који је пројектован са заштитним штитником, штитник треба да буде на месту како би се обезбедила заштита од летећих отпадака, остатака брушења или варница.
6. Не остављајте алат без надзора када је повезан на довод ваздуха.
7. Користите само компримовани ваздух.

ПОСТАВЉАЊЕ И ПОВЕЗИВАЊЕ ДОВОДА ВАЗДУХА*Препоручене компоненте ваздушних линија*

1. За оптималне резултате требало би да уградите регулатор, уљач и линијски филтер.
2. Ако не користите аутоматски систем за подмазивање, пре рада са алатом, додајте неколико капи уља за пнеуматске алате на прикључак за ваздушни вод. Додајте још након сваког сата константне употребе.
3. Не прекорачујте максимални притисак ваздуха од 90 PSI/ 6,2 бара или као што је наведено на натписној плочици алата.

УПУТСТВО ЗА РАД

Користите САМО додатну опрему коју препоручује Sunmatch. Проверите положај механизма за окретање пре почетка рада алата како бисте били свесни смера ротације током рада. Користите само ударне наставке и додатну опрему. Не користите ручне наставке или додатну опрему. Проверите погонски крај алата како бисте се уверили да држач насадног кључа исправно функционише и да наставци и погонски крајеви нису прекомерно истрошени, што може довести до откидања насадног кључа приликом ротације. Спојеве који захтевају одређени обртни момент морају се проверити мерачем обртног момента након монтаже ударним кључем.

Да бисте променили смер ротације и ниво снаге, окрените селектор у исправан положај. Уверите се да је подешен у исправан положај пре употребе.

Користите са две руке.

ПОДМАЗИВАЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Свакодневно подмазујте алат висококвалитетним уљем за пнеуматичке алате. Ако се не користи подмазивач за ваздушне цеви, пропустите кашичицу уља кроз алат. Уље се може прскати у улаз за ваздух алата или у црево на најближем прикључку за довод ваздуха, пре рада са алатом. Уље против рђе је прихватљиво за пнеуматичке алате.

SÄKERHETSREGLER

VARNING Om du inte följer alla instruktioner nedan kan det leda till allvarliga skador.

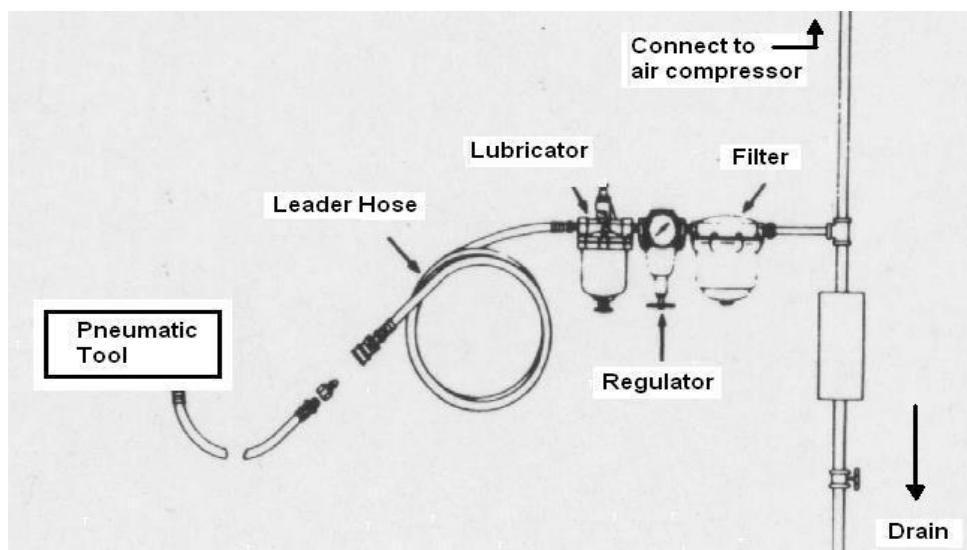
ARBETSSOMRÅDETS FAROR OCH PERSONLIG SÄKERHET

1. Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.
2. Använd inte verktyg i explosiva miljöer, till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Verktyg alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.
3. Koppla bort verktyget innan du utför service eller när det inte används.
4. Höga ljudnivåer kan orsaka permanent hörselskada. Använd hörselskydd under drift.
5. Håll en balanserad kroppsställning och säkra fotfästet.
6. Halkningar/snubblingar/fall är en vanlig orsak till allvarliga skador eller dödsfall. Var uppmärksam på överflödig slang som ligger kvar på arbetsgolvet.
7. Repetitiva arbetsrörelser, obekväma arbetsställningar och exponering för vibrationer kan vara skadligt för händer och armar. Om domningar, stickningar, smärta eller vitfärgning av huden uppstår, sluta använda verktyget och konsultera en läkare.
8. Använd alltid stötsäkert ögon- och ansiktsskydd när du använder, reparerar eller underhåller verktyget eller när du byter verktygstillbehör.

ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL AV VERKTYGET

1. Använd stödhandtaget eller annan metod för att säkra och stödja arbetsstycket på en stabil plattform.
2. Använd inte verktyget med våld. Använd rätt verktyg för din applikation. Att använda rätt verktyg som är speciellt utformat för ett visst arbete ger bättre verktygsprestanda och underlättar arbetet.
3. Koppla bort lufttillförseln innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar verktyget. Koppla alltid bort lufttillförseln innan du utför någon inspektion, underhåll eller rengöring av verktyget.
4. Använd endast tillbehör som rekommenderas av tillverkaren för din modell.
5. När du använder ett verktyg som är utformat för att ha ett skydd, ska skyddet vara på plats för att skydda mot flygande skräp, sliprester eller gnistor.
6. Lämna inte verktyget utan uppsikt när det är anslutet till en lufttillförsel.
7. Använd endast tryckluft.

LUFTFÖRSÖRJNINGENS INSTALLATION OCH ANSLUTNING



Rekommenderade komponenter för luftledningen

1. För optimala resultat bör du använda en regulator, en smörjare och ett inlinefilter.
2. Om du inte använder ett automatiskt smörjsystem ska du, innan du använder verktyget, tillsätta några droppar pneumatikverktygsolja till luftledningsanslutningen. Tillsätt mer efter varje timmes kontinuerlig användning.
3. Överskrid inte det maximala lufttrycket på 90 PSI/6,2 bar eller det tryck som anges på verktygets typskylt.

ANVÄNDNINGSSINSTRUKTIONER

Använd ENDAST tillbehör som rekommenderas av Sunmatch. Kontrollera vändmekanismens position innan du använder verktyget så att du är medveten om rotationsriktningen när du använder det. Använd endast slagskruvmejslar och tillbehör. Använd inte handskruvmejslar eller tillbehör. Kontrollera verktygets drivände för att säkerställa att hylsfästet fungerar korrekt och att hylsor och drivändar inte är överdrivet slitna, vilket kan leda till att hylsan lossnar vid rotation. Anslutningar som kräver ett specifikt vridmoment måste kontrolleras med en vridmomentsmätare efter montering med en slagskruvmejsel.

För att ändra rotationsriktning och effektnivå vrider du väljaren till rätt läge. Se till att den är inställd i rätt läge innan användning.

Använd med båda händerna.

SMÖRJNING & UNDERHÅLL

Smörj verktyget dagligen med högkvalitativ luftverktygsolja. Om ingen luftledningssmörjare används, håll en tesked olja genom verktyget. Oljan kan sprutas in i verktygets luftintag eller i slangen vid närmaste anslutning till lufttillförseln innan verktyget används. En rostskyddande olja är acceptabel för luftverktyg.

SIKKERHEDSREGLER

ADVARSEL Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan medføre alvorlig personskade.

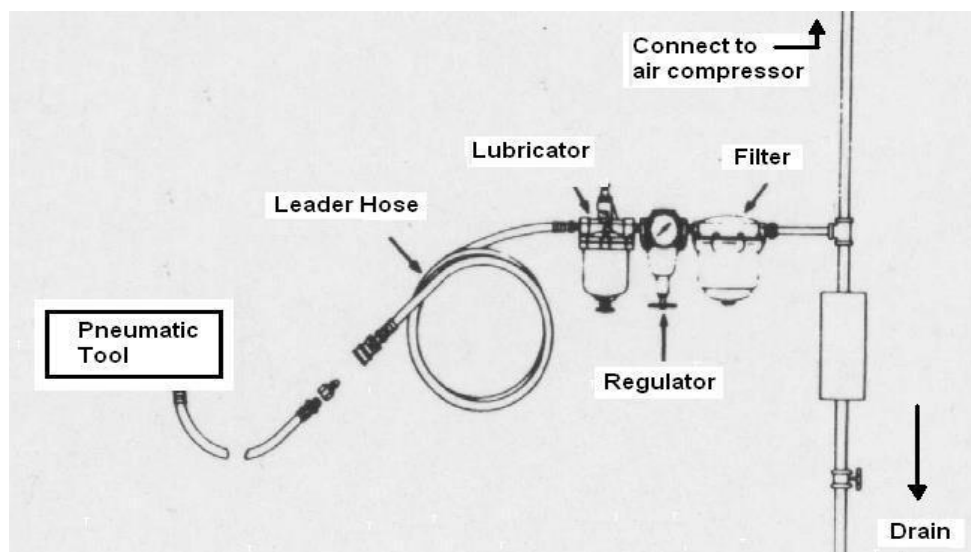
FARE I ARBEJDSOMRÅDET OG PERSONLIG SIKKERHED

1. Hold dit arbejdsområde rent og godt oplyst.
2. Brug ikke værktøj i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Værktøj skaber gnister, der kan antænde støv eller dampe.
3. Frakobl værktøjet, før du udfører service eller når det ikke er i brug.
4. Høje lydniveauer kan forårsage permanent høretab. Brug høreværn under betjening.
5. Hold en afbalanceret kropsholdning og sikkert fodfæste.
6. Udsqidninger/snublen/fald er en væsentlig årsag til alvorlige skader eller død. Vær opmærksom på overskydende slanger, der ligger på arbejdsgulvet.
7. Gentagne arbejdsbevægelser, akavede stillinger og udsættelse for vibrationer kan være skadeligt for hænder og arme. Hvis der opstår følelsesløshed, prikken, smerter eller hvidfarvning af huden, skal du stoppe med at bruge værktøjet og konsultere en læge.
8. Brug altid slagfast øjen- og ansigtsbeskyttelse, når du betjener, reparerer eller udfører vedligeholdelse af værktøjet, eller når du skifter værktøjstilbehør.

BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE AF VÆRKTØJET

1. Brug støttehåndtaget eller en anden metode til at fastgøre og støtte emnet på en stabil platform.
2. Brug ikke værktøjet med magt. Brug det rigtige værktøj til din opgave. Brug af det rigtige værktøj, der er specielt designet til en bestemt opgave, giver bedre værktøjsydelse og gør arbejdet lettere.
3. Afbryd lufttilførslen, før du foretager justeringer, skifter tilbehør eller opbevarer værktøjet. Afbryd altid lufttilførslen, før du udfører inspektion, vedligeholdelse eller rengøring af værktøjet.
4. Brug kun tilbehør, der er anbefalet af producenten til din model.
5. Når du bruger et værktøj, der er designet til at have en beskyttelse, skal beskyttelsen være på plads for at beskytte mod flyvende snavs, slibestøv eller gnister.
6. Efterlad ikke værktøjet uden opsyn, når det er tilsluttet en luftforsyning.
7. Brug kun trykluft.

LUFTFORSYNINGSSOPSTILLING OG TILSLUTNING



Anbefalede luftledningskomponenter

1. For at opnå optimale resultater bør du anvende en regulator, en smøreolie og et indbygget filter.
2. Hvis du ikke bruger et automatisk smøresystem, skal du tilføje et par dråber pneumatisk værktøjsolie til lufttilslutningen, inden du tager værktøjet i brug. Tilføj mere efter hver times konstant brug.
3. Overskrid ikke det maksimale lufttryk på 90 PSI/6,2 bar eller som angivet på værktøjets typeskilt.

BRUGSANVISNING

Brug KUN tilbehør, der er anbefalet af Sunmatch. Kontroller vendemekanismens position, før du betjener værktøjet, så du er opmærksom på rotationsretningen under betjening. Brug kun slagskruenøgler og tilbehør. Brug ikke håndskruenøgler eller tilbehør. Kontroller værktøjets drevende ende for at sikre, at sokkelholderen fungerer korrekt, og at sokler og drevende ender ikke er for slidte, hvilket kan medføre, at soklen løsner sig under rotation. Forbindelser, der kræver et bestemt drejningsmoment, skal kontrolleres med en momentmåler efter montering med en slagskruenøgle.

For at ændre rotationsretning og effektniveau drejes vælgeren til den korrekte position. Sørg for, at den er indstillet i den rigtige position, før den bruges.

Brug med begge hænder.

SMØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Smør værktøjet dagligt med en højkvalitets luftværktøjsolie. Hvis der ikke anvendes en luftslangeolie, skal der hældes en teskefuld olie gennem værktøjet. Olien kan sprøjtes ind i værktøjets luftindtag eller i slangen ved den nærmeste forbindelse til luftforsyningen, inden værktøjet tages i brug. En rustbeskyttende olie er acceptabel til luftværktøj.

ÖRYGGISREGLUR

LESID, SKILJID OG GEYMIÐ ÞESSAR LEIÐBEININGAR.

VIÐVÖRUN Ef ekki er farið eftir öllum leiðbeiningunum hér að neðan getur það valdið alvarlegum meiðslum.

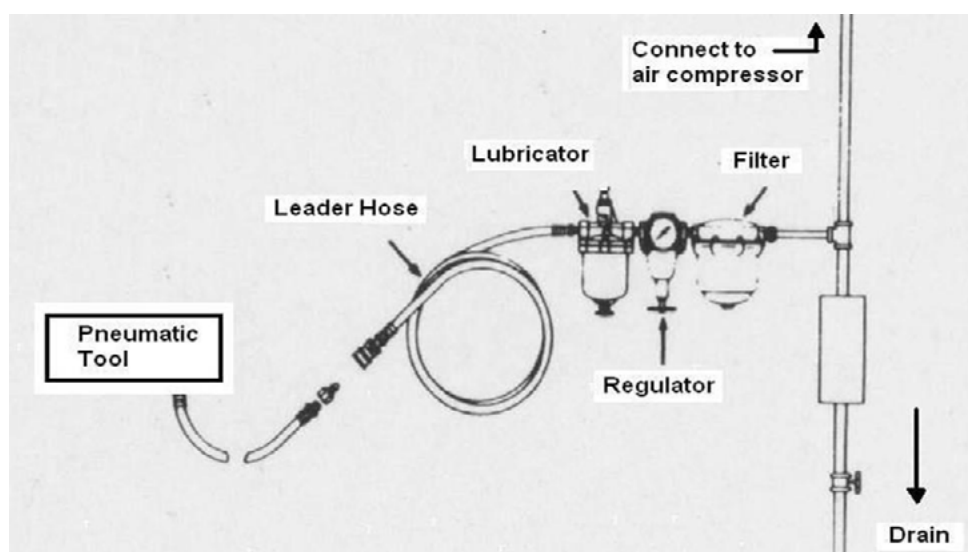
HÆTTA Á VINNUSVÆÐI OG ÖRYGGI EIGINLEGA

1. Haltu vinnusvæðinu þínu hreinu og vel upplýstu.
2. Notið ekki verkfærið í sprengifimum lofttegundum, þar með talið svæðum með eldfimum vökvum, lofttegundum eða ryki. Verkfæri geta myndað neista sem geta kveikt í þessum efnum.
3. Aftengdu verkfærið áður en viðhald er framkvæmt eða þegar það er ekki í notkun.
4. Hátt hljóðstig getur valdið varanlegum heyrnarskaða. Notið heyrnarhlífur við notkun.
5. Haltu jafnvægi í líkamsstöðu og tryggðu fótfestu.
6. Að renna, detta og detta eru algeng orsök alvarlegra meiðsla eða dauða. Verið á varðbergi gagnvart umfram slöngu sem eftir er á vinnusvæðinu.
7. Endurtekna vinnuhreyfingar, óþægilegar stellingar og titringur geta verið skaðlegir höndum og handleggjum. Ef dofi, náladofi, sársauki eða hvítnun í húð kemur fram skal hætta notkun tækisins og ráðfæra sig við lækni.
8. Notið alltaf höggþolnar augn- og andlitshlífur þegar þið notið, gerið við eða framkvæmið viðhald á verkfærinu, eða þegar þið skiptið um aukahluti þess.

NOTKUN OG UMHIRÐA VERKFÆRA

1. Notið stuðningshandfangið eða aðra aðferð til að festa og styðja vinnustykkið á stöðugum undirlagi.
2. Ekki þvinga verkfærið. Notið rétt verkfæri sem er hannað fyrir viðkomandi verk, því það tryggir betri afköst og auðveldari notkun.
3. Aftengdu loftinntakið áður en þú gerir breytingar, skiptir um aukahluti eða geymir verkfærið. Aftengdu alltaf loftinntakið áður en þú framkvæmir skoðun, viðhald eða þrif á verkfæri.
4. Notið aðeins fylgihluti sem framleiðandi mælir með fyrir þína gerð verkfæris.
5. Ef verkfærið er búið hlíf skal alltaf setja hana upp til að tryggja vörn gegn flísum, slípileifum eða neistum.
6. Ekki skilja verkfærið eftir án eftirlits þegar það er tengt við loftinntak.
7. Notið eingöngu þrýstiloft til að knýja verkfærið.

UPPSETNING OG TENGING LOFTTÆKJUNAR



Ráðlagðir íhlutir í loftleiðslu

1. Til að ná sem bestum árangri ættir þú að fella inn þrýstijafnara, smurgjafa og síu.
2. Ef sjálfvirkt smurkerfi er ekki notað skal bæta nokkrum dropum af loftolíu við loftleiðslutenginguna áður en verkfærið er notað. Fyllið á eftir hverja klukkustund af stöðugri notkun.
3. Ekki fara yfir hámarksloftþrýsting sem er 90 PSI / 6,2 bör eða gildið sem gefið er upp á nafnplötu verkfærisins.

LEIÐBEININGAR UM NOTKUN

Notið AÐEINS fylgihluti sem Airpress mælir með.

Athugið stöðu afturköllunarbúnaðarins áður en verkfærið er notað til að tryggja að þið vitið í hvaða stefnu það snýst.

Notið aðeins höggshylki og annan fylgihluti – notið ekki handhylki eða annan fylgihluti.

Athugið drifenda verkfærisins til að tryggja að festingin á falsinu virki rétt og að falsar og drifendur séu ekki of slitnir, þar sem það gæti valdið því að falsinn losni við snúning.

Tengingar sem þurfa ákveðið tog verður að athuga með togmæli eftir að þær eru settar í með höggglykli.

Til að breyta snúningsátt og aflsstigi skal snúa valhnappinum í rétta stöðu. Gakktu úr skugga um að hann sé rétt stilltur fyrir notkun.

Stjórnaðu verkfærinu með báðum höndum.

SMURNING OG VIÐHALD

Smyrjið verkfærið daglega með hágæða loftverkfæraolíu. Ef enginn smurolía er notuð fyrir loftleiðsluna skal úða teskeið af olíu í gegnum verkfærið. Hægt er að úða olíunni í loftinntak verkfærisins eða í slönguna við næstu tengingu við loftinntakið áður en verkfærið er notað. Ryðvarnarolía er ásættanleg fyrir loftverkfæri.

SÉCHERHEETSREGELEN

LIEST, VERSTINN AN BEHUELT DËS INSTRUKTIONEN.

OPGEPASST Wann Dir all déi hei ënnendrénnner opgezielt Instruktiounen net befollegt, kann dat zu schwéiere Verletzungen féieren.

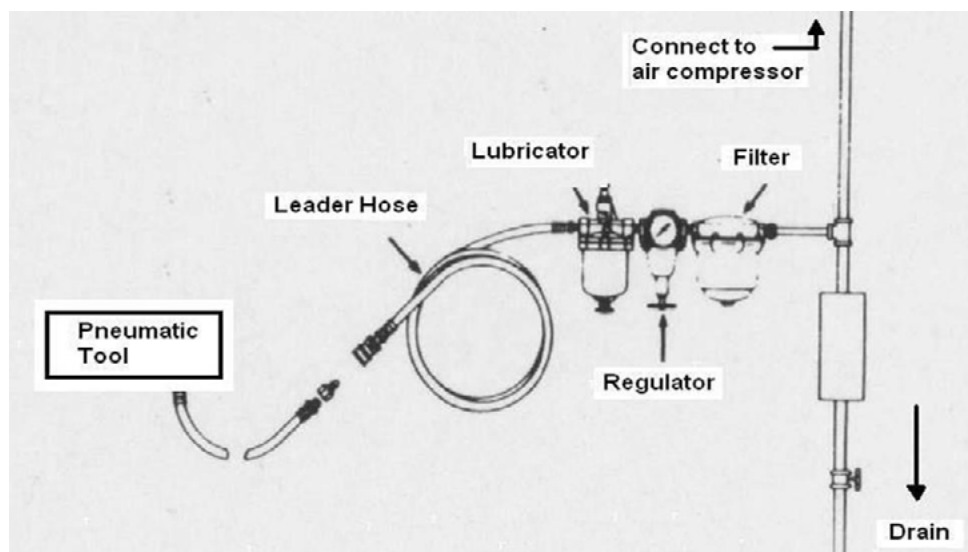
GEFAAR AM AARBECHTSBERÄICH A PERSÉINLECH SÉCHERHEET

1. Halt Äre Schaffberäich propper a gutt beliicht.
2. Benotzt d'Instrument net an explosiven Atmosphären, dorënner och net a Beräicher mat brennbare Flëssegkeeten, Gasen oder Stëbs. D'Instrumenter kënnen Funken produzéieren, déi dës Substanzen entzündé kënnen.
3. Trennt den Apparat vun der Stroumversuergung of, ier Dir Ënnerhaltsaarbechten ausféiert oder wann en net am Gebrauch ass.
4. Héi Geräischpegel kënnen zu engem dauerhafte Gehörverloscht féieren. Benotzt Gehörschutz während dem Betrib.
5. Eng equilibréiert Kierperhaltung an e séchere Fouss halen.
6. Ausrutschen, Stolperen a Falen sinn eng Haaptursaach vu schwéiere Verletzungen oder Doud. Passt op iwwerschësseg Schlauch op, déi um Aarbechtsbuedem hannerlooss ginn.
7. Widderhuelend Aarbechtsbeweegungen, onpraktesch Positiounen a Vibratiounsaussetzunge kënnen schiedlech fir Hänn an Äerm sinn. Wann Taubheet, Prickelen, Péng oder Wäissheet vun der Haut optrieden, stoppt d'Benotzung vum Apparat a konsultéiert en Dokter.
8. Dro ëmmer schlagfeste Aen- a Gesiichtsschutz beim Betrib, Reparaturen oder Ënnerhalt vum Werkzeug, oder beim Wiessel vum Werkzeugaccessoiren.

BENOTZUNG A PFLEEGE VUM WERKZEUG

1. Benotzt de Grëff oder eng aner Method fir d'Werkstéck op enger stabiler Plattform ze sécheren an z'ënnerstëtzen.
2. Dréckt d'Tool net forcéiert. Benotzt dat richtegt Tool, dat fir déi spezifesch Aarbecht entworf ass, well dëst eng besser Leeschtung an e méi einfache Betrib garantéiert.
3. Trennt d'Loftversuergung of, ier Dir Astellungen maacht, Accessoires wiesselt oder den Apparat späichert. Trennt ëmmer d'Loftversuergung of, ier Dir den Apparat iwwerpréift, ënnerhält oder botzt.
4. Benotzt nëmmen Accessoires, déi vum Hiersteller fir Äert Werkzeugmodell recommandéiert sinn.
5. Wann d'Instrument mat engem Schutzschirm ausgestatt ass, installéiert dësen ëmmer fir de Schutz géint Splitter, Schleifreschter oder Funken ze garantéieren.
6. Loosst d'Instrument net ouni Opsicht, wann et un eng Loftversuergung ugeschloss ass.
7. Benotzt nëmme kompriméiert Loft fir den Apparat unzedreien.

LOFTVERSUERUNGSSOPSTELLUNG AN USCHLOSS



Recommandéiert Loftleitungskomponenten

1. Fir optimal Resultater sollt Dir e Reguléierer, e Schmierapparat (Ölgerät) an en Inline-Filter integréieren.
2. Wann kee automatescht Schmiersystem benotzt gëtt, gëtt virum Gebrauch vum Tool e puer Drëpse Loftwierkzeugueleg an d'Loftleitungsverbindung, ier Dir den Tool benotzt. No all Stonn vun der stänneger Benotzung nofëllen.
3. Den maximalen Loftdruck vun 90 PSI / 6,2 bar oder de Wäert, deen um Nummplate vum Werkzeug uginn ass, däerf net iwwerschritt ginn.

GEBRAUCHSANLEITUNG

Benotzt NËMMEN Accessoires, déi vun Airpress recommandéiert sinn.

Iwwerpréift d'Positioun vum Réckwärtsmechanismus ier Dir den Tool benotzt, fir sécherzestellen, datt Dir lech vun der Rotatiounsrichtung bewosst sidd.

Benotzt nëmme Schlagdousen an aner Accessoires – benotzt keng Handdousen an aner Accessoires.

Kontrolléiert den Undriffsend vum Werkzeug fir sécherzestellen, datt d'Doushalterung richteg funktionéiert an datt d'Dousen an d'Undriffsenden net exzessiv ofgenotzt sinn, well dëst kéint d'Dous beim Rotéieren lassgoen.

Verbindungen, déi e spezifescht Dréimoment erfuerderen, müssen no der Montage mat engem Schlagschlüssel mat engem Dréimomentmesser iwwerpréift ginn.

Fir d'Dréirichtung an de Leeschtungsniveau z'änneren, dréit de Selektorknäppchen an déi richteg Positioun. Vergewëssert lech, datt en virum Gebrauch richteg agestellt ass. Bedient d'Tool mat béide Hänn.

SCHMIERUNG AN ËNNERHALT

Schmiert d'Instrument all Dag mat engem héichwäertegen Loftwierkzeugueleg. Wann kee Loftleitungsschmierer benotzt gëtt, laaft en Teelöffel Ueleg duerch d'Instrument.

D'Ueleg kann an den Loftanlaaf vum Instrument oder an de Schlauch um nooste Uschloss un d'Loftversuerung gesprézt ginn, ier d'Instrument a Betrib geholl gëtt. En Ueleg géint Rost ass akzeptabel fir Loftwierkzeug.

ПРАВИЛЫ БЯСПЕКИ

ПРАЧЫТАЙЦЕ, ЗРАЗУМЕЙЦЕ І ЗАХАВАЙЦЕ ГЭТЫЯ ІНСТРУКЦЫІ.

ПАПЯРЭДЖАННЕ Невыкананне ўсіх інструкцый, пералічаных ніжэй, можа прывесці да сур'ёзных траўмаў.

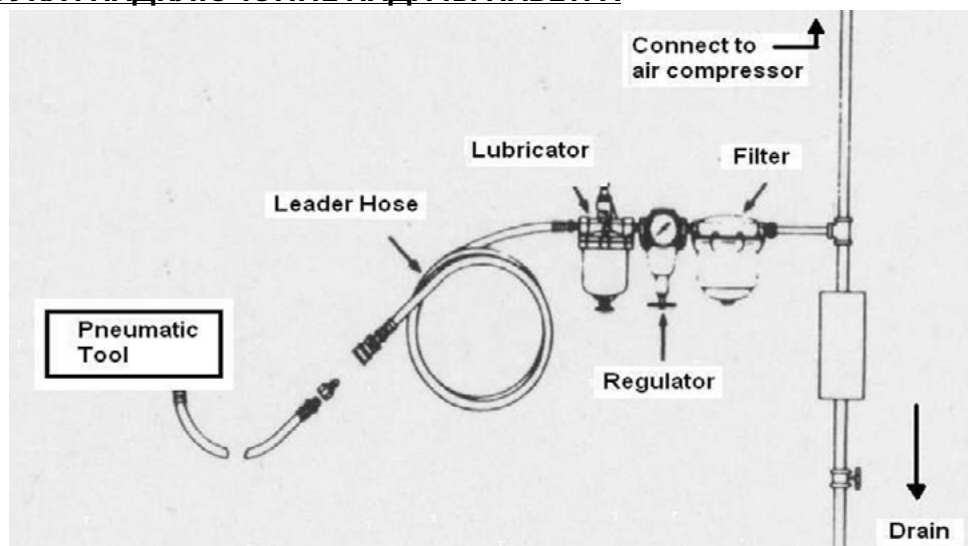
НЕБЕЗПЕКА Ў ПРАЦОЎНАЙ ЗОНЕ І АСАБІСТАЯ БЯСПЕКА

1. Трымайце сваё працоўнае месца ў чысціні і добра асветленым.
2. Не выкарыстоўвайце інструмент у выбуханебяспечных асяроддзях, у тым ліку ў зонах з лёгкаўзгаральнымі вадкасцямі, газамі або пылам. Інструменты могуць выпрацоўваць іскры, якія могуць узгарэць гэтыя рэчывы.
3. Адключайце інструмент ад сеткі перад пачаткам абслугоўвання або калі ён не выкарыстоўваецца.
4. Высокі ўзровень шуму можа прывесці да незваротнай страты слыху. Карыстайцеся ахоўнымі слыхавымі апаратамі падчас працы.
5. Захоўвайце збалансаванае становішча цела і ўстойлівую апору.
6. Падзенні, спатыкненні і падзенні з'яўляюцца адной з асноўных прычын сур'ёзных траўмаў або смерці. Будзьце ўважлівыя да лішняга шланга, які застаецца на рабочай падлозе.
7. Паўтаральныя працоўныя рухі, нязручныя позы і ўздзеянне вібрацыі могуць быць шкоднымі для рук і плячэй. Калі ўзнікае здранцвенне, паколванне, боль або пабяленне скуры, спыніце выкарыстанне інструмента і звярніцеся да лекара.
8. Заўсёды апраўдайце ўдаратрывалыя ахоўныя акуляры і твар падчас працы, рамонту або тэхнічнага абслугоўвання інструмента, а таксама падчас змены аксэсуараў інструмента.

ВЫКАРЫСТАННЕ ІНСТРУМЕНТАЎ І ДОГЛЯД ЗА ІНСТРУМЕНТАМІ

1. Выкарыстоўвайце апорную ручку або іншы спосаб, каб замацаваць і падтрымаць апрацоўваную дэталю на ўстойлівай платформе.
2. Не перашчыруйце з інструментам. Выкарыстоўвайце правільны інструмент, прызначаны для канкрэтнай працы, бо гэта забяспечвае лепшую прадукцыйнасць і прасцейшую працу.
3. Адключыце падачу паветра перад тым, як рабіць якія-небудзь рэгуляванні, замяняць аксэсуары або захоўваць інструмент. Заўсёды адключайце падачу паветра перад тым, як праводзіць любыя праверкі, тэхнічнае абслугоўванне або чыстку інструмента.
4. Выкарыстоўвайце толькі аксэсуары, рэкамендаваныя вытворцам для вашай мадэлі інструмента.
5. Калі інструмент абсталяваны ахоўным кожухам, заўсёды ўсталёўвайце яго, каб забяспечыць абарону ад трэск, рэшткаў шліфавальных матэрыялаў або іскры.
6. Не пакідайце інструмент без нагляду, калі ён падлучаны да падачы паветра.
7. Выкарыстоўвайце для харчавання інструмента толькі сціснутае паветра.

УСТАНОВКА І ПАДКЛЮЧЭННЕ ПАДАЧЫ ПАВЕТРА



Рэкамендаваныя кампаненты паветраводаў

1. Для дасягнення аптымальных вынікаў варта ўключыць рэгулятар, змазку (алейшчык) і ўбудаваны фільтр.
2. Калі аўтаматычная сістэма змазкі не выкарыстоўваецца, перад пачаткам працы з інструментам дадайце некалькі кропель алею для пнеўматычнага інструмента ў злучэнне паветравода. Папаўняйце алей пасля кожнай гадзіны бесперапыннага выкарыстання.
3. Не перавышайце максімальны ціск паветра 90 PSI / 6,2 бар або значэнне, указанае на заводскай таблічцы інструмента.

ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ

Выкарыстоўвайце ТОЛЬКІ аксэсуары, рэкамендаваныя Airpress.

Перад пачаткам працы з інструментам правярце становішча механізму рэверсу, каб пераканацца, што вы ведаеце кірунак кручэння.

Выкарыстоўвайце толькі ўдарныя галоўкі і іншыя аксэсуары — не выкарыстоўвайце ручныя галоўкі і іншыя аксэсуары.

Праверце прывадны канец інструмента, каб пераканацца ў правільнасці функцыянавання фіксатара галоўкі, а таксама ў тым, што галоўкі і прывадныя канцы не празмерна зношаныя, бо гэта можа прывесці да адрыву галоўкі падчас кручэння. Злучэнні, якія патрабуюць пэўнага крутоўнага моманту, пасля мантажу з дапамогай ударнага гайкаверта неабходна праверыць дынамометрам.

Каб змяніць кірунак кручэння і ўзровень магутнасці, павярніце рэлектар у патрэбнае становішча. Перад выкарыстаннем пераканайцеся, што ён правільна ўсталяваны.

Кіруйце інструментам абедзвюма рукамі.

ЗМАЗКА І ТЭХНІЧНАЕ АБСЛУГОЎВАННЕ

Штодня змазвайце інструмент высакаякасным алеем для пнеўматычных інструментаў. Калі не выкарыстоўваецца змазка для паветраводаў, прапусціце праз інструмент чайную лыжку алею. Алей можна ўпырснуць у паветразабортнік інструмента або ў шланг каля бліжэйшага падключэння да падачы паветра перад пачаткам працы інструмента. Для пнеўматычных інструментаў прымальны алей, які прадухіляе іржу.

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРОЧЕТЕТЕ, РАЗБЕРЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до сериозно нараняване.

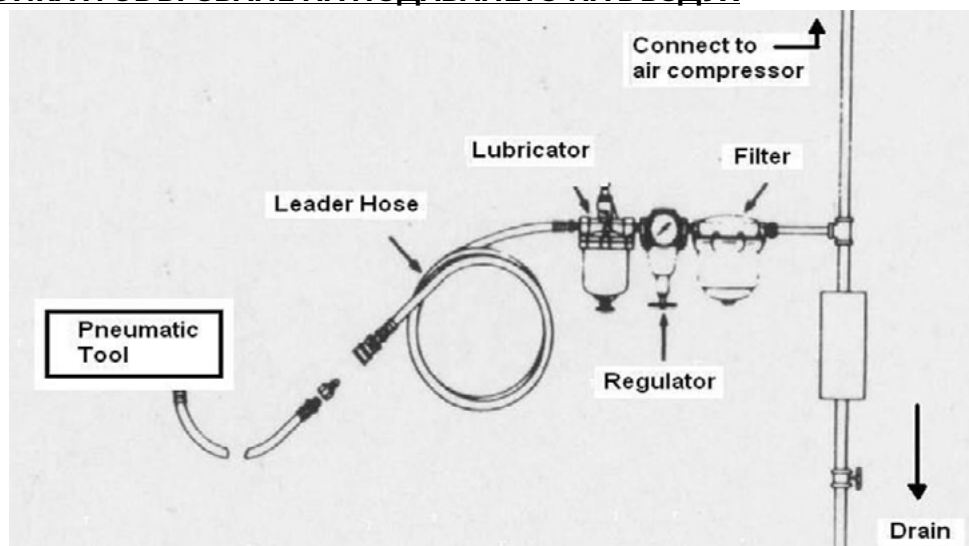
ОПАСНОСТ В РАБОТНАТА ЗОНА И ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

1. Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.
2. Не работете с инструмента в експлозивна атмосфера, включително зони със запалими течности, газове или прах. Инструментите могат да генерират искри, които могат да запалят тези вещества.
3. Изключете инструмента от контакта преди да извършвате сервизно обслужване или когато не го използвате.
4. Високите нива на шум могат да причинят трайна загуба на слуха. Използвайте предпазни средства за слуха по време на работа.
5. Поддържайте балансирана позиция на тялото и стабилна опора.
6. Подхлъзванията, спъванията и паданията са основна причина за сериозни наранявания или смърт. Внимавайте за излишния маркуч, оставен на работния под.
7. Повтарящите се работни движения, неудобните пози и излагането на вибрации могат да бъдат вредни за ръцете и ръцете. Ако се появи изтръпване, мравучкане, болка или побеляване на кожата, спрете да използвате инструмента и се консултирайте с лекар.
8. Винаги носете удароустойчива защита за очите и лицето, когато работите, ремонтирате или извършвате поддръжка на инструмента, или докато смените аксесоари на инструмента.

УПОТРЕБА И ГРИЖА ЗА ИНСТРУМЕНТИТЕ

1. Използвайте опорната дръжка или друг метод, за да закрепите и поддържате детайла върху стабилна платформа.
2. Не претоварвайте инструмента. Използвайте правилния инструмент, предназначен за конкретната работа, тъй като това осигурява по-добра производителност и по-лесна работа.
3. Изключете захранването с въздух, преди да правите каквито и да е настройки, да смените аксесоари или да съхранявате инструмента. Винаги изключвайте захранването с въздух, преди да извършвате каквато и да е проверка, поддръжка или почистване на инструмента.
4. Използвайте само аксесоари, препоръчани от производителя за вашия модел инструмент.
5. Ако инструментът е оборудван с предпазител, винаги го монтирайте, за да осигурите защита от трески, остатъци от шлифоване или искри.
6. Не оставяйте инструмента без надзор, когато е свързан към захранване с въздух.
7. Използвайте само сгъстен въздух за захранване на инструмента.

НАСТРОЙКА И СВЪРЗВАНЕ НА ПОДАВАНЕТО НА ВЪЗДУХ



Препоръчителни компоненти на въздухопровода

1. За оптимални резултати трябва да включите регулатор, лубрикатор (маслен уред) и вграден филтър.
2. Ако не се използва автоматична система за смазване, преди работа с инструмента, добавете няколко капки масло за пневматични инструменти към съединението на въздушната линия. Допълвайте маслото след всеки час непрекъсната употреба.
3. Не превишавайте максималното въздушно налягане от 90 PSI / 6,2 бара или стойността, посочена на табелката с данни на инструмента.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Използвайте САМО аксесоари, препоръчани от Airpress.

Проверете позицията на механизма за обръщане, преди да работите с инструмента, за да се уверите, че сте наясно с посоката на въртене.

Използвайте само ударни вложки и други аксесоари – не използвайте ръчни вложки и други аксесоари.

Проверете задвижващия край на инструмента, за да се уверите, че държачът на вложката функционира правилно и че вложките и задвижващите краища не са прекомерно износени, тъй като това може да доведе до отделяне на вложката по време на въртене.

Връзките, изискващи специфичен въртящ момент, трябва да се проверят с въртящ моментметър след монтаж с ударен гайковерт.

За да промените посоката на въртене и нивото на мощност, завъртете селектора в правилната позиция. Уверете се, че е правилно настроен преди употреба.

Работете с инструмента с две ръце.

СМАЗВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Смазвайте инструмента ежедневно с висококачествено масло за пневматични инструменти. Ако не се използва лубрикатор за въздушна линия, пуснете една чаена лъжичка масло през инструмента. Маслото може да се впръска във входа за въздух на инструмента или в маркуча на най-близкото съединение към храненето с въздух, преди да работите с инструмента. За пневматични инструменти е приемливо масло против ръжда.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ, ΚΑΤΑΝΟΗΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η μη τήρηση όλων των οδηγιών που αναφέρονται παρακάτω μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

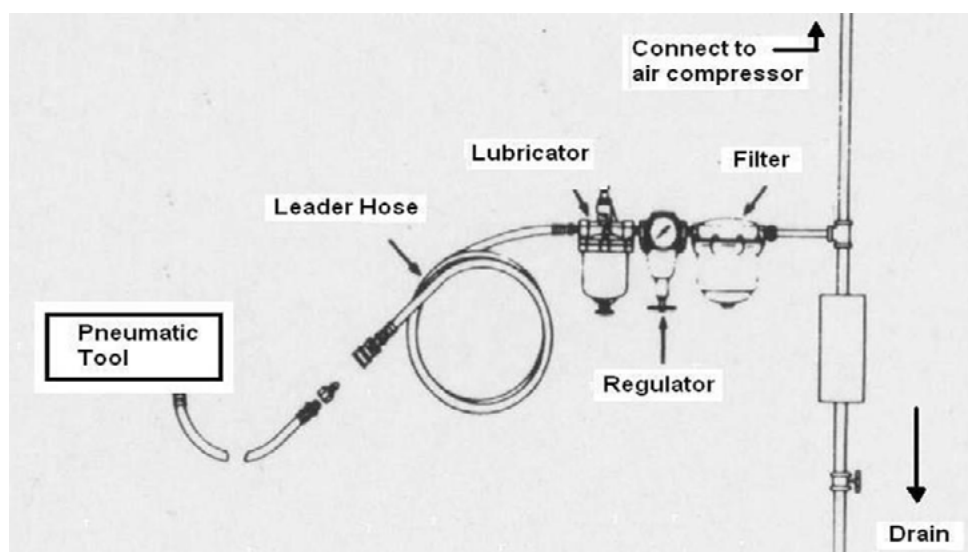
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΧΩΡΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

1. Διατηρήστε τον χώρο εργασίας σας καθαρό και καλά φωτισμένο.
2. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, συμπεριλαμβανομένων περιοχών με εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Τα εργαλεία ενδέχεται να παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν αυτές τις ουσίες.
3. Αποσυνδέστε το εργαλείο πριν από την εκτέλεση σέρβις ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
4. Τα υψηλά επίπεδα ήχου μπορούν να προκαλέσουν μόνιμη απώλεια ακοής. Χρησιμοποιήστε προστατευτικά ακοής κατά τη λειτουργία.
5. Διατηρήστε μια ισορροπημένη στάση σώματος και ασφαλές πάτημα.
6. Τα ολισθήματα, τα σκοντάματα και οι πτώσεις αποτελούν σημαντική αιτία σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου. Να είστε προσεκτικοί με την περίσσεια σωλήνων που έχει απομείνει στο δάπεδο εργασίας.
7. Οι επαναλαμβανόμενες κινήσεις εργασίας, οι άβολες στάσεις και η έκθεση σε κραδασμούς μπορεί να είναι επιβλαβείς για τα χέρια και τα μπράτσα. Εάν εμφανιστεί μούδιασμα, μυρμήγκιασμα, πόνος ή λεύκανση του δέρματος, διακόψτε τη χρήση του εργαλείου και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
8. Να φοράτε πάντα ανθεκτικά στις κρούσεις προστατευτικά γυαλιά και προσώπου κατά τη λειτουργία, την επισκευή ή την εκτέλεση συντήρησης στο εργαλείο ή κατά την αλλαγή αξεσουάρ του εργαλείου.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

1. Χρησιμοποιήστε τη λαβή στήριξης ή κάποια άλλη μέθοδο για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το τεμάχιο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα.
2. Μην πιέζετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό εργαλείο που έχει σχεδιαστεί για τη συγκεκριμένη εργασία, καθώς αυτό εξασφαλίζει καλύτερη απόδοση και ευκολότερη λειτουργία.
3. Αποσυνδέστε την παροχή αέρα πριν κάνετε οποιεσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε το εργαλείο. Πάντα να αποσυνδέετε την παροχή αέρα πριν από οποιαδήποτε επιθεώρηση, συντήρηση ή καθαρισμό του εργαλείου.
4. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για το μοντέλο του εργαλείου σας.
5. Εάν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο με προστατευτικό, να το τοποθετείτε πάντα για να διασφαλίζετε την προστασία από θραύσματα, υπολείμματα λείανσης ή σπινθήρες.
6. Μην αφήνετε το εργαλείο χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένο σε παροχή αέρα.
7. Χρησιμοποιήστε μόνο πεπιεσμένο αέρα για την τροφοδοσία του εργαλείου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΑΡΟΧΗΣ ΑΕΡΑ



Συνιστώμενα εξαρτήματα αγωγού αέρα

1. Για βέλτιστα αποτελέσματα, θα πρέπει να ενσωματώσετε έναν ρυθμιστή, ένα λιπαντικό (λαδωτή) και ένα ενσωματωμένο φίλτρο.
2. Εάν δεν χρησιμοποιείται αυτόματο σύστημα λίπανσης, πριν από τη λειτουργία του εργαλείου, προσθέστε μερικές σταγόνες λαδιού εργαλείου αέρα στη σύνδεση της γραμμής αέρα πριν από τη λειτουργία του εργαλείου. Αναπληρώστε μετά από κάθε ώρα συνεχούς χρήσης.
3. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση αέρα των 90 PSI / 6,2 bar ή την τιμή που αναγράφεται στην πινακίδα του εργαλείου.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Χρησιμοποιείτε ΜΟΝΟ αξεσουάρ που συνιστώνται από την Airpress.

Ελέγξτε τη θέση του μηχανισμού αντιστροφής πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για να βεβαιωθείτε ότι γνωρίζετε την κατεύθυνση περιστροφής.

Χρησιμοποιείτε μόνο κρουστικά καρυδάκια και άλλα αξεσουάρ – μην χρησιμοποιείτε τα χειρός καρυδάκια και άλλα αξεσουάρ.

Ελέγξτε το άκρο κίνησης του εργαλείου για να βεβαιωθείτε ότι η ασφάλεια συγκράτησης της υποδοχής λειτουργεί σωστά και ότι οι υποδοχές και τα άκρα κίνησης δεν είναι υπερβολικά φθαρμένα, καθώς αυτό μπορεί να επιτρέψει την αποσύνδεση της υποδοχής κατά την περιστροφή.

Οι συνδέσεις που απαιτούν συγκεκριμένη ροπή πρέπει να ελέγχονται με ένα ροόμετρο μετά την τοποθέτηση με κρουστικό κλειδί.

Για να αλλάξετε την κατεύθυνση περιστροφής και το επίπεδο ισχύος, περιστρέψτε τον επιλογέα στη σωστή θέση. Βεβαιωθείτε ότι έχει ρυθμιστεί σωστά πριν από τη χρήση. Χειριστείτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια.

ΛΙΠΑΝΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Λιπάνετε το εργαλείο καθημερινά με λάδι αέρος υψηλής ποιότητας. Εάν δεν χρησιμοποιείται λιπαντικό σωλήνα αέρα, ρίξτε ένα κουταλάκι του γλυκού λάδι στο εργαλείο. Το λάδι μπορεί να ψεκαστεί στην είσοδο αέρα του εργαλείου ή στον εύκαμπτο σωλήνα στην πλησιέστερη σύνδεση με την παροχή αέρα πριν από τη λειτουργία του εργαλείου. Ένα λάδι κατά της σκουριάς είναι αποδεκτό για τα εργαλεία αέρος.

GÜVENLİK KURALLARI

BU TALİMATLARI OKUYUN, ANLAYIN VE SAKLAYIN.

UYARI Aşağıda listelenen tüm talimatlara uyulmaması ciddi yaralanmalara neden olabilir.

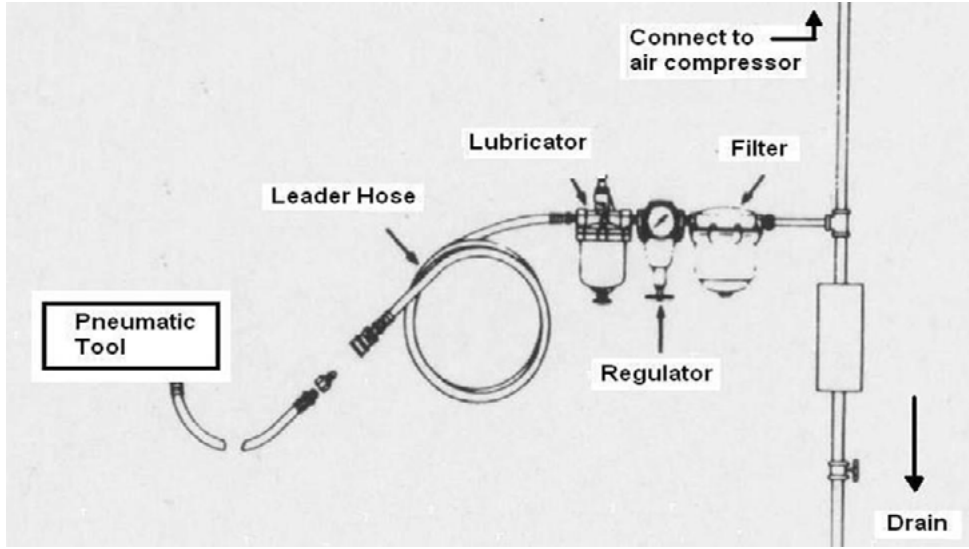
ÇALIŞMA ALANI TEHLİKESİ VE KİŞİSEL GÜVENLİK

1. Çalışma alanınızı temiz ve iyi aydınlatılmış tutun.
2. Aleti, yanıcı sıvılar, gazlar veya tozların bulunduğu alanlar da dahil olmak üzere patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Aletler, bu maddeleri tutuşturabilecek kıvılcımlar üretebilir.
3. Servis yapmadan önce veya kullanılmadığında aletin bağlantısını kesin.
4. Yüksek ses seviyeleri kalıcı işitme kaybına neden olabilir. Çalışma sırasında kulak koruyucu kullanın.
5. Dengeli bir vücut pozisyonunu koruyun ve sağlam bir zeminde durun.
6. Kayma, takılma ve düşmeler ciddi yaralanmalara veya ölümlere yol açan başlıca nedenlerdir. Çalışma alanında kalan fazla hortumlara dikkat edin.
7. Tekrarlayan çalışma hareketleri, garip pozisyonlar ve titreşime maruz kalma, elleriniz ve kollarınız için zararlı olabilir. Uyuşma, karıncalanma, ağrı veya ciltte beyazlama meydana gelirse, aleti kullanmayı bırakın ve bir doktora danışın.
8. Aleti çalıştırırken, onarırken, bakımını yaparken veya aletin aksesuarlarını değiştirirken daima darbeye dayanıklı göz ve yüz koruması takın.

ALET KULLANIMI VE BAKIMI

1. İş parçasını sabit bir platformda sabitlemek ve desteklemek için destek kolunu veya başka bir yöntemi kullanın.
2. Aleti zorlamayın. Daha iyi performans ve daha kolay kullanım sağlamak için, belirli iş için tasarlanmış doğru aleti kullanın.
3. Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden veya aleti saklamadan önce hava beslemesini kesin. Alet üzerinde herhangi bir inceleme, bakım veya temizlik yapmadan önce hava beslemesini mutlaka kesin.
4. Yalnızca üreticinin alet modeliniz için önerdiği aksesuarları kullanın.
5. Aletinizde bir koruma varsa, kıymıklara, taşlama artıklarına veya kıvılcımlara karşı koruma sağlamak için mutlaka korumayı takın.
6. Alet hava kaynağına bağlıyken gözetimsiz bırakmayın.
7. Aleti çalıştırmak için yalnızca basınçlı hava kullanın.

HAVA TEMİNİ KURULUMU VE BAĞLANTISI



Önerilen hava hattı bileşenleri

1. En iyi sonuçları elde etmek için regülatör, yağlayıcı ve hat içi filtreyi birleştirmelisiniz.
2. Otomatik yağlama sistemi kullanılmıyorsa, aleti çalıştırmadan önce hava hattı bağlantısına birkaç damla havalı alet yağı ekleyin. Her bir saatlik sürekli kullanımdan sonra yağı yenileyin.
3. 90 PSI / 6,2 bar'lık maksimum hava basıncını veya aletin isim plakasında belirtilen değeri aşmayın.

KULLANIM TALİMATLARI

SADECE Airpress tarafından önerilen aksesuarları kullanın.

Aleti çalıştırmadan önce, dönüş yönünün farkında olduğunuzdan emin olmak için geri dönüş mekanizmasının konumunu kontrol edin.

Sadece darbeli soketleri ve diğer aksesuarları kullanın; el tipi soketleri ve diğer aksesuarları kullanmayın.

Aletin tahrik ucunu kontrol ederek soket tutucusunun doğru çalıştığından ve soketlerin ve tahrik uçlarının aşırı aşınmadığından emin olun; aksi takdirde dönüş sırasında soket çıkabilir.

Belirli bir tork gerektiren bağlantılar darbeli anahtarla takıldıktan sonra tork ölçer ile kontrol edilmelidir.

Dönüş yönünü ve güç seviyesini değiştirmek için seçiciyi doğru konuma çevirin.

Kullanmadan önce doğru ayarlandığından emin olun.

Aleti iki elinizle kullanın.

YAĞLAMA VE BAKIM

Aleti her gün yüksek kaliteli bir hava aleti yağıyla yağlayın. Hava hattı yağlayıcısı kullanılmıyorsa, alete bir çay kaşığı yağ dökün. Aleti çalıştırmadan önce, yağ aletin hava girişine veya hava beslemesine en yakın bağlantıdaki hortuma püskürtülebilir. Hava aletleri için pas önleyici bir yağ uygundur.

RIALACHA SÁBHÁILTEACHTA

LÉIGH, TUIG AGUS COINNIGH NA TREORACHA SEO.

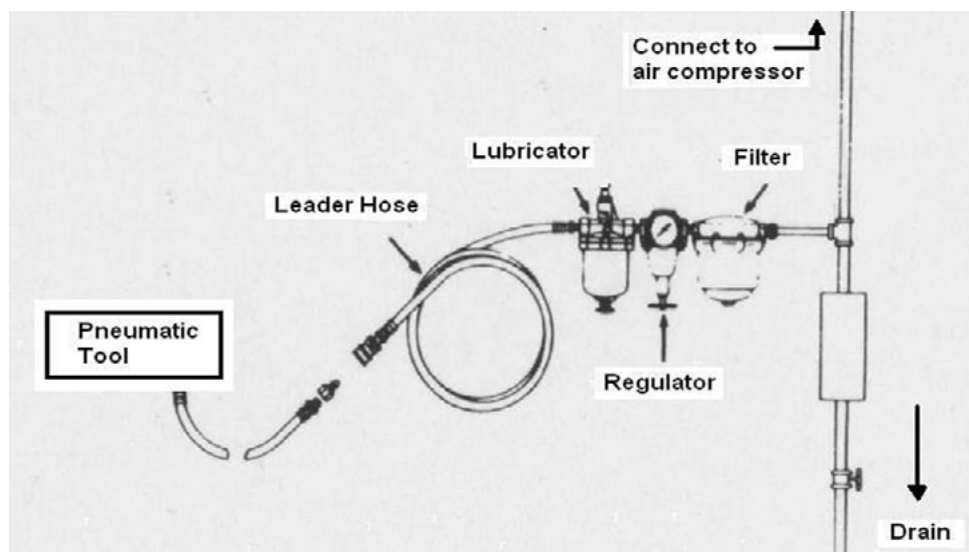
RABHADH D'fhéadfadh gortú tromchúiseach a bheith mar thoradh ar mhainneachtain na treoracha go léir atá liostaithe thíos a leanúint.

GUAISEACHTA LIMISTÉIR OIBRE AGUS SLÁNDÁIL PHEARSANTA

1. Coinnigh do limistéar oibre glan agus soilsithe go maith.
2. Ná húsáid an uirlis in atmaisféir phléascacha, lena n-áirítear ceantair ina bhfuil leachtanna, gáis nó deannach inadhainte. D'fhéadfadh uirlisí spréacha a tháirgeadh a fhéadfaidh na substaintí seo a adhaint.
3. Dícheangail an uirlis sula ndéantar seirbhís uirthi nó nuair nach bhfuil sí in úsáid.
4. Is féidir le leibhéil arda fuaime cailteanas éisteachta buan a chur faoi deara. Bain úsáid as cosaint éisteachta le linn oibríochta.
5. Coinnigh seasamh coirp cothrom agus cos daingean.
6. Is cúis mhór le gortú tromchúiseach nó bás iad sleamhnáin, tuisleáin agus titimí. Bí aireach ar phíobán breise atá fágtha ar an urlár oibre.
7. Is féidir le gluaiseachtaí oibre athchleachtacha, suíomhanna aisteacha, agus nochtadh do chreathadh a bheith díobhálach do lámha agus do airm. Má tharlaíonn numbness, griofadach, pian, nó bánú an chraicinn, stop ag úsáid an uirlis agus téigh i gcomhairle le dochtúir.
8. Caith cosaint súl agus aghaidhe atá frithsheasmhach in aghaidh tionchair i gcónaí agus tú ag oibriú, ag deisiú nó ag déanamh cothabhála ar an uirlis, nó agus gabhálais uirlise á n-athrú agat.

ÚSÁID AGUS CÚRAM UIRLISÍ

1. Bain úsáid as an láimhseáil tacaíochta nó modh eile chun an saotharphíosa a dhaingniú agus a thacú ar ardán cobhsaí.
2. Ná cuir brú ar an uirlis. Bain úsáid as an uirlis cheart atá deartha don phost ar leith, mar cinntíonn sé seo feidhmíocht níos fearr agus oibriú níos éasca.
3. Dícheangail an soláthar aeir sula ndéanann tú aon choigeartuithe, sula n-athraíonn tú gabhálais, nó sula stóráilann tú an uirlis. Dícheangail an soláthar aeir i gcónaí sula ndéanann tú aon iniúchadh, cothabháil nó glanadh uirlise.
4. Ná húsáid ach gabhálais atá molta ag an monaróir do mhúnla d'uirlise.
5. Má tá garda feistithe ar an uirlis, suiteáil é i gcónaí chun cosaint a chinntiú i gcoinne scealpthaí, iarmhair mheilt, nó spréacha.
6. Ná fág an uirlis gan aire a thabhairt di nuair atá sí ceangailte le soláthar aeir.
7. Ná húsáid ach aer comhbhrúite chun cumhacht a thabhairt don uirlis.

SOCRÚ AGUS CEANGAL SOLÁTHAIR AER*Comhpháirteanna aerlíne molta*

1. Chun na torthaí is fearr a fháil, ba cheart duit rialtóir, bealaitheoir (olaitheoir), agus scagaire inlíne a ionchorprú.
2. Mura bhfuil córas bealaithe uathoibríoch in úsáid, cuir cúpla braon d'ola uirlis aeir leis an nasc líne aeir sula n-oibrítear an uirlis. Athlín tar éis gach uair an chloig d'úsáid leanúnach.
3. Ná sáraigh an brú aeir uasta de 90 PSI / 6.2 bar ná an luach atá luaite ar phláta ainm an uirlis.

TREORACHA OIBRIÚCHÁIN

NÁ húsáid ach gabhálais atá molta ag Airpress.

Seiceáil suíomh an mheicníocht aisiompaithe sula n-oibríonn tú an uirlis lena chinntiú go bhfuil tú ar an eolas faoi threo an rothlaithe.

Ná húsáid ach soicéid tionchair agus gabhálais eile – ná húsáid na soicéid láimhe agus gabhálais eile.

Seiceáil foirceann tiomána an uirlis lena chinntiú go n-oibríonn coinneálaí an soicéid i gceart agus nach bhfuil na soicéid agus na foircinn tiomána caite go rómhór, mar d'fhéadfadh sé seo ligean don soicéad teacht amach le linn rothlaithe.

Ní mór naisc a bhfuil chasmhóimint shonrach ag teastáil uathu a sheiceáil le méadar chasmhóiminte tar éis iad a fheistiú le heochair tionchair.

Chun treo an rothlaithe agus an leibhéal cumhachta a athrú, cas an roghnóir isteach sa suíomh ceart. Déan cinnte go bhfuil sé socraithe i gceart roimh úsáid.

Oibrigh an uirlis leis an dá lámh.

BEALADH AGUS COINNÍOLL

Bealaigh an uirlis go laethúil le hola uirlis aeir ardghráid. Mura n-úsáidtear bealaitheoir líne aeir, rith taespúnóg ola tríd an uirlis. Is féidir an ola a spraeáil isteach san ionraon aeir uirlis nó isteach sa phíobán ag an nasc is gaire leis an soláthar aeir sula n-oibrítear an uirlis. Tá ola chosc meirge inghlactha le haghaidh uirlisí aeir.



compressoren

Airpress Polska Sp. z o.o.
ul. Rynkowa 156
62-081 Przeźmierowo
www.airpress.net
info@airpress.net